

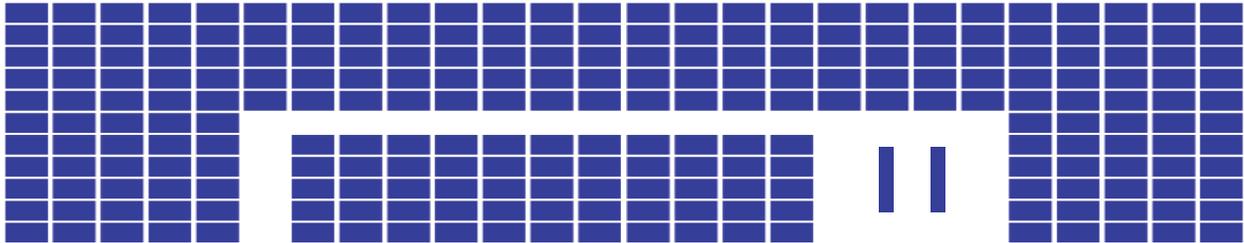


Division de la statistique, du logement et des familles

Enquête sociale générale 1996

Cycle II : Entraide et soutien social

Dossier du questionnaire



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

ENQUÊTE SOCIALE GÉNÉRALE DE 1996

Dossier du questionnaire du cycle 11

Le présent dossier décrit le contenu, la méthodologie, la collecte de données et l'échantillon du onzième cycle de l'Enquête sociale générale (ESG). Des copies des questionnaires utilisés lors du cycle 11 figurent en annexe : le formulaire de contrôle ESG 11-1 à l'annexe A et le questionnaire principal ESG 11-2 sur l'entraide et le soutien social à l'annexe B. Les annexes A et B constituent des outils de référence, l'enquête du cycle 11 ayant été menée au moyen d'interviews téléphoniques assistées par ordinateur (ITAO). L'annexe C décrit les cheminements des questions aux fins des sections filtres et des sections B, C et E. L'annexe D donne un plan du cycle 11. Les sections filtres, de même que les sections B, C et E, se composent de blocs de questions, lesquels sont répétés pour chacune des activités ; le plan donne les détails de chacun de ces blocs de questions.

Contenu et méthodologie

L'ESG de 1996 (cycle 11) est la première ESG ayant pour thématique principale l'aide du milieu. La santé, la thématique principale des cycles 1 et 6, devait être reprise au cycle 11, mais elle a été remplacée par l'entraide, étant donné que, depuis l'instauration de l'Enquête nationale sur la santé de la population en 1994, il n'est plus nécessaire de recueillir des données sur ce sujet. L'entraide n'est pas un nouveau sujet abordé par l'ESG : elle a été traitée au cours des premier (thématique principale, la santé) et cinquième (thématique principale, la famille) cycles. Financée par Santé Canada, la thématique particulière du cycle 11 a recueilli des renseignements sur la consommation du tabac.

Les objectifs et la portée du cycle 11 étaient de déterminer la nature de l'aide reçue et fournie, de comprendre la dynamique entre le réseau social d'un particulier et l'aide reçue et fournie ainsi que de cerner les besoins non comblés et les motifs des besoins. L'ESG de 1996 a mis l'accent sur l'aide donnée ou reçue au cours de périodes de difficultés temporaires ou, par nécessité, en raison d'une incapacité physique prolongée ou liée à la santé, pour l'exécution d'activités quotidiennes au foyer ou à l'extérieur.

Un formulaire de contrôle ESG 11-1 a été rempli pour chaque numéro de téléphone généré à partir de l'échantillon. Lorsqu'un ménage privé était rejoint, on énumérait tous les membres du ménage, et des caractéristiques démographiques de base (p. ex. l'âge et le sexe) étaient recueillies pour chacun. Un algorithme informatique choisissait alors au hasard un membre du ménage, de 15 ans ou plus, pour répondre au questionnaire. Si la personne choisie ne pouvait pas être interviewée pour des raisons de santé, quelqu'un d'autre pouvait répondre au nom du répondant (interview par procuration).

Le questionnaire principal ESG 11-2 renferme les sections suivantes :

Section filtre	Aide reçue par le répondant
Section filtre	Aide donnée par le répondant
Section A	Caractéristiques démographiques des personnes sur la liste qui ne font pas partie du ménage — aide reçue par le répondant
Section B	Aide reçue par le répondant — aide reçue au jour le jour
Section C	Aide reçue par le répondant — besoins non comblés
Section D	Caractéristiques démographiques des personnes sur la liste qui ne font pas partie du ménage — aide donnée par le répondant
Section E	Aide donnée par le répondant — aide fournie au jour le jour
Section F	Personnes donnant de l'aide — répercussions
Section G	La famille et les contacts avec les amis
Section H	Activités rémunérées et non rémunérées
Section I	État de santé
Section J	Autres caractéristiques
Section K	Information pour le suivi

Les questions de la section filtre sur l'aide reçue ont permis de recueillir des données sur les périodes de difficultés temporaires du répondant et de dresser une liste des personnes ou des organisations qui ont aidé le répondant dans ses activités de tous les jours en raison d'une incapacité physique prolongée ou liée à la santé. Quatre principaux groupes d'activités instrumentales de la vie quotidienne ont fait l'objet de questions afin de dresser la liste des personnes offrant de l'aide, soit 1) les soins aux enfants, 2) la préparation des repas (incluant la vaisselle); le ménage; la lessive et la couture; les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison, 3) les achats d'épicerie ou d'autres produits essentiels; les déplacements; les opérations bancaires et le paiement des factures et 4) les soins personnels. De plus, les personnes et organisations offrant des soins comme la vérification de l'état de santé ou la prestation de soutien moral ou affectif ont été ajoutées à la liste, sans toutefois faire l'objet d'un suivi détaillé.

De façon analogue, les questions de la section filtre sur l'aide donnée ont permis de recueillir des données sur les périodes de difficultés temporaires des personnes qui ont reçu l'aide du répondant, et de constituer ou d'augmenter la liste des personnes ou organisations soutenues en raison d'une incapacité physique prolongée ou liée à la santé des bénéficiaires. Des renseignements ont été recueillis pour les quatre principaux groupes d'activités instrumentales de la vie quotidienne ainsi que sur la vérification de l'état de santé et le soutien moral ou affectif.

La section A a recueilli des caractéristiques démographiques sur les personnes qui ne résidaient pas dans le ménage, mais qui avaient aidé le répondant en raison d'une incapacité physique prolongée ou liée à la santé du répondant.

La section B a recueilli des données sur les personnes ou les organisations qui ont aidé le répondant en raison d'une incapacité physique prolongée ou liée à la santé du répondant. Dans le cas des personnes et des organisations de la liste, des données ont été recueillies sur chacune des huit activités instrumentales de la vie quotidienne, soit le temps consacré à fournir de l'aide, le lien avec le répondant, les autres activités auxquelles elles peuvent avoir contribué, le principal fournisseur de soins et l'aide éventuelle que le principal fournisseur de soins a lui-même reçue pour lui permettre de venir en aide au répondant.

La section C a traité des huit activités instrumentales de la vie quotidienne pour établir si l'aide reçue par le répondant avait comblé ses besoins.

La section D demandait les caractéristiques démographiques des personnes ou des organisations sur la liste qui ne faisaient pas partie du ménage et qui avaient obtenu l'aide du répondant en raison d'une incapacité physique prolongée ou liée à la santé du bénéficiaire.

La section E a recueilli des données sur les personnes ou les organisations qui avaient reçu l'aide du répondant en raison d'une incapacité physique prolongée ou liée à la santé du bénéficiaire. Des données ont été recueillies sur chacune des huit activités instrumentales de la vie quotidienne. Dans le cas des personnes et des organisations de la liste, des données ont été recueillies sur le temps consacré à fournir de l'aide, le lien entre le répondant et la personne ayant pris les dispositions en vue de l'aide, les autres activités auxquelles le répondant peut avoir contribué, la question de savoir si le répondant était le principal fournisseur de soins et celle de savoir si le répondant, en sa qualité de principal fournisseur de soins, avait reçu de l'aide lui permettant de contribuer aux activités.

La section F demandait au répondant quelles avaient été les répercussions de l'aide qu'il avait donnée sur sa vie de tous les jours.

La section G visait la collecte de données sur le réseau social du répondant : sa famille et les autres personnes avec lesquelles il se sentait proche sur le plan affectif.

La section H mettait l'accent sur la participation du répondant à des activités rémunérées et non rémunérées ainsi que sur son niveau de scolarité.

La section I portait sur l'état de santé général du répondant et la consommation de tabac.

La section J traitait des caractéristiques sociodémographiques du répondant, comme sa langue, sa religion, son état de santé et son revenu; elle permettait également la collecte de données sur les activités du conjoint ou du partenaire du répondant, le cas échéant.

La section K cherchait à obtenir des données permettant un suivi longitudinal du répondant.

Collecte des données

La collecte des données s'est effectuée au moyen d'interviews téléphoniques assistées par ordinateur (ITAO) utilisant le logiciel du système d'exécution d'enquêtes assistées par ordinateur (SEEAO). Lors des ITAO, les intervieweurs posaient au répondant les questions de l'enquête dans l'ordre d'apparition sur l'écran et se servaient du clavier pour entrer les réponses à l'ordinateur à mesure que progressait l'interview. Des mécanismes de contrôle intégrés et la réduction des étapes de traitement ont fourni des données de meilleure qualité et réduit le temps de traitement. Bien qu'ils figurent dans le questionnaire annexé, des sauts sont intégrés au système d'ITAO, mais ne paraissent pas à l'écran.

Les données du cycle ont été recueillies mensuellement de février à décembre 1996, inclusivement, dans quatre bureaux régionaux (Halifax, Montréal, Winnipeg et Vancouver).

Échantillon

La population cible du cycle 11 consistait en toutes les personnes de 15 ans et plus dans des ménages privés des 10 provinces. L'échantillon a été constitué au moyen de techniques de composition aléatoire (CA), les numéros de téléphone ayant été choisis par le bureau principal de Statistique Canada, puis envoyés aux bureaux régionaux.

Des réponses ont été obtenues de 12 756 répondants, ce qui comprend un échantillonnage national superposé d'environ 1 250 personnes âgées de 65 ans et plus (financé par la Direction des aînées et aînés de Santé Canada) et de 700 aînés d'un échantillon superposé du Québec (financé par le Bureau de la statistique de cette province). Les interviews supplémentaires provenaient du bassin des répondants supprimés par renouvellement de l'Enquête sur la population active (EPA). De plus, environ 25 % de l'échantillon habituel provenait du bassin de répondants supprimés par renouvellement et était strictement composé de personnes âgées de 65 ans et plus, ce qui a permis d'obtenir des estimations plus fiables pour ce groupe. Le taux de réponse du cycle 11 a été de 85,3 %.

ANNEXE A

Composition du ménage

					Lien avec le membre du ménage					
Membre du ménage	Nom	Âge	Sexe	État matrimonial	1	2	3	4	...	14
1										
2										
3										
4										
...										
14										

Catégories de réponses pour les liens entre deux membres :

- <02> Mari/femme/époux(se)
- <03> Conjoint de fait
- <05> Enfant biologique
- <06> Enfant adoptif
- <07> Enfant d'une union différente du conjoint
- <08> Enfant en famille d'accueil
- <11> Parent biologique
- <12> Parent adoptif
- <13> Beau-père ou belle-mère
- <14> Parent de famille d'accueil
- <15> Frère ou soeur
- <20> Petit-enfant
- <21> Grand-père ou grand-mère
- <30> Gendre ou bru
- <31> Beau-père ou belle-mère
- <32> Beau-frère ou belle-soeur
- <40> Neveu ou nièce
- <41> Oncle ou tante
- <42> Cousin ou cousine
- <50> Autre personne apparentée
- <60> Personne non apparentée
- <70> Partenaire du même sexe

**Enquête sociale générale
Formulaire de contrôle ESG 11-1**

Confidentiel une fois rempli. Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, Chapitre S19.

1. **Bonjour, ici “nom de l’intervieweur” de Statistique Canada. Nous vous appelons concernant une enquête sur l’entraide et le soutien social.**

2. **J’aimerais m’assurer que j’ai composé le bon numéro. S’agit-il du... (lisez le numéro)?**

3. **S’agit-il du numéro d’une maison privée, d’une entreprise, d’un établissement ou d’une résidence secondaire?**

Maison privée¹ 0 passez à

5

Entreprise et maison privée² 0 passez à

5

Entreprise, établissement ou autre
immeuble non résidentiel³ 0

Résidence secondaire⁴ 0

4. **Quelqu’un utilise-t-il ce numéro de téléphone comme numéro personnel?**

Oui¹ 0

Non³ 0 passez à **METTEZ FIN À
L’INTERVIEW**

5. **Tous les renseignements que vous fournirez pour cette enquête volontaire resteront confidentiels. Votre participation est essentielle afin que les résultats soient précis. Mon surveillant travaille avec moi aujourd’hui. Il se peut qu’il écoute cette conversation pour évaluer l’enquête.**

6. **Je dois choisir une personne de votre ménage pour une interview. Quel est le prénom et l’âge de chaque personne qui vit ou demeure à cet endroit et qui n’a pas d’autre lieu habituel de résidence. Veuillez commencer par la personne la plus âgée du ménage.**
(Inscrivez le nom et l’âge).

7. **Est-ce qu’il y a d’autres personnes qui demeurent HABITUELLEMENT à cette adresse que vous n’avez pas mentionnées, comme des enfants, des personnes temporairement absentes (aux études, en visite, à l’hôpital, en voyage), des personnes apparentées, des chambreurs, des pensionnaires ou des employés?**

Ou¹ 0 passez à **INSCRIVEZ LE
NOM ET L’ÂGE**

Non³ 0

Ne sait pas^X 0

Refus^R 0

8. **La personne que je vais interviewer est “nom du répondant sélectionné”. Est-il/elle là?**

Oui¹ 0 **PASSEZ AU
FORMULAIRE
ESG 11-2**

Non³ 0 **FIXEZ UN
RENDEZ-VOUS**

ANNEXE B

ENQUÊTE SOCIALE GÉNÉRALE, CYCLE 11

Entraide et soutien social

GSS 11-2

Table des matières

Section filtre	Aide reçue par le répondant	2
Section filtre	Aide donnée par le répondant	38
Section A	Caractéristiques démographiques des personnes sur la liste qui ne font pas partie du ménage - aide reçue par le répondant	66
Section B	Aide reçue par le répondant - aide reçue au jour le jour	69
Section C	Aide reçue par le répondant - besoins non comblés	80
Section D	Caractéristiques démographiques des personnes sur la liste qui ne font pas partie du ménage - aide donnée par le répondant	83
Section E	Aide donnée par le répondant - aide donnée au jour le jour	86
Section F	Aide donnée par le répondant – répercussions	99
Section G	Les contacts avec la famille et les amis	103
Section H	Activités rémunérées et non rémunérées	110
Section I	État de santé	116
Section J	Autres caractéristiques	126
Section K	Information pour le suivi	143

Enquête sociale générale de 1996, Cycle 11, Entraide et soutien social

Procuration / Non-procuration

- Non-procuration
 Procuration pour cause de santé
-

INTRO_1A INTERVIEWEUR: *Répétez l'introduction suivante si le répondant sélectionné n'est pas le même que celui qui a répondu au questionnaire.*

Bonjour, ici.....de Statistique Canada. Nous vous appelons concernant une enquête sur la santé, et d'autres sujets comme l'aide donnée et l'aide reçue.

Intervieweur: *S'il ne s'agit pas d'une interview par procuration, [passer à INTRO_1C] S'il s'agit d'une interview par procuration à cause d'un problème de santé, [passer à INTRO_1B]*

INTRO_1B. **La personne que je devais interviewer est {répondant choisi},{âge}, mais il/ elle ne peut répondre, à cause de son état de santé. Etes-vous, {répondant par procuration}, en mesure de répondre en son nom?**

INTRO_1C **Tous les renseignements que vous fournirez pour cette enquête volontaire resteront strictement confidentiels. Votre participation est essentielle afin que les résultats soient précis.**

(Le prochain paragraphe devrait être facultatif.)

Mon surveillant travaille avec moi aujourd'hui. Il se peut qu'il (elle) écoute cette conversation pour évaluer le questionnaire.

[ITAO]: [noter le temps]

- 1. Cette enquête vise à nous renseigner sur les personnes qui participent aux activités quotidiennes de tous et chacun. Les questions qui suivent portent sur toutes les personnes qui vous aident ou vous rendent service dans vos tâches quotidiennes. Ceci comprend votre conjoint ou partenaire, les autres membres de votre ménage, les membres de votre famille à l'extérieur de votre ménage, vos amis proches, vos voisins et vos collègues. Ceci comprend également les personnes qui font du travail, qu'il soit rémunéré ou bénévole, pour le compte d'un organisme. [ITAO: Afficher cette dernière phrase sur l'écran lors des questions suivantes: 3, 24, 25, 49, 50, 74, 75, 87, 88, 89, 90, 91]**

..... **Section filtre - Aide reçue par le répondant**
[ITAO-2] Vérifier la liste du ménage.

Y a-t-il des enfants de moins de 15 ans dans le ménage?

Oui

Non [Passez à 25]

Source: Équipe du cycle 11, 25 mai 1995

3. Au cours des 12 derniers mois, un organisme ou quelqu'un D'AUTRE QUE VOUS a-t-il pris soin des enfants de votre ménage de quelque façon que ce soit?

<1> Oui [Passez à 4]

<3> Non [Passez à 20]

<x> Ne sait pas [Passez à 20]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à 20]

Source: Keating et Fast, 1995

4. Pourquoi? Était-ce ...

5. A cause du partage des tâches dans votre ménage?

<1> Oui

<3> Non

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

6. Parce que vous n'avez pas le temps de tout faire vous-même?

<1> Oui

<3> Non

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

7. Parce que vous avez une incapacité ou un problème de santé de longue durée? (Toute situation qui dure depuis ou devrait durer plus de 6 mois et qui peut être chronique ou permanente. Acceptez tout ce qui se rapporte à une santé défaillante, ou qui se détériore de façon irréversible.)

<1> Oui

<3> Non

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

8. A cause d'une situation difficile temporaire? *(Une situation à court terme qui dure depuis ou devrait durer moins de 6 mois, comme une naissance, un problème de santé de courte durée, un déménagement, un changement d'emploi, un accident ou le décès d'un proche, ...)*

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO-9]: Si 3=1 et (5-8 NE 1), passez à 10.
Sinon, passez à ITAO-11.

10. Quelle en était la raison? *(Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 3 réponses]*

- <0> Liste complète [Passez à ITAO-11]
- <1> Pour permettre au répondant de travailler
- <2> Pour permettre au répondant d'étudier
- <3> A cause d'un problème de santé ou d'une incapacité de l'enfant
- <4> Pour des raisons de convenance ou d'avantage mutuel
- <5> Autre [Passez à 10SP]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)[Passez à ITAO-11]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-11]

[ITAO] [Passez à ITAO-11]
[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

10SP. Quelle en était la raison? *[ITAO: une seule réponse permise]*

- (précisez) _____
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
 - <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: longueur du champ = 028

[ITAO-11]: Si 8 = 1, passez à 12.
Sinon, si 7 = 1, passez à 24.
Sinon, passez à 18.

12. Les quelques prochaines questions font référence à la situation difficile temporaire. Quelle était la cause de cette situation difficile temporaire? *(Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 3 réponses]*

- <0> Liste complète [Passez à 13]
- <1> Problèmes financiers
- <2> Chômage

- <3> Naissance/grossesse/adoption
- <4> Problèmes reliés aux enfants
- <5> Séparation/divorce
- <6> Maladie de courte durée ou blessure légère du répondant
- <7> Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint
- <8> Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
- <9> Maladie de courte durée ou blessure légère d'un ami proche
- <10> Blessure grave du répondant
- <11> Blessure grave du conjoint
- <12> Blessure grave d'un membre de la famille
- <13> Blessure grave d'un ami proche
- <14> Décès du conjoint
- <15> Décès d'un membre de la famille
- <16> Décès d'un(e) ami(e) proche
- <17> Autres [*Passez à 12SP*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à 13*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à 13*]

[*ITAO: Passez à 13*]

[*Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes*]

Source: Nouvelle question

12SP. Quelle était la cause de cette situation difficile temporaire? [*ITAO: maximum de 3 réponses*]

(précisez) _____

- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à 13*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à 13*]

[*ITAO*]: Longueur du champ = 028

13. Quel est le lien, par rapport à vous, de la (ou des) personne(s) qui a (ou ont) pris soin des enfants de votre ménage? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [*ITAO: maximum de 3 réponses*] [*ITAO: permettre les réponses identiques*] [*ITAO: pour chaque personne additionnelle, demandez : Y a-t-il quelqu'un d'autre? Quel est le lien, par rapport à vous, de cette autre personne qui a pris soin des enfants de votre ménage?*] (*Intervieweur: SVP, assurez-vous que le lien soit bien donné par rapport au répondant*)

13A. Cette personne vit-elle dans votre ménage?

<1> Oui <3> Non <x> Ne sait pas (procuration seulement) <r> Refus (non déclaré)

- <0> Liste complète [*Passez à 14*]
- <2> Conjoint(e)/partenaire du répondant ▶▶▶
- <3> Ex-conjoint(e)/ex-partenaire du répondant ▶▶▶
- <4> Fils du répondant ▶▶▶
- <5> Fille du répondant ▶▶▶
- <10> Père du répondant ▶▶▶
- <11> Mère du répondant ▶▶▶
- <15> Frère du répondant ▶▶▶

- <16> Soeur du répondant ▶▶▶
- <20> Petit-fils du répondant ▶▶▶
- <21> Petite-fille du répondant ▶▶▶
- <22> Grand-père du répondant ▶▶▶
- <23> Grand-mère du répondant ▶▶▶
- <30> Beau-fils (gendre) du répondant ▶▶▶
- <31> Belle-fille (bru) du répondant ▶▶▶
- <32> Beau-père du répondant ▶▶▶
- <33> Belle-mère du répondant ▶▶▶
- <34> Beau-frère du répondant ▶▶▶
- <35> Belle-soeur du répondant ▶▶▶
- <40> Neveu du répondant ▶▶▶
- <41> Nièce du répondant ▶▶▶
- <42> Oncle du répondant ▶▶▶
- <43> Tante du répondant ▶▶▶
- <44> Cousin(e) du répondant ▶▶▶
- <70> Partenaire du même sexe du répondant ▶▶▶
- <80> Ami(e) proche du répondant ▶▶▶
- <81> Voisin(e) du répondant [*Passez à 13*]
- <82> Collègue du répondant ▶▶▶
- <83> Organisme non gouvernemental [*Incluant les professionnels à leur compte, comme les médecins et les avocats*] [*Passez à 13SP*]
- <84> Employé rémunéré du répondant ▶▶▶
- <85> Autre (*Intervieweur: ne pas coder ici les organismes*) [*Passez à 13SP et 13A*]
- <86> Gouvernement (*tous les paliers, ou taxes*) [*Passez à 13*]
- < x > Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à 14*]
- < r > Refus (non déclaré) [*Passez à 14*]

[ITAO]: [*Passez à 14*]

[Vérification ITAO: *La valeur 13=2 ne peut être attribuée qu'une fois*]

[Vérification ITAO: *Si 13=2, vérifier si le conjoint est inscrit sur la liste du ménage; si c'est le cas, ne lui demandez pas la question 13A*]

[Vérification ITAO: *Vérifier si le ménage ne compte qu'une personne; si c'est le cas, ne pas poser la question 13A*]

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question INTRO_2.

13SP. [*Si 13=83, demandez: Quel est le nom de cet organisme?*]

[*Si 13=85, précisez: Quel est le lien, par rapport à vous, de la personne qui a pris soin des enfants de votre ménage?*]

[*ITAO: maximum de 3 réponses*] [*ITAO: permettre les réponses identiques*] (*Dans le cas des organismes, indiquez le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni l'aide*)

(précisez) _____ [*Passez à 13*]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à 14*]

<r> Refus (non déclaré) [*Passez à 14*]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

14. Depuis combien de temps cette(ces) personne(s) prend-elle (prennent-elles) soin des enfants de votre ménage? (*S'il y a (a eu) plus d'une situation difficile temporaire, obtenir l'information pour la plus récente*)

- <1> moins d'un mois
- <2> de 1 mois à moins de 3 mois
- <3> de 3 mois à moins de 6 mois
- <4> de 6 mois à moins d'un an
- <5> de 1 an à moins de 2 ans
- <6> 2 ans et plus
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Nouvelle question

15. Cette(ces) personne(s) continue-t-elle(continuent-elles) à prendre soin des enfants de votre ménage?

- <1> Oui [*Passez à 17*]
- <3> Non [*Passez à 16*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à 18*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à 18*]

Source: Nouvelle question

16. Depuis combien de temps cette(ces) personne(s) ne prend-elle(prennent-elles) plus soin des enfants?

- <1> moins d'un mois
- <2> de 1 mois à moins de 3 mois
- <3> de 3 mois à moins de 6 mois
- <4> de 6 mois à moins d'un an
- <5> de 1 an à moins de 2 ans
- <6> 2 ans et plus
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

[*ITAO*]: [*Passez à 18*]

Source: Nouvelle question

17. Vous attendez-vous à ce que quelqu'un continue à prendre soin des enfants dans l'avenir? (*quelqu'un d'autre que le répondant*)

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Nouvelle question

18. Avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour prendre soin des enfants de votre ménage?

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à ITAO-22*]
- <x> Ne sait pas [*Passez à ITAO-22*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à ITAO-22*]

Source: Nouvelle question

19. Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin de cette aide supplémentaire? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 4 réponses]

- <0> Liste complète [*Passez à ITAO-22*]
- <1> **A cause d'une situation difficile temporaire**
- <2> **Pour vous donner le temps de faire autre chose**
- <3> **Parce que vous avez un (A cause de votre) problème de santé ou une () incapacité de longue durée ou parce que vous avez une santé défaillante** (santé qui faiblit, qui se détériore de façon irréversible)
- <4> Autre [*Passez à 19SP*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à ITAO-22*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à ITAO-22*]

[ITAO]: [*Passez à ITAO-22*]

[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

Source: Nouvelle question

19SP. Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin de cette aide supplémentaire? [ITAO: une seule réponse permise]

(précisez) _____

- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [*Passez à ITAO-22*]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

Source: Nouvelle question

20. Avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour prendre soin des enfants de votre ménage?

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à 25*]
- <x> Ne sait pas [*Passez à 25*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à 25*]

Source: Nouvelle question

21. Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*)
[ITAO: maximum de 4 réponses]

- <0> Liste complète [*Passez à 25*]
- <1> **A cause d'une situation difficile temporaire**
- <2> **Pour vous donner le temps de faire autre chose**
- <3> **Parce que vous avez un (A cause de votre) problème de santé ou une () incapacité de longue durée ou parce que vous avez une santé défaillante** (santé qui faiblit, qui se détériore de façon irréversible)
- <4> Autre [*Passez à 21SP*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à 25*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à 25*]

[ITAO]: [*Passez à 25*]

[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

Source: Nouvelle question

21SP. Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide? [ITAO: une seule réponse permise]
(précisez) _____

- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [*Passez à 25*]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

Source: Nouvelle question

[ITAO-22]: Si 7=1 et 8=1, Passez à 23.
Sinon, passez à 25.

23. Jusqu'à présent, nous avons parlé des situations temporaires des 12 derniers mois. Nous voulons maintenant discuter des personnes et organismes qui vous ont aidé(e) à cause de votre limitation liée à votre problème de santé ou incapacité de longue durée.

24. Quel est le prénom de chacune des personnes et le nom des organismes qui ont pris soin des enfants de votre ménage à cause de votre problème de santé ou incapacité de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni les soins.

[ITAO-24A]: Intervieweur: Afficher et vérifier la liste du ménage.

Est-ce que cet(te) personne ou organisme figure déjà sur la liste?

- <1> Oui [*Passez à 24B*]
- <3> Non [*Passez à 24D*]

[ITAO-24B]: Intervieweur: Vérification auprès du répondant.

S'agit-il de la (du) même (nom de la personne) dont nous avons parlé auparavant?

- <1> Oui [*Passez à 24C*]
- <3> Non [*Passez à 24D*]

[ITAO-24C]: Mettre l'indicateur HGI sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme et Passez à 24E.

[ITAO-24D]: Nouvelle personne: Ajoutez le nom à la liste et mettre l'indicateur HGI.

<u>Nom</u>	<u>Indicateur d'aide (HGI)</u>
Personne X: _____	_____
Personne 02 : _____	_____
à	
Personne 99 : _____	_____

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO-24E]: Intervieweur: **Y a-t-il quelqu'un d'autre qui a pris soin des enfants de votre ménage?**

<1> Oui [Passez à 24A]

<3> Non [Passez à 25]

Source: Nouvelle question

25. Au cours des 12 derniers mois, un organisme ou quelqu'un D'AUTRE QUE VOUS A-T-IL FAIT UNE PARTIE QUELCONQUE de VOS repas (incluant la vaisselle); de VOS travaux ménagers (comme le ménage), de VOTRE lessive ou de VOTRE couture; ou de VOS travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).

<1> Oui [Passez à 26]

<3> Non [Passez à 44]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 44]

< r> Refus (non déclaré) [Passez à 44]

Source: Keating et Fast, 1995

26. Pourquoi? Était-ce ...

27. A cause du partage des tâches dans votre ménage? (Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

<1> Oui

<3> Non

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

< r> Refus (non déclaré)

28. Parce que vous n'avez pas le temps de tout faire vous-même? (Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

29. Parce que vous avez une (A cause de votre) incapacité ou un () problème de santé de longue durée? (Toute situation qui dure depuis ou devrait durer plus de 6 mois et qui peut être chronique ou permanente. Acceptez tout ce qui se rapporte à une santé qui se détériore de façon irréversible.)(Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

30. A cause d'une situation difficile temporaire? (Une situation à court terme qui dure depuis ou devrait durer moins de 6 mois, comme une naissance, un problème de santé de courte durée, un déménagement, un changement d'emploi, un accident ou le décès d'un proche, ...) (Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO-31]: Si 25=1 et (27-30 NE 1), passez à 32SP.
Sinon, passez à ITAO-33.

32SP. Quelle en était la raison? [ITAO: une seule réponse permise] (Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

- (précisez) _____
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
 - <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: Longueur du champ = 028

[ITAO-33]: Si 30=1, passez à 34.
Sinon, si 29=1, passez 49.
Sinon, passez à 41.

34. Les quelques prochaines questions font référence à la situation difficile temporaire. Quelle était la cause de cette situation difficile temporaire? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 3 réponses] (Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

- <0> Liste complète [Passez à 35]
- <1> Problèmes financiers
- <2> Chômage
- <3> Naissance/grossesse/adoption
- <4> Problèmes reliés aux enfants
- <5> Séparation/divorce
- <6> Maladie de courte durée ou blessure légère du répondant
- <7> Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint
- <8> Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
- <9> Maladie de courte durée ou blessure légère d'un ami proche
- <10> Blessure grave du répondant
- <11> Blessure grave du conjoint
- <12> Blessure grave d'un membre de la famille
- <13> Blessure grave d'un ami proche
- <14> Décès du conjoint
- <15> Décès d'un membre de la famille
- <16> Décès d'un(e) ami(e) proche
- <17> Autres [Passez à 34SP]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [ITAO: Passez à 35]
- <r> Refus (non déclaré)[ITAO: Passez à 35]

[ITAO: Passez à 35]

[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

Source: Nouvelle question

34SP. Quelle était la cause de cette situation difficile temporaire? [ITAO: Maximum de 3 réponses] (Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

(précisez) _____ [ITAO: Passez à 34]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [ITAO: Passez à 35]

<r> Refus (non déclaré)[ITAO: Passez à 35]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

[ITAO: Passez à 35]

35. Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous reçu de l'aide? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [ITAO: maximum de 3 réponses] (*Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux)*)

<0> Liste complète [*Passez à 36*]

<1> **La préparation des repas (incluant la vaisselle)**

<2> **Le ménage, le lavage et la couture**

<3> **Les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison** (*incluant les gros travaux*)

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [ITAO: *Passez à 36*]

<r> Refus (non déclaré) [ITAO: *Passez à 36*]

[*Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes*]

Source: Nouvelle question

36. Quel est le lien, par rapport à vous, de la (ou des) personne(s) qui vous a (ou vous ont) fourni de l'aide pour ces activités? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [ITAO: maximum de 4 réponses] [ITAO: permettre les réponses identiques] [ITAO: pour chaque personne additionnelle, demandez: Y a-t-il quelqu'un d'autre? Quel est le lien, par rapport à vous, de cette autre personne qui a fourni de l'aide pour ces activités?] (*Intervieweur: SVP, assurez-vous que le lien soit bien donné par rapport au répondant*) (*Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux)*)

36A. Cette personne vit-elle dans votre ménage?

<1> Oui <3> Non <x> Ne sait pas (procuration seulement) <r> Refus (non déclaré)

< 0> Liste complète [*Passez à 37*]

< 2> Conjoint(e)/partenaire du répondant ▶▶▶

< 3> Ex-conjoint(e)/ex-partenaire du répondant ▶▶▶

< 4> Fils du répondant ▶▶▶

< 5> Fille du répondant ▶▶▶

<10> Père du répondant ▶▶▶

<11> Mère du répondant ▶▶▶

<15> Frère du répondant ▶▶▶

<16> Soeur du répondant ▶▶▶

<20> Petit-fils du répondant ▶▶▶

<21> Petite-fille du répondant ▶▶▶

<22> Grand-père du répondant ▶▶▶

<23> Grand-mère du répondant ▶▶▶

<30> Beau-fils (gendre) du répondant ▶▶▶

<31> Belle-fille (bru) du répondant ▶▶▶

<32> Beau-père du répondant ▶▶▶

<33> Belle-mère du répondant ▶▶▶

<34> Beau-frère du répondant ▶▶▶

<35> Belle-soeur du répondant ▶▶▶

<40> Neveu du répondant ▶▶▶

- <41> Nièce du répondant ▶▶▶
- <42> Oncle du répondant ▶▶▶
- <43> Tante du répondant ▶▶▶
- <44> Cousin(e) du répondant ▶▶▶
- <70> Partenaire du même sexe du répondant ▶▶▶
- <80> Ami(e) proche du répondant ▶▶▶
- <81> Voisin(e) du répondant [Passez à 36]
- <82> Collègue du répondant ▶▶▶
- <83> Organisme non gouvernemental [Incluant les professionnels à leur compte, comme les médecins et les avocats] [Passez à 36SP]
- <84> Employé rémunéré du répondant ▶▶▶
- <85> Autre (Intervieweur: ne pas coder ici les organismes) [Passez à 36SP et 36A]
- <86> Gouvernement (tous les paliers, ou taxes) [Passez à 36]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 37]
- < r> Refus (non déclaré) [Passez à 37]

[ITAO]: [Passez à 37]

[Vérification ITAO: La valeur 36=2 ne peut être attribuée qu'une fois]

[Vérification ITAO: Si 36=2, vérifier si le conjoint est inscrit sur la liste du ménage; si c'est le cas, ne lui demandez pas la question 36A]

[Vérification ITAO: Vérifier si le ménage ne compte qu'une personne; si c'est le cas, ne pas poser la question 36A]

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question INTRO_2.

36SP.

[Si 36=83, demandez: **Quel est le nom de cet organisme?**]

[Si 36=85, précisez: **Quel est le lien, par rapport à vous, de la personne qui vous a fourni de l'aide pour ces activités?** (Dans le cas des organismes, indiquez le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni l'aide) (Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

[ITAO: maximum de 4 réponses] [ITAO: permettre les réponses identiques]

(précisez) _____ [Passez à 36]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 37]

< r> Refus (non déclaré) [Passez à 37]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

[ITAO]: [Passez à 37]

37. Depuis combien de temps cette(ces) personne(s) fournit-elle(fournissent-elles) de l'aide pour ces activités? (S'il y a eu plus d'une situation difficile temporaire, obtenir l'information pour la plus récente) (Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

<1> moins d'un mois

<2> de 1 mois à moins de 3 mois

<3> de 3 mois à moins de 6 mois

- <4> de 6 mois à moins d'un an
- <5> de 1 an à moins de 2 ans
- <6> 2 ans et plus
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Nouvelle question

38. Continue-t-on à vous fournir de l'aide pour ces activités? (*Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux)*)

- <1> Oui [*Passez à 40*]
- <3> Non [*Passez à 39*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à 41*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à 41*]

Source: Nouvelle question

39. Depuis combien de temps ne recevez-vous plus d'aide pour ces activités? (*Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux)*)

- <1> moins d'un mois
- <2> de 1 mois à moins de 3 mois
- <3> de 3 mois à moins de 6 mois
- <4> de 6 mois à moins d'un an
- <5> de 1 an à moins de 2 ans
- <6> 2 ans et plus
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

[*ITAO*]: [*Passez à 41*]

Source: Nouvelle question

40. Vous attendez-vous à continuer de recevoir de l'aide pour ces activités dans l'avenir? (*Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux)*)

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Nouvelle question

41. Avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? (Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

- <1> Oui
- <3> Non [Passez à ITAO-47]
- <x> Ne sait pas [Passez à ITAO-47]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-47]

Source: Nouvelle question

42. Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 4 réponses] (Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

- <0> Liste complète [Passez à 43]
- <1> **A cause d'une situation difficile temporaire**
- <2> **Pour vous donner le temps de faire autre chose**
- <3> **Parce que vous avez un (A cause de votre) problème de santé ou une () incapacité de longue durée ou parce que vous avez une santé défaillante** (santé qui faiblit, qui se détériore de façon irréversible)
- <4> Autre [Passez à 42SP]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 43]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à 43]

[ITAO]: [Passez à 43]

[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

Source: Nouvelle question

42SP. Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? [ITAO: une seule réponse permise] (Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

(précisez) _____

- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à 43]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

Source: Nouvelle question

43. Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 3 réponses] (Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

- <0> Liste complète [Passez à ITAO-47]
- <1> **La préparation des repas (incluant la vaisselle)**

- <2> **Le ménage, le lavage et la couture**
- <3> **Les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison** (incluant les gros travaux)
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à ITAO-47]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-47]

[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

Source: Nouvelle question

44. Avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités? (Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

- <1> Oui
- <3> Non [Passez à 50]
- <x> Ne sait pas [Passez à 50]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à 50]

Source: Nouvelle question

45. Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 4 réponses] (Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

- <0> Liste complète [Passez à 46]
- <1> **A cause d'une situation difficile temporaire**
- <2> **Pour vous donner le temps de faire autre chose**
- <3> **Parce que vous avez un (A cause de votre) problème de santé ou une () incapacité de longue durée ou parce que vous avez une santé défaillante** (santé qui faiblit, qui se détériore de façon irréversible)
- <4> Autre (Passez à 45SP)
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 46]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à 46]

[ITAO]: [Passez à 46]

[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

Source: Nouvelle question

45SP. Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités? [ITAO: une seule réponse permise] (Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

(précisez) _____

- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à 46]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

Source: Nouvelle question

46. Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [ITAO: maximum de 3 réponses] (*Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux)*)

<0> Liste complète [Passez à 50]

<1> **La préparation des repas (incluant la vaisselle)**

<2> **Le ménage, le lavage et la couture**

<3> **Les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison** (*incluant les gros travaux*)

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 50]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à 50]

[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

[ITAO]: [Passez à 46]

Source: Nouvelle question

[ITAO-47]: Si 29=1 et 30=1, [Passez à 48].

Sinon, [Passez à 50].

48. Jusqu'à présent, nous avons parlé des situations temporaires des 12 derniers mois. Nous voulons maintenant discuter des personnes et organismes qui vous ont aidé(e) à cause de votre limitation liée à votre problème de santé ou incapacité de longue durée.

49. Quel est le prénom de chacune des personnes et le nom des organismes qui ont PRIS PART à une de ces activités à cause de votre problème de santé ou incapacité de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni l'aide. (*Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux)*)

[ITAO-49A]: Intervieweur: Afficher et vérifier la liste du ménage.

Est-ce que cet(te) personne ou organisme figure déjà sur la liste?

<1> Oui [Passez à 49B]

<3> Non [Passez à 49D]

[ITAO-49B]: Intervieweur: Vérification auprès du répondant.

S'agit-il de la (du) même (nom de la personne) dont nous avons parlé auparavant?

<1> Oui [Passez à 49C]

<3> Non [Passez à 49D]

[ITAO-49C]: Mettre l'indicateur HG2 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme et Passez à 49E.

[ITAO-49D]: Nouvelle personne: Ajoutez le nom à la liste et mettre l'indicateur HG2.

	<u>Nom</u>	<u>Indicateur d'aide (HG2)</u>
Personne X:	_____	_____
Personne 02 :	_____	_____
à		
Personne 99 :	_____	_____

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO-49E]: Intervieweur: **Y a-t-il quelqu'un d'autre qui vous a fourni de l'aide pour ces activités?** (Intervieweur: ces activités comprennent la préparation des repas (incluant la vaisselle), les travaux ménagers tels que le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur (incluant les gros travaux))

<1> Oui [Passez à 49A]

<3> Non [Passez à 50]

Source: Nouvelle question

50. Au cours des 12 derniers mois, un organisme ou quelqu'un D'AUTRE QUE VOUS A-T-IL FAIT UNE PARTIE QUELCONQUE DE VOS achats d'épicerie et d'autres choses essentielles, de VOS déplacements (incluant l'aide à vous mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), ou de VOS opérations bancaires et du paiement de VOS factures (y inclus les déclarations d'impôts, mais excluant l'aide financière) ?

<1> Oui [Passez à 51]

<3> Non [Passez à 69]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 69]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à 69]

Source: Keating et Fast, 1995

51. Pourquoi? Était-ce ...

52. À cause du partage des tâches dans votre ménage? (Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épiceries et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...))

<1> Oui

<3> Non

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

53. Parce que vous n'avez pas le temps de tout faire vous-même? (Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épiceries et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...))

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- < r> Refus (non déclaré)

54. Parce que vous avez une (A cause de votre) incapacité ou un () problème de santé de longue durée? (Toute situation qui dure depuis ou devrait durer plus de 6 mois et qui peut être chronique ou permanente. Acceptez tout ce qui se rapporte à une santé qui se détériore de façon irréversible.) (Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épiceries et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...))

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- < r> Refus (non déclaré)

55. A cause d'une situation difficile temporaire? (Une situation à court terme qui dure depuis ou devrait durer moins de 6 mois, comme une naissance, un problème de santé de courte durée, un déménagement, un changement d'emploi, un accident ou le décès d'un proche, ...) (Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épiceries et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...))

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- < r> Refus (non déclaré)

[ITAO-56]: Si 50=1 et (52-55 NE 1), passez à 57SP.
Sinon, passez à ITAO-58.

57SP. Quelle en était la raison? [ITAO: une seule réponse permise] (Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épiceries et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...))

- (précisez) _____
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
 - < r> Refus (non déclaré)

[Passez à ITAO-58]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

[ITAO-58]: Si 55=1, passez à 59.
Sinon, si 54=1, passez 74.
Sinon, passez à 66.

59. Les quelques prochaines questions font référence à la situation difficile temporaire. Quelle était la cause de cette situation difficile temporaire? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 3 réponses] (Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épiceries et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...))

- <0> Liste complète [Passez à 60]
- <1> Problèmes financiers
- <2> Chômage
- <3> Naissance/grossesse/adoption
- <4> Problèmes reliés aux enfants
- <5> Séparation/divorce
- <6> Maladie de courte durée ou blessure légère du répondant
- <7> Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint
- <8> Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
- <9> Maladie de courte durée ou blessure légère d'un ami proche
- <10> Blessure grave du répondant
- <11> Blessure grave du conjoint
- <12> Blessure grave d'un membre de la famille
- <13> Blessure grave d'un ami proche
- <14> Décès du conjoint
- <15> Décès d'un membre de la famille
- <16> Décès d'un(e) ami(e) proche
- <17> Autres [Passez à 59SP]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 60]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à 60]

[ITAO: Passez à 60]

[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

Source: Nouvelle question

59SP. Quelle était la cause de cette situation difficile temporaire? [ITAO: maximum de 3 réponses]
(Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...)

(précisez) _____ [Passez à 59]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 60]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à 60]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

[ITAO: Passez à 60]

60. Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous reçu de l'aide? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 3 réponses] (Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...)

<0> Liste complète [Passez à 61]

<1> **Les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles**

<2> **Les déplacements** (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste)

<3> **Les opérations bancaires et le paiement des factures** (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...)

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 61]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à 61]

[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

Source: Nouvelle question

61. Quel est le lien, par rapport à vous, de la (ou des) personne(s) qui vous a (ou vous ont) fourni de l'aide pour ces activités? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 4 réponses] [ITAO: permettre les réponses identiques] [ITAO: pour chaque personne additionnelle, demandez : Y a-t-il quelqu'un d'autre? Quel est le lien, par rapport à vous, de cette autre personne qui a fourni de l'aide pour ces activités?] (Dans le cas des organismes, indiquez le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni l'aide) (Intervieweur: SVP, assurez-vous que le lien soit bien donné par rapport au répondant) (Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...)

61A. Cette personne vit-elle dans votre ménage?

<1> Oui <3> Non <x> Ne sait pas (procuration seulement) <r> Refus (non déclaré)

- < 0> Liste complète [*Passez à 62*]
- < 2> Conjoint(e)/partenaire du répondant ▶▶▶
- < 3> Ex-conjoint(e)/ex-partenaire du répondant ▶▶▶
- < 4> Fils du répondant ▶▶▶
- < 5> Fille du répondant ▶▶▶
- <10> Père du répondant ▶▶▶
- <11> Mère du répondant ▶▶▶
- <15> Frère du répondant ▶▶▶
- <16> Soeur du répondant ▶▶▶
- <20> Petit-fils du répondant ▶▶▶
- <21> Petite-fille du répondant ▶▶▶
- <22> Grand-père du répondant ▶▶▶
- <23> Grand-mère du répondant ▶▶▶
- <30> Beau-fils (gendre) du répondant ▶▶▶
- <31> Belle-fille (bru) du répondant ▶▶▶
- <32> Beau-père du répondant ▶▶▶
- <33> Belle-mère du répondant ▶▶▶
- <34> Beau-frère du répondant ▶▶▶
- <35> Belle-soeur du répondant ▶▶▶
- <40> Neveu du répondant ▶▶▶
- <41> Nièce du répondant ▶▶▶
- <42> Oncle du répondant ▶▶▶
- <43> Tante du répondant ▶▶▶
- <44> Cousin(e) du répondant ▶▶▶
- <70> Partenaire du même sexe du répondant ▶▶▶
- <80> Ami(e) proche du répondant ▶▶▶
- <81> Voisin(e) du répondant [*Passez à 61*]
- <82> Collègue du répondant ▶▶▶
- <83> Organisme non gouvernemental [*Incluant les professionnels à leur compte, comme les médecins et les avocats*] [*Passez à 61SP*]
- <84> Employé rémunéré du répondant ▶▶▶
- <85> Autre (*Intervieweur: ne pas coder ici les organismes*) [*Passez à 61SP et 61A*]
- <86> Gouvernement (*tous les paliers, ou taxes*) [*Passez à 61*]
- < x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à 62*]
- < r > Refus (non déclaré) [*Passez à 62*]

[*ITAO*]: [*Passez à 62*]

[*Vérification ITAO: La valeur 61=2 ne peut être attribuée qu'une fois*]

[*Vérification ITAO: Si 61=2, vérifier si le conjoint est inscrit sur la liste du ménage; si c'est le cas, ne pas lui demander la question 61A*]

[*Vérification ITAO: Vérifier si le ménage ne compte qu'une personne; si c'est le cas, ne pas poser la question 61A*]

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question INTRO_2.

61SP.

[Si 61=83, demandez: **Quel est le nom de cet organisme?**]

[Si 61=85, précisez: **Quel est le lien, par rapport à vous, de la personne qui a fourni de l'aide pour ces activités?** (Dans le cas des organismes, indiquez le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni l'aide) (Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épiceries et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...)
[ITAO: maximum de 4 réponses] [ITAO: permettre les réponses identiques]

(précisez) _____ [Passez à 61]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 62]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à 62]

[ITAO]: [Passez à 62]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

62. **Depuis combien de temps cette(ces) personne(s) vous fournit-elle(fournissent-elles) de l'aide pour ces activités?** (S'il y a eu plus d'une situation difficile temporaire, obtenir l'information pour la plus récente) (Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épiceries et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...)

<1> moins d'un mois

<2> de 1 mois à moins de 3 mois

<3> de 3 mois à moins de 6 mois

<4> de 6 mois à moins d'un an

<5> de 1 an à moins de 2 ans

<6> 2 ans et plus

<x> Ne sait pas

<r> Refus (non déclaré)

Source: Nouvelle question

63. **Continue-t-on à vous fournir de l'aide pour ces activités?** (Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épiceries et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...)

<1> Oui [Passez à 65]

<3> Non [Passez à 64]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 66]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à 66]

Source: Nouvelle question

64. Depuis combien de temps ne recevez-vous plus d'aide pour ces activités? (*Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...)*)

- <1> moins d'un mois
- <2> de 1 mois à moins de 3 mois
- <3> de 3 mois à moins de 6 mois
- <4> de 6 mois à moins d'un an
- <5> de 1 an à moins de 2 ans
- <6> 2 ans et plus
- <x> Ne sait pas
- < r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à 66]

Source: Nouvelle question

65. Vous attendez-vous à continuer à recevoir de l'aide pour ces activités dans l'avenir? (*Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...)*)

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- < r> Refus (non déclaré)

Source: Nouvelle question

66. Avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? (*Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...)*)

- <1> Oui
- <3> Non [Passez à ITAO-72]
- <x> Ne sait pas [Passez à ITAO-72]
- < r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-72]

Source: Nouvelle question

67. Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [ITAO: maximum de 4 réponses] (*Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épiceries et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...)*)

- <0> Liste complète [Passez à 68]
- <1> **A cause d'une situation difficile temporaire**
- <2> **Pour vous donner le temps de faire autre chose**
- <3> **Parce que vous avez un (A cause de votre) problème de santé ou une () incapacité de longue durée ou parce que vous avez une santé défaillante** (santé qui faiblit, qui se détériore de façon irréversible)
- <4> Autre (Passez à 67SP)
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 68]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à 68]

[ITAO]: [Passez à 68]

[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

Source: Nouvelle question

67SP. Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? [ITAO: une seule réponse permise] (*Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épiceries et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...)*)

(précisez) _____

- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: Longueur du champ = 028

Source: Nouvelle question

68. Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [ITAO: maximum de 3 réponses] (*Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épiceries et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...)*)

- <0> Liste complète [Passez à ITAO-72]
- <1> **Les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles**
- <2> **Les déplacements** (*incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste*)
- <3> **Les opérations bancaires et le paiement des factures** (*y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...*)
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à ITAO-72]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-72]

[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

[ITAO]: [Passez à ITAO-72]

Source: Nouvelle question

69. Avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités? (Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...))

- <1> Oui
- <3> Non [Passez à 75]
- <x> Ne sait pas [Passez à 75]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à 75]

Source: Nouvelle question

70. Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 4 réponses] (Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...))

- <0> Liste complète [Passez à 71]
- <1> **A cause d'une situation difficile temporaire**
- <2> **Pour vous donner le temps de faire autre chose**
- <3> **Parce que vous avez un (A cause de votre) problème de santé ou une () incapacité de longue durée ou parce que vous avez une santé défailante** (santé qui faiblit, qui se détériore de façon irréversible)
- <4> Autre (Passez à 70SP)
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 71]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à 71]

[ITAO]: [Passez à 71]

[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

Source: Nouvelle question

70SP. Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités? [ITAO: une seule réponse permise] (Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...))

(précisez) _____

- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: Longueur du champ = 028

Source: Nouvelle question

71. Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [ITAO: maximum de 3 réponses] (*Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...)*)

<0> Liste complète [Passez à 75]

<1> **Les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles**

<2> **Les déplacements** (*incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste*)

<3> **Les opérations bancaires et le paiement des factures** (*y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...*)

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 75]

<r> Refus (non déclaré)[Passez à 75]

[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

[ITAO]: [Passez à 75]

Source: Nouvelle question

[ITAO-72]: Si 54=1 et 55=1, Passez à 73.

Sinon, passez à 75.

73. Jusqu'à présent, nous avons parlé des situations temporaires des 12 derniers mois. Nous voulons maintenant discuter des personnes et organismes qui vous ont aidé(e) à cause de votre limitation liée à votre problème de santé ou incapacité de longue durée.

74. Quel est le prénom de chacune des personnes et le nom des organismes qui ont PRIS PART à une de ces activités à cause de votre problème de santé ou incapacité de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni les soins. (*Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...)*)

[ITAO-74A]: Intervieweur: Afficher et vérifier la liste du ménage.

Est-ce que cet(te) personne ou organisme figure déjà sur la liste?

<1> Oui [Passez à 74B]

<3> Non [Passez à 74D]

[ITAO-74B]: Intervieweur: Vérification auprès du répondant.

S'agit-il de la (du) même (nom de la personne) dont nous avons parlé auparavant?

<1> Oui [Passez à 74C]

<3> Non [Passez à 74D]

[ITAO-74C]: Mettre l'indicateur HG3 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme et Passez à 74E.

[ITAO-74D]: Nouvelle personne: Ajoutez le nom à la liste et mettre l'indicateur HG3.

	<u>Nom</u>	<u>Indicateur d'aide (HG3)</u>
Personne X:	_____	_____
Personne 02 :	_____	_____
à		
Personne 99 :	_____	_____

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO-74E]: Intervieweur: **Y a-t-il quelqu'un d'autre qui vous a fourni de l'aide pour ces activités?**
(Intervieweur: ces activités comprennent les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles, les déplacements (incluant l'aide à se mouvoir et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), de même que les opérations bancaires et le paiement des factures (y inclus les déclarations d'impôt, mais excluant l'aide financière...))

<1> Oui [Passez à 74A]

<3> Non [Passez à 75]

Source: Nouvelle question

75. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu de l'aide, à cause d'un problème de santé ou d'une incapacité, pour vos soins personnels (par exemple vous aider à prendre votre bain, à aller à la toilette, à nettoyer ou couper vos ongles de doigts ou d'orteils, à vous brosser les dents, à vous laver ou placer les cheveux, ou à vous habiller)?

<1> Oui [Passez à 76]

<3> Non [Passez à 85]

<x> Ne sait pas [Passez à 85]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à 85]

Source: Enquête sociale générale, Cycle 1, 1985, question 81

76. Cette aide était-elle liée à une situation temporaire ou une situation de longue durée?
(Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller)

<1> Temporaire (Passez à 77)

<3> De longue durée (Passez à 87)

<3> Autre (Passez à 76SP)

<x> Ne sait pas (procuration seulement) (Passez à 83)

<r> Refus (non déclaré) (Passez à 83)

76SP. Cette aide était-elle liée à une situation temporaire ou une situation de longue durée? [ITAO: une seule réponse permise] (Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller)

(précisez) _____

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à 83]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

77. Les quelques prochaines questions font référence à la situation difficile temporaire. Quelle était la cause de cette situation difficile temporaire? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 3 réponses] (Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller)

<0> Liste complète [Passez à 78]

<1> Problèmes financiers

<2> Chômage

<3> Naissance/grossesse/adoption

<4> Problèmes reliés aux enfants

<5> Séparation/divorce

<6> Maladie de courte durée ou blessure légère du répondant

<7> Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint

<8> Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille

<9> Maladie de courte durée ou blessure légère d'un ami proche

<10> Blessure grave du répondant

<11> Blessure grave du conjoint

<12> Blessure grave d'un membre de la famille

<13> Blessure grave d'un ami proche

<14> Décès du conjoint

<15> Décès d'un membre de la famille

<16> Décès d'un(e) ami(e) proche

<17> Autres [Passez à 77SP]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) (Passez à 78)

<r> Refus (non déclaré) (Passez à 78)

[ITAO: Passez à 78]

[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

Source: Nouvelle question

77SP. Quelle était la cause de cette situation difficile temporaire? [ITAO: maximum de 3 réponses] (Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller)

(précisez) _____ [Passez à 77]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) (Passez à 78)

<r> Refus (non déclaré) (Passez à 78)

[ITAO]: Longueur du champ = 028

78. Quel est le lien, par rapport à vous, de la (ou des) personne(s) qui vous a (ou vous ont) fourni de l'aide pour vos soins personnels? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [ITAO: maximum de 3 réponses] [ITAO: permettre les réponses identiques] [ITAO: pour chaque personne additionnelle, demandez : *Y a-t-il quelqu'un d'autre? Quel est le lien, par rapport à vous, de cette autre personne qui a fourni de l'aide pour vos soins personnels?*] (*Dans le cas des organismes, indiquez le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni l'aide*) (Intervieweur: *SVP, assurez-vous que le lien soit bien donné par rapport au répondant*) (Intervieweur: *les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller*)

78A. Cette personne vit-elle dans votre ménage?

<1> Oui <3> Non <x> Ne sait pas (procuration seulement) <r> Refus (non déclaré)

- <0> Liste complète [*Passez à 79*]
- <2> Conjoint(e)/partenaire du répondant ▶▶▶
- <3> Ex-conjoint(e)/ex-partenaire du répondant ▶▶▶
- <4> Fils du répondant ▶▶▶
- <5> Fille du répondant ▶▶▶
- <10> Père du répondant ▶▶▶
- <11> Mère du répondant ▶▶▶
- <15> Frère du répondant ▶▶▶
- <16> Soeur du répondant ▶▶▶
- <20> Petit-fils du répondant ▶▶▶
- <21> Petite-fille du répondant ▶▶▶
- <22> Grand-père du répondant ▶▶▶
- <23> Grand-mère du répondant ▶▶▶
- <30> Beau-fils (gendre) du répondant ▶▶▶
- <31> Belle-fille (bru) du répondant ▶▶▶
- <32> Beau-père du répondant ▶▶▶
- <33> Belle-mère du répondant ▶▶▶
- <34> Beau-frère du répondant ▶▶▶
- <35> Belle-soeur du répondant ▶▶▶
- <40> Neveu du répondant ▶▶▶
- <41> Nièce du répondant ▶▶▶
- <42> Oncle du répondant ▶▶▶
- <43> Tante du répondant ▶▶▶
- <44> Cousin(e) du répondant ▶▶▶
- <70> Partenaire du même sexe du répondant ▶▶▶
- <80> Ami(e) proche du répondant ▶▶▶
- <81> Voisin(e) du répondant [*Passez à 78*]
- <82> Collègue du répondant ▶▶▶
- <83> Organisme non gouvernemental [*Incluant les professionnels à leur compte, comme les médecins et les avocats*] [*Passez à 78SP*]
- <84> Employé rémunéré du répondant ▶▶▶

- <85> Autre (*Intervieweur: ne pas coder ici les organismes*) [*Passez à 78SP et 78A*]
- <86> Gouvernement (*tous les paliers, ou taxes*) [*Passez à 78*]
- <x> Ne sait pas (*procuration seulement*) [*Passez à 79*]
- <r> Refus (*non déclaré*) [*Passez à 79*]

[ITAO]: [*Passez à 79*]

[Vérification ITAO: *La valeur 78=2 ne peut être attribuée qu'une fois*]

[Vérification ITAO: *Si 78=2, vérifier si le conjoint est inscrit sur la liste du ménage; si c'est le cas, ne pas lui demander la question 78A*]

[Vérification ITAO: *Vérifier si le ménage ne compte qu'une personne; si c'est le cas, ne pas poser la question 78A*]

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question INTRO_2.

78SP. [*Si 78=83, demandez: Quel est le nom de cet organisme?*]

[*Si 78=85, précisez: Quel est le lien, par rapport à vous, de la personne qui a fourni de l'aide pour vos soins personnels? (Dans le cas des organismes, indiquez le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni l'aide) (Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller) [ITAO: maximum de 3 réponses] [ITAO: permettre les réponses identiques]*]

(précisez) _____ [*Passez à 78*]

- <x> Ne sait pas (*procuration seulement*) [*Passez à 79*]
- <r> Refus (*non déclaré*) [*Passez à 79*]

[ITAO]: [*Passez à 79*]

[ITAO]: *Longueur du champ = 028*

79. **Depuis combien de temps cette(ces) personne(s) vous fournit-elle(fournissent-elles) de l'aide pour vos soins personnels?** (*S'il y a eu plus d'une situation difficile temporaire, obtenir l'information pour la plus récente*) (*Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller*)

- <1> moins d'un mois
- <2> de 1 mois à moins de 3 mois
- <3> de 3 mois à moins de 6 mois
- <4> de 6 mois à moins d'un an
- <5> de 1 an à moins de 2 ans
- <6> 2 ans et plus
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (*non déclaré*)

Source: Nouvelle question

80. Continue-t-on à vous fournir de l'aide pour vos soins personnels? (*Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller*)

- <1> Oui [*Passez à 82*]
- <3> Non [*Passez à 81*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à 83*]
- < r> Refus (non déclaré) [*Passez à 83*]

Source: Nouvelle question

81. Depuis combien de temps ne recevez-vous plus d'aide pour vos soins personnels? (*Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller*)

- <1> moins d'un mois
- <2> de 1 mois à moins de 3 mois
- <3> de 3 mois à moins de 6 mois
- <4> de 6 mois à moins d'un an
- <5> de 1 an à moins de 2 ans
- <6> 2 ans et plus
- <x> Ne sait pas
- < r> Refus (non déclaré)

[*ITAO*]: [*Passez à 83*]

Source: Nouvelle question

82. Vous attendez-vous à continuer à recevoir de l'aide pour vos soins personnels dans l'avenir? (*Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller*)

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- < r> Refus (non déclaré)

Source: Nouvelle question

83. Avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour vos soins personnels? (*Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller*)

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à 88*]
- <x> Ne sait pas [*Passez à 88*]
- < r> Refus (non déclaré) [*Passez à 88*]

Source: Nouvelle question

84. Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour vos soins personnels? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [ITAO: maximum de 3 réponses] (*Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller*)

<0> Liste complète [Passez à 88]

<1> **A cause d'une situation difficile temporaire**

<2> **Parce que vous avez un (A cause de votre) problème de santé ou une () incapacité de longue durée ou parce que vous avez une santé défaillante** (santé qui faiblit, qui se détériore de façon irréversible)

<3> Autre [Passez à 84SP]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 88]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à 88]

[ITAO]: [Passez à 88]

[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

Source: Nouvelle question

84SP. Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour vos soins personnels? [ITAO: une seule réponse permise] (*Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller*)

(précisez) _____

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à 88]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

Source: Nouvelle question

85. Avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour vos soins personnels? (*Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller*)

<1> Oui

<3> Non [Passez à 88]

<x> Ne sait pas [Passez à 88]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à 88]

Source: Nouvelle question

86. Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour vos soins personnels? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [ITAO: maximum de 3 réponses] (*Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller*)

- <0> Liste complète [Passez à 88]
- <1> **A cause d'une situation difficile temporaire**
- <2> **Parce que vous avez un (A cause de votre) problème de santé ou une () incapacité de longue durée ou parce que vous avez une santé défaillante** (santé qui faiblit, qui se détériore de façon irréversible)
- <3> Autre (Passez à 86SP)
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à 88]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à 88]

[ITAO]: [Passez à 88]

[Vérification ITAO: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

Source: Nouvelle question

86SP. Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour vos soins personnels? [ITAO: une seule réponse permise] (Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller)

(précisez) _____

- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à 88]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

Source: Nouvelle question

87. Quel est le prénom de chacune des personnes et le nom des organismes qui vous ont fourni de l'aide pour vos soins personnels à cause de votre problème de santé ou incapacité de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni les soins. (Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller)

[ITAO-87A]: Intervieweur: Afficher et vérifier la liste du ménage.

Est-ce que cet(te) personne ou organisme figure déjà sur la liste?

- <1> Oui [Passez à 87B]
- <3> Non [Passez à 87D]

[ITAO-87B]: Intervieweur: Vérification auprès du répondant.

S'agit-il de la (du) même (nom de la personne) dont nous avons parlé auparavant?

- <1> Oui [Passez à 87C]
- <3> Non [Passez à 87D]

[ITAO-87C]: Mettre l'indicateur HG4 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme et Passez à 87E.

[ITAO-87D]: Nouvelle personne: Ajoutez le nom à la liste et mettre l'indicateur HG4.

	<u>Nom</u>	<u>Indicateur d'aide (HG4)</u>
Personne X:	_____	_____
Personne 02 :	_____	_____
à		
Personne 99 :	_____	_____

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO-87E]: Intervieweur: **Y a-t-il quelqu'un d'autre qui vous a fourni de l'aide pour vos soins personnels?** (Intervieweur: les activités liées aux soins personnels comprennent donner le bain, aider à aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, brosser les dents, laver et placer les cheveux, et aider à s'habiller)

<1> Oui [Passez à 87A]

<3> Non [Passez à 88]

Source: Nouvelle question

88. Au cours des douze derniers mois, quelqu'un a-t-il vérifié si vous alliez bien en vous téléphonant ou en vous rendant visite?

<1> Oui

<3> Non [Passez à 90]

<x> Ne sait pas [Passez à 90]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à 90]

Source: Nouvelle question

89. Quel est le nom de la personne ou de l'organisme qui a vérifié le plus souvent si vous alliez bien en vous rendant visite ou en vous téléphonant? (Dans le cas des organismes, demander le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni l'aide). [ITAO: maximum de 3 réponses]

[ITAO-89A]: Intervieweur: Afficher et vérifier la liste du ménage.

Est-ce que cet(te) personne ou organisme figure déjà sur la liste?

<1> Oui [Passez à 89B]

<3> Non [Passez à 89D]

[ITAO-89B]: Intervieweur: Vérification auprès du répondant.

S'agit-il de la (du) même (nom de la personne) dont nous avons parlé auparavant?

<1> Oui [Passez à 89C]

<3> Non [Passez à 89D]

[ITAO-89C]: Mettre l'indicateur HG5 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme et Passez à 89E.

[ITAO-89D]: Nouvelle personne: Ajoutez le nom à la liste et mettre l'indicateur HG5.

	<u>Nom</u>	<u>Indicateur d'aide (HG5)</u>
Personne X:	_____	_____
Personne 02 :	_____	_____
à		
Personne 99 :	_____	_____

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO-89E]: **Y a-t-il quelqu'un d'autre qui a vérifié si vous alliez bien?** (Intervieweur: s'il y en a plus de 2 autres, n'inscrire que les 2 qui ont rendu visite ou téléphoné le plus souvent) (Intervieweur: l'activité consiste à vérifier si le répondant allait bien en lui rendant visite ou en lui téléphonant

<1> Oui [Passez à 89A]

<3> Non [Passez à 90]

Source: Nouvelle question

90. Au cours des douze derniers mois, quelqu'un vous a-t-il apporté un soutien moral ou émotif? (Intervieweur: exemple de soutien moral ou émotif: vous reconforter, vous encourager ou vous rassurer, vous remonter le moral, pouvoir compter sur quelqu'un, vous donner de l'aide morale, vous confier à quelqu'un, vous aider à passer un mauvais moment, pouvoir partager votre joie ou votre peine avec quelqu'un, ...)

<1> Oui

<3> Non [Passez à ITAO-92A]

<x> Ne sait pas [Passez à ITAO-92A]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-92A]

Source: Nouvelle question

91. Quel est le nom de la personne ou de l'organisme qui vous a apporté(e) le plus de soutien moral ou émotif? (Dans le cas des organismes, demander le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni l'aide).[ITAO: maximum de 3 réponses]

[ITAO-91A]: Intervieweur: Afficher et vérifier la liste du ménage.

Est-ce que cet(te) personne ou organisme figure déjà sur la liste?

<1> Oui [Passez à 91B]

<3> Non [Passez à 91D]

[ITAO-91B]: Intervieweur: Vérification auprès du répondant.

S'agit-il de la (du) même (nom de la personne) dont nous avons parlé auparavant?

<1> Oui [Passez à 91C]

<3> Non [Passez à 91D]

[ITAO-91C]: Mettre l'indicateur HG6 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme et Passez à 91E.

[ITAO-91D]: Nouvelle personne: Ajoutez le nom à la liste et mettre l'indicateur HG6.

	<u>Nom</u>	<u>Indicateur d'aide (HG6)</u>
Personne X:	_____	_____
Personne 02 :	_____	_____
à		
Personne 99 :	_____	_____

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO-91E]: **Y a-t-il quelqu'un d'autre qui vous a apporté un soutien moral ou émotif important?**
(Intervieweur: exemple de soutien moral ou émotif: vous reconforter, vous encourager ou vous rassurer, vous remonter le moral, pouvoir compter sur quelqu'un, vous donner de l'aide morale, vous confier à quelqu'un, vous aider à passer un mauvais moment, pouvoir partager votre joie ou votre peine avec quelqu'un, ...)

<1> Oui [Passez à 91A]

<3> Non [Passez à ITAO-92A]

Source: Nouvelle question

SECTION FILTRE - AIDE DONNÉE PAR LE RÉPONDANT

[ITAO-92A]: *S'il s'agit d'une procuration, [passer à A1XX]
Sinon, [passer à 92]*

92. **Les questions suivantes portent sur les personnes que vous aidez dans leurs activités quotidiennes. Tenez compte de votre conjoint ou partenaire, des autres membres du ménage, des membres de votre famille qui ne font pas partie du ménage, de vos ami(e)s proches, de vos voisin(e)s et de vos collègues. Tenez compte aussi des organismes pour lesquels vous faites du travail rémunéré ou bénévole.**

[ITAO: afficher ces deux dernières phrases sur les écrans suivants dans la section filtre: 93, 109, 110, 127, 128, 145, 146, 162, 163, 164, 165, 166]

93. **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris soin d'enfants, de quelque façon que ce soit, A TITRE PERSONNEL OU POUR LE COMPTE D'UN ORGANISME?**

<1> Oui

<3> Non [Passez à 110]

< r> Refus (non déclaré) [Passez à 110]

Source: Keating and Fast & l'équipe du cycle 11, 18 mai 1995.

-
94. **Pourquoi? Était-ce...**

95. **Parce qu'un parent ou un tuteur de l'enfant (des enfants) avait un problème de santé ou une incapacité de longue durée (Tout état qui dure depuis ou devrait durer plus de 6 mois et qui peut être chronique ou permanent.) (Intervieweur: assurez-vous que c'est le parent ou le tuteur, et non l'enfant, qui a ce problème de santé ou cette incapacité de longue durée. Le parent/tuteur peut être le conjoint ou le partenaire du répondant et il/elle peut vivre à l'intérieur ou même à l'extérieur du ménage. Acceptez tout ce qui a rapport à une santé qui se détériore de façon irréversible.)**

<1> Oui

<3> Non

< r> Refus (non déclaré)

Source: nouvelle question

-
96. **Parce qu'un parent ou un tuteur de l'enfant (des enfants) vivait une situation difficile temporaire? (Une situation à court terme qui dure depuis ou devrait durer moins de 6 mois, par exemple une naissance, des problèmes de santé de courte durée, un déménagement, un changement d'emploi, un accident ou le décès d'un proche, etc.) (Intervieweur: assurez-vous que c'est le parent ou le tuteur, et non l'enfant, qui vit cette situation temporaire. Le parent/tuteur peut être le conjoint ou le partenaire du répondant et il/elle peut vivre à l'intérieur ou même à l'extérieur du ménage.)**

<1> Oui

<3> Non

< r> Refus (non déclaré)

Source: nouvelle question

[ITAO-97]: *Si 93=1 et (95 et 96 NE 1) [Passez à 98]
Sinon, [Passez à ITAO-99]*

98. Quelle en était la raison? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [ITAO: maximum de 3 réponses]

- <0> Liste complète [passer à ITAO-99]
- <1> Partage des tâches dans le ménage du répondant ou de la personne qui a reçu l'aide
- <2> Donner aux parents/tuteurs plus de temps pour faire autre chose
- <3> Parce que l'enfant a un problème de santé ou une incapacité de longue durée ou a une santé qui se détériore de façon irréversible
- <4> Parce que l'enfant vit une situation difficile temporaire
- <5> Parce que le répondant est payé pour donner des soins aux enfants
- <6> Soins de relève - c.-à-d. que le répondant remplaçait la personne qui prenait habituellement soin des enfants (*aide ou secours planifié, fourni au parent ou au tuteur*)
- <7> Ordonnance de service communautaire ou de probation
- <8> Pour des raisons de convenance ou d'avantage mutuel
- <9> Autre [Passez à 98SP]
- <x> Ne sait pas [passer à ITAO-99]
- <r> Refus (non déclaré) [passer à ITAO-99]

[ITAO]: [Passez à ITAO-99]

[Vérification-ITAO: *S'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes.*]

98SP. Quelle en était la raison? [ITAO: une seule réponse permise]

(précisez) _____

[ITAO]: Longueur du champ = 028

[ITAO-99]: Si 96=1 [Passez à 100]

Sinon, Si 95=1, [Passez à 109]

Sinon, [Passez à 110]

100. Les quelques prochaines questions portent sur la situation difficile temporaire. Quelle était la cause de la situation difficile temporaire que le parent ou le tuteur a vécue? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [ITAO: maximum de 3 réponses]

- <0> Liste complète [passer à 101]
- <1> Problèmes financiers
- <2> Chômage
- <3> Naissance/grossesse/adoption
- <4> Problèmes reliés aux enfants
- <5> Séparation/divorce
- <6> Maladie de courte durée ou blessure légère du parent ou tuteur
- <7> Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint(e)/partenaire
- <8> Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
- <9> Maladie de courte durée ou blessure légère d'un(e) ami(e) proche
- <10> Blessure grave d'un parent ou tuteur
- <11> Blessure grave du conjoint(e)/partenaire
- <12> Blessure grave d'un membre de la famille
- <13> Blessure grave d'un(e) ami(e) proche
- <14> Décès du conjoint(e)/partenaire
- <15> Décès d'un membre de la famille

- <16> Décès d'un(e) ami(e) proche
- <17> Autre [Passez à 100SP]
- <r> Refus (non déclaré) [passer à 101]

[ITAO]: [Passez à 101]

[Vérification-ITAO: S'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes.]

Source: nouvelle question

100SP. Quelle était la cause de leur situation difficile temporaire? [ITAO: maximum de 3 réponses]
(précisez) _____ [passer à 100]

- <r> Refus (non déclaré) [passer à 101]

[ITAO]: longueur du champ = 028

[ITAO]: [Passez à 101]

101. Quel est le lien, par rapport à vous, de la (des) personne(s) pour qui vous avez pris soin des enfants? (Si le répondant était un travailleur, bénévole ou rémunéré, lorsqu'il a accompli ces tâches, inscrivez le nom de l'organisme.) (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu.) [ITAO: accepter les réponses identiques.] [ITAO: maximum de 3 réponses] [ITAO: pour chaque personne additionnelle, demandez: «Y a-t-il quelqu'un d'autre? Quel est le lien, par rapport à vous, de cette autre personne pour qui vous avez pris soin des enfants?»] (Intervieweur: SVP, assurez-vous que le lien soit bien donné par rapport au répondant.)

101A. Cette personne vit-elle dans votre ménage?

<1> Oui <3> Non <r> Refus (non déclaré)

- <0> Liste complète [passer à 102]
- <2> Conjoint(e)/partenaire du répondant ▶▶▶
- <3> Ex-conjoint(e)/ex-partenaire du répondant ▶▶▶
- <4> Fils du répondant ▶▶▶
- <5> Fille du répondant ▶▶▶
- <10> Père du répondant ▶▶▶
- <11> Mère du répondant ▶▶▶
- <15> Frère du répondant ▶▶▶
- <16> Soeur du répondant ▶▶▶
- <20> Petit-fils du répondant ▶▶▶
- <21> Petite-fille du répondant ▶▶▶
- <22> Grand-père du répondant ▶▶▶
- <23> Grand-mère du répondant ▶▶▶
- <30> Beau-fils (gendre) du répondant ▶▶▶
- <31> Belle-fille (bru) du répondant ▶▶▶
- <32> Beau-père du répondant ▶▶▶
- <33> Belle-mère du répondant ▶▶▶
- <34> Beau-frère du répondant ▶▶▶
- <35> Belle-soeur du répondant ▶▶▶
- <40> Neveu du répondant ▶▶▶
- <41> Nièce du répondant ▶▶▶
- <42> Oncle du répondant ▶▶▶
- <43> Tante du répondant ▶▶▶
- <44> Cousin(e) du répondant ▶▶▶

- <70> Partenaire de même sexe du répondant ▶▶▶
- <80> Ami(e) proche du répondant ▶▶▶
- <81> Voisin(e) du répondant [passer à 101]
- <82> Collègue du répondant ▶▶▶
- <83> Organisme non gouvernemental [incluant les clients et patients de professionnels à leur compte]
[Passez à 101SP]
- <84> Employé rémunéré du répondant ▶▶▶
- <85> Autre (Intervieweur, ne pas coder ici les organismes) [Passez à 101SP and 101A]
- <86> Gouvernement (Tous les paliers et taxes) [passer à 101]
- < r> Refus (non déclaré) [passer à 102]

[ITAO]: [Passez à 102]

[Vérification-ITAO: La valeur 101=2 ne peut être attribuée qu'une fois]

[Vérification-ITAO: Si 101=2, vérifier si le conjoint est inscrit sur la liste du ménage; si c'est le cas, ne lui demandez pas la question 101A]

[Vérification-ITAO: Vérifier si le ménage ne compte qu'une personne; si c'est le cas, ne pas poser la question 101A]

Source: Enquête sociale générale, cycle 10, 1995, question INTRO_2

101SP. [Si 101=83, demandez: **Quel est le nom de cet organisme?**]
[Si 101=85, précisez: **Quel est le lien, par rapport à vous, de la personne pour qui vous avez pris soin des enfants?**] (Dans le cas des organismes, indiquez le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a reçu les soins.) [ITAO: accepter les réponses identiques.] [ITAO: maximum de 3 réponses]

(précisez) _____ [passer à 101]

<r> Refus (non déclaré) [passer à 102]

[ITAO]: longueur du champ = 028

[ITAO]: [Passez à 102]

102. Depuis combien de temps prenez-vous soin de ces enfants? (Intervieweur: s'il y a eu plus d'une situation difficile temporaire, obtenir l'information pour la plus récente)

- <1> moins d'un mois
- <2> 1 mois à moins de 3 mois
- <3> 3 mois à moins de 6 mois
- <4> 6 mois à moins d'un an
- <5> 1 an à moins de 2 ans
- <6> 2 ans ou plus
- <x> Ne sait pas
- < r> Refus (non déclaré)

Source: nouvelle question

103. Continuez-vous de prendre soin de ces enfants?

- <1> Oui [Passez à 105]
- <3> Non [Passez à 104]
- < r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-107]

Source: nouvelle question

104. Depuis combien de temps ne prenez-vous plus soin de ces enfants?

- <1> moins d'un mois
- <2> 1 mois à moins de 3 mois
- <3> 3 mois à moins de 6 mois
- <4> 6 mois à moins d'un an
- <5> 1 an à moins de 2 ans
- <6> 2 ans ou plus
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à ITAO-107]

Source: nouvelle question

105. Vous attendez-vous à continuer de prendre soin d'enfants dans l'avenir? (celui-ci, ceux-ci ou d'autres enfants)

- <1> Oui
- <3> Non [Passez à 106]
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à ITAO-107]

Source: nouvelle question

106. Pourquoi? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 3 réponses]

- <0> Liste complète [passer à ITAO-107]
- <1> Parent/tuteur n'a plus besoin d'aide
- <2> Enfant n'a plus besoin d'aide
- <3> Parent/tuteur est décédé [passer à ITAO-107]
- <4> Enfant est décédé [passer à ITAO-107]
- <5> Répondant a déménagé
- <6> Parent/tuteur a déménagé
- <7> Enfant a déménagé
- <8> Répondant a changé d'emploi
- <9> Parent/tuteur a changé d'emploi
- <10> Autre [Passez à 106SP]
- <x> Ne sait pas [passer à ITAO-107]
- <r> Refus (non déclaré) [passer à ITAO-107]

[ITAO]: [Passez à ITAO-107]

[Vérification-ITAO: S'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes.]

106SP. Pourquoi? [ITAO: une seule réponse permise]

(précisez) _____

- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: longueur du champ = 028

[ITAO-107]: Si 95=1 et 96=1, [Passez à 108]
Sinon, [Passez à 110]

108. Maintenant que vous nous avez parlé des situations temporaires, nous allons discuter des personnes que vous avez aidées parce qu'elles ont un problème de santé ou une incapacité de longue durée, ou des organismes pour lesquels vous avez pris soin d'enfants.

109. Quel est le nom de chaque personne ou organisme pour qui VOUS AVEZ PRIS soin des enfants, parce qu'un parent/tuteur avait un problème de santé ou une incapacité de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a reçu l'aide.

[ITAO-109A]: Intervieweur: afficher et vérifier la liste des personnes ayant donné ou reçu de l'aide.

Est-ce que cet(te) personne ou organisme figure déjà sur cette liste?

<1> Oui [Passez à 109B]

<3> Non [Passez à 109D]

[ITAO-109B] : Intervieweur: vérifier auprès du répondant.

S'agit-il du (de la) même [nom] dont nous avons parlé auparavant?

<1> Oui [Passez à 109C]

<3> Non [Passez à 109D]

[ITAO-109C]: Mettre l'indicateur R1 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme et passer à 109E.

[ITAO-109D]: nouvelle personne: ajouter le nom à la liste et mettre l'indicateur R1 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme.

	<u>Nom</u>	<u>Indicateur d'aide reçue (R1)</u>
Personne X:	_____	_____
Personne 02:	_____	_____
à		
Personne 99:	_____	_____

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO-109E]: Mettre l'indicateur d'aide donnée par le répondant (HGBR) sur l'enregistrement de la personne

[ITAO-109F]: Intervieweur: **Y a-t-il quelqu'un d'autre pour qui vous avez pris soin des enfants?**

<1> Oui [Passez à 109A]

<3> Non [Passez à 110]

Source: nouvelle question

110. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous aidé quelqu'un, A TITRE PERSONNEL OU POUR LE COMPTE D'UN ORGANISME, en faisant une partie quelconque de ses repas (incluant la vaisselle), de ses travaux ménagers (comme le ménage), de sa lessive et de sa couture, ou de ses travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux)?

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à 128*]
- < r> Refus (non déclaré) [*Passez à 128*]

Source: Keating and Fast & l'équipe du cycle 11, 18 mai 1995.

111. Pourquoi? Était-ce...

112. Parce que cette personne avait un (A cause de son) problème de santé ou une () incapacité de longue durée? (*Tout état qui dure depuis ou devrait durer plus de 6 mois et qui peut être chronique ou permanent. Acceptez tout ce qui a rapport à une santé qui se détériore de façon irréversible.*) (*Intervieweur: les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle, le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).*)

- <1> Oui
- <3> Non
- < r> Refus (non déclaré)

Source: nouvelle question

113. Parce que cette personne vivait une situation difficile temporaire? (*Une situation à court terme qui dure depuis ou devrait durer moins de 6 mois, par exemple une naissance, des problèmes de santé de courte durée, un déménagement, un changement d'emploi, un accident ou le décès d'un proche, etc.*) (*Intervieweur: les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle, le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).*)

- <1> Oui
- <3> Non
- < r> Refus (non déclaré)

Source: nouvelle question

[ITAO-114]: Si 110=1 et (112 et 113 NE 1) [*Passez à 115*]
Sinon, [*Passez à ITAO-116*]

115. Quelle en était la raison? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [ITAO: maximum de 3 réponses] (*Intervieweur: les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle, le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).*)

- <0> Liste complète [*passer à ITAO-116*]
- <1> Partage des tâches dans le ménage du répondant ou de la personne qui a reçu l'aide
- <2> Donner plus de temps pour faire autre chose
- <3> Soins de relève - c.-à-d. que le répondant remplaçait la personne qui faisait habituellement ces activités (*aide ou secours prévu*)
- <4> Ordonnance de service communautaire ou de probation
- <5> Pour des raisons de convenance ou d'avantage mutuel

- <6> Autre [Passez à 115SP]
- <r> Refus (non déclaré) [passer à ITAO-116]

[ITAO]: [Passez à ITAO-116]

[Vérification-ITAO: S'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes.]

115SP. Quelle en était la raison? [ITAO: une seule réponse permise] (Intervieweur: les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle, le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).)
(précisez) _____

- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: Longueur du champ = 028

[ITAO-116]: Si 113=1 [Passez à 117]
Sinon, Si 112=1, [Passez à 127]
Sinon, [Passez à 128]

117. Les quelques prochaines questions portent sur la situation difficile temporaire. Quelle était la cause de la situation difficile temporaire que cette personne a vécue? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 3 réponses] (Intervieweur: les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle, le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).)

- <0> Liste complète [passer à 118]
- <1> Problèmes financiers
- <2> Chômage
- <3> Naissance/grossesse/adoption
- <4> Problèmes reliés aux enfants
- <5> Séparation/divorce
- <6> Maladie de courte durée ou blessure légère de la personne
- <7> Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint(e)/partenaire
- <8> Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
- <9> Maladie de courte durée ou blessure légère d'un(e) ami(e) proche
- <10> Blessure grave de la personne
- <11> Blessure grave du conjoint(e)/partenaire
- <12> Blessure grave d'un membre de la famille
- <13> Blessure grave d'un(e) ami(e) proche
- <14> Décès du conjoint(e)/partenaire
- <15> Décès d'un membre de la famille
- <16> Décès d'un(e) ami(e) proche
- <17> Autre [Passez à 117SP]
- <r> Refus (non déclaré) [passer à 118]

[ITAO]: [Passez à 118]

[Vérification-ITAO: S'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes.]

Source: nouvelle question

117SP. Quelle était la cause de leur situation difficile temporaire? [ITAO: maximum de 3 réponses] (Intervieweur: les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle, le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).)

(précisez) _____ [passer à 117]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à 118]

[ITAO]: longueur du champ = 028

[ITAO]: [Passez à 118]

118. Quelles sont les activités que vous aidez (avez aidé) à faire ou que vous faites (avez faites)? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 3 réponses] (Intervieweur: les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle, le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).)

<0> Liste complète [passer à 119]

<1> **La préparation des repas (incluant la vaisselle)**

<2> **Le ménage, la lessive et la couture**

<3> **Les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison** (incluant les gros travaux)

<r> Refus (non déclaré) [passer à 119]

[Vérification-ITAO: S'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes.]

Source: nouvelle question

119. Quel est le lien, par rapport à vous, de la ou des personne(s) à qui vous avez fourni de l'aide pour ces activités? (Si le répondant était un travailleur, bénévole ou rémunéré, lorsqu'il a accompli ces tâches, inscrivez le nom de l'organisme.) (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu.) [ITAO: accepter les réponses identiques.] [ITAO: maximum de 4 réponses] [ITAO: pour chaque personne additionnelle, demandez: «Y a-t-il quelqu'un d'autre? Quel est le lien, par rapport à vous, de cette autre personne à qui vous avez fourni de l'aide pour ces activités?»] (Intervieweur: SVP, assurez-vous que le lien soit bien donné par rapport au répondant.) (Intervieweur: les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle, le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).)

119A. Cette personne vit-elle dans votre ménage?

<1> Oui <3> Non <r> Refus (non déclaré)

<0> Liste complète [passer à 120]

<2> Conjoint(e)/partenaire du répondant ▶▶▶

<3> Ex-conjoint(e)/ex-partenaire du répondant ▶▶▶

<4> Fils du répondant ▶▶▶

<5> Fille du répondant ▶▶▶

<10> Père du répondant ▶▶▶

<11> Mère du répondant ▶▶▶

<15> Frère du répondant ▶▶▶

<16> Soeur du répondant ▶▶▶

<20> Petit-fils du répondant ▶▶▶

<21> Petite-fille du répondant ▶▶▶

<22> Grand-père du répondant ▶▶▶

<23> Grand-mère du répondant ▶▶▶

- <30> Beau-fils (gendre) du répondant ▶▶▶
- <31> Belle-fille (bru) du répondant ▶▶▶
- <32> Beau-père du répondant ▶▶▶
- <33> Belle-mère du répondant ▶▶▶
- <34> Beau-frère du répondant ▶▶▶
- <35> Belle-soeur du répondant ▶▶▶
- <40> Neveu du répondant ▶▶▶
- <41> Nièce du répondant ▶▶▶
- <42> Oncle du répondant ▶▶▶
- <43> Tante du répondant ▶▶▶
- <44> Cousin(e) du répondant ▶▶▶
- <70> Partenaire de même sexe du répondant ▶▶▶
- <80> Ami(e) proche du répondant ▶▶▶
- <81> Voisin(e) du répondant [passer à 119]
- <82> Collègue du répondant ▶▶▶
- <83> Organisme non gouvernemental [incluant les clients et patients de professionnels à leur compte]
[Passez à 119SP]
- <84> Employé rémunéré du répondant ▶▶▶
- <85> Autre (Intervieweur, ne pas coder ici les organismes) [Passez à 119SP and 119A]
- <86> Gouvernement (Tous les paliers et taxes) [passer à 119]
- <r> Refus (non déclaré) [passer à 120]

[ITAO]: [Passez à 120]

[Vérification-ITAO: La valeur 119=2 ne peut être attribuée qu'une fois]

[Vérification-ITAO: Si 119=2, vérifier si le conjoint est inscrit sur la liste du ménage; si c'est le cas, ne lui demandez pas la question 119A]

[Vérification-ITAO: Vérifier si le ménage ne compte qu'une personne; si c'est le cas, ne pas poser la question 119A]

Source: Enquête sociale générale, cycle 10, 1995, question INTRO_2

119SP. [Si 119=83, demandez: **Quel est le nom de cet organisme?**]

[Si 119=85, précisez: **Quel est le lien, par rapport à vous, de la ou des personne(s) à qui vous avez fourni de l'aide pour ces activités?**] (Dans le cas des organismes, indiquez le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a reçu l'aide.) (Intervieweur: les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle, le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).) [ITAO: maximum de 4 réponses]

(précisez) _____ [passer à 119]

<r> Refus (non déclaré) [passer à 120]

[ITAO]: [Passez à 120]

[ITAO]: longueur du champ = 028

120. Dpeuis combien de temps lui(leur) fournissez-vous de l'aide pour ces activités? (*Intervieweur: s'il y a eu plus d'une situation difficile temporaire, obtenir l'information pour la plus récente*) (*Intervieweur: les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle, le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).*)

- <1> moins d'un mois
- <2> 1 mois à moins de 3 mois
- <3> 3 mois à moins de 6 mois
- <4> 6 mois à moins d'un an
- <5> 1 an à moins de 2 ans
- <6> 2 ans ou plus
- <x> Ne sait pas
- < r> Refus (non déclaré)

Source: nouvelle question

121. Continuez-vous à lui(leur) fournir cette aide? (*Intervieweur: les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle, le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).*)

- <1> Oui [*Passez à 123*]
- <3> Non [*Passez à 122*]
- < r> Refus (non déclaré) [*Passez à ITAO-125*]

Source: nouvelle question

122. Quand avez-vous cessé de lui(leur) forunir de l'aide pour ces activités? (*Intervieweur: les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle, le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).*)

- <1> moins d'un mois
- <2> 1 mois à moins de 3 mois
- <3> 3 mois à moins de 6 mois
- <4> 6 mois à moins d'un an
- <5> 1 an à moins de 2 ans
- <6> 2 ans ou plus
- <x> Ne sait pas
- < r> Refus (non déclaré)

[*ITAO*]: [*Passez à ITAO-125*]

Source: nouvelle question

123. Vous attendez-vous à continuer à fournir de l'aide pour ces activités dans l'avenir? (*Intervieweur: les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle, le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).*)

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à 124*]
- <x> Ne sait pas
- < r> Refus (non déclaré)

[*ITAO*]: [*Passez à ITAO-125*]

Source: nouvelle question

124. Pourquoi? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu.*) [ITAO: maximum de 3 réponses] (Intervieweur: les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle, le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).)

- <0> Liste complète [passer à ITAO-125]
- <1> N'a plus besoin d'aide
- <2> La personne recevant l'aide est décédée
- <3> La personne recevant l'aide a déménagé
- <4> La personne donnant l'aide a déménagé
- <5> La personne recevant l'aide a changé d'emploi
- <6> La personne donnant l'aide a changé d'emploi
- <7> Autre [Passez à 124SP]
- <x> Ne sait pas [passer à ITAO-125]
- <r> Refus (non déclaré) [passer à ITAO-125]

[ITAO]: [Passez à ITAO-125]

[Vérification-ITAO: S'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes.]

124SP. Pourquoi? [ITAO: une seule réponse permise] (Intervieweur: les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle, le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).)

(précisez) _____

- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: longueur du champ = 028

[ITAO-125] : Si 112=1 et 113=1, [Passez à 126]
Sinon, [Passez à 128]

126. Maintenant que vous nous avez parlé des situations temporaires, nous allons discuter des personnes que vous avez aidées parce qu'elles ont un problème de santé ou une incapacité de longue durée, ou des organismes pour lesquels vous avez aidé des gens.

127. Quel est le nom de chaque personne ou organisme POUR QUI VOUS AVEZ FAIT OU QUE VOUS AVEZ AIDÉ À FAIRE ces activités parce que la personne avait un problème de santé ou une incapacité de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a reçu l'aide.

[ITAO-127A]: Intervieweur: afficher et vérifier la liste des personnes ayant donné ou reçu de l'aide.

Est-ce que cet(te) personne ou organisme figure déjà sur cette liste?

- <1> Oui [Passez à 127B]
- <3> Non [Passez à 127D]

[ITAO-127B]: Intervieweur: vérifier auprès du répondant.

S'agit-il du (de la) même [nom] dont nous avons parlé auparavant?

- <1> Oui [Passez à 127C]
- <3> Non [Passez à 127D]

[ITAO-127C]: Mettre l'indicateur R2 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme et passer à 127E.

[ITAO-127D]: nouvelle personne: ajouter le nom à la liste et mettre l'indicateur R2 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme.

	<u>Nom</u>	<u>Indicateur d'aide reçue (R2)</u>
Personne X:	_____	_____
Personne 02:	_____	_____
à		
Personne 99:	_____	_____

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO-127E]: Mettre l'indicateur d'aide donnée par le répondant (HGBR) sur l'enregistrement de la personne

[ITAO-127F]: Intervieweur: **Y a-t-il quelqu'un d'autre à qui vous avez fourni de l'aide pour ces activités?** (Intervieweur: les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle, le ménage, la lessive et la couture, et les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison (incluant les gros travaux).)

<1> Oui [Passez à 127A]

<3> Non [Passez à 128]

Source: nouvelle question

128. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous aidé quelqu'un, A TITRE PERSONNEL OU POUR LE COMPTE D'UN ORGANISME, en faisant une partie quelconque de ses achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, de ses déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), ou de ses opérations bancaires et du paiement de ses factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)?

<1> Oui

<3> Non [Passez à 146]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à 146]

Source: nouvelle question

129. Pourquoi? Était-ce...

130. Parce que cette personne avait un problème de santé ou une incapacité de longue durée? (Tout état qui dure depuis ou devrait durer plus de 6 mois et qui peut être chronique ou permanent. Acceptez tout ce qui a rapport à une santé qui se détériore de façon irréversible.) (Intervieweur: les activités comprennent les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, les déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), et les opérations bancaires et paiements de factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)

<1> Oui

<3> Non

<r> Refus (non déclaré)

Source: nouvelle question

131. Parce que cette personne vivait une situation difficile temporaire? (*Une situation à court terme qui dure depuis ou devrait durer moins de 6 mois, par exemple une naissance, des problèmes de santé de courte durée, un déménagement, un changement d'emploi, un accident ou le décès d'un proche, etc.*) (*Intervieweur: les activités comprennent les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, les déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), et les opérations bancaires et paiements de factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)*)

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus (non déclaré)

Source: nouvelle question

[ITAO-132]: Si 128=1 et (130 et 131 NE 1) [Passez à 133]
Sinon, [Passez à ITAO-134]

133. Quelle en était la raison? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [ITAO: maximum de 3 réponses] (*Intervieweur: les activités comprennent les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, les déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), et les opérations bancaires et paiements de factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)*)

- <0> Liste complète [passer à ITAO-134]
- <1> Partage des tâches dans le ménage du répondant ou de la personne qui a reçu l'aide
- <2> Afin de leur donner plus de temps pour faire autre chose
- <3> Soins de relève - c.-à-d. que le répondant remplaçait la personne qui faisait habituellement ces activités (*aide ou secours prévu*)
- <4> Ordonnance de service communautaire ou de probation
- <5> Pour des raisons de convenance ou d'avantage mutuel
- <6> Autre [Passez à 133SP]
- <r> Refus (non déclaré) [passer à ITAO-134]

[ITAO]: [Passez à ITAO-134]

[Vérification-ITAO: S'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes.]

133SP. Quelle en était la raison? [ITAO: une seule réponse permise] (*Intervieweur: les activités comprennent les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, les déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), et les opérations bancaires et paiements de factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)*)

(précisez) _____

- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: Longueur du champ = 028

[ITAO-134]: Si 131=1 [Passez à 135]
Sinon, Si 130=1, [Passez à 145]
Sinon, [Passez à 146]

135. Les quelques prochaines questions portent sur la situation difficile temporaire. Quelle était la cause de la situation difficile temporaire que cette personne a vécue? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [ITAO: maximum de 3 réponses] (Intervieweur: les activités comprennent les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, les déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), et les opérations bancaires et paiements de factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)

- <0> Liste complète [passer à 136]
- <1> Problèmes financiers
- <2> Chômage
- <3> Naissance/grossesse/adoption
- <4> Problèmes reliés aux enfants
- <5> Séparation/divorce
- <6> Maladie de courte durée ou blessure légère de la personne
- <7> Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint(e)/partenaire
- <8> Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
- <9> Maladie de courte durée ou blessure légère d'un(e) ami(e) proche
- <10> Blessure grave de la personne
- <11> Blessure grave du conjoint(e)/partenaire
- <12> Blessure grave d'un membre de la famille
- <13> Blessure grave d'un(e) ami(e) proche
- <14> Décès du conjoint(e)/partenaire
- <15> Décès d'un membre de la famille
- <16> Décès d'un(e) ami(e) proche
- <17> Autre [Passez à 135SP]
- < r> Refus (non déclaré) [passer à 136]

[ITAO]: [Passez à ITAO-136]

[Vérification-ITAO: S'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes.]

Source: nouvelle question

135SP. Quelle était la cause de la situation difficile temporaire que cette personne a vécue? [ITAO: maximum de 3 réponses] (Intervieweur: les activités comprennent les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, les déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), et les opérations bancaires et paiements de factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)

(précisez) _____ [passer à 135]

- <r> Refus (non déclaré) [passer à 136]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

136. Quelles sont les activités que vous aidez (avez aidé) à faire ou que vous faites (avez faites)? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 3 réponses] (Intervieweur: les activités comprennent les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, les déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), et les opérations bancaires et paiements de factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)

- <0> Liste complète [passer à 137]
- <1> **Les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles**
- <2> **Les déplacements** (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste)
- <3> **Les opérations bancaires et le paiement des factures** (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)
- < r> Refus (non déclaré) [passer à 137]

[Vérification-ITAO: S'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes.]

Source: nouvelle question

137. Quel est le lien, par rapport à vous, de la (des) personne(s) à qui vous avez fourni de l'aide pour ces activités? (Si le répondant était un travailleur, bénévole ou rémunéré, lorsqu'il a accompli ces tâches, inscrivez le nom de l'organisme.) (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu.) [ITAO: accepter les réponses identiques.] [ITAO: maximum de 4 réponses] [ITAO: dans le cas des questions supplémentaires, demandez: «Y a-t-il quelqu'un d'autre? Quel est le lien, par rapport à vous, de cette autre personne à qui vous avez fourni de l'aide pour ces activités?»] (Intervieweur: SVP, assurez-vous que le lien soit bien donné par rapport au répondant.) (Intervieweur: les activités comprennent les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, les déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), et les opérations bancaires et paiements de factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)

137A. Cette personne vit-elle dans votre ménage?

<1> Oui <3> Non <r> Refus (non déclaré)

- <0> Liste complète [passer à 138]
- <2> Conjoint(e)/partenaire du répondant ▶▶▶
- <3> Ex-conjoint(e)/ex-partenaire du répondant ▶▶▶
- <4> Fils du répondant ▶▶▶
- <5> Fille du répondant ▶▶▶
- <10> Père du répondant ▶▶▶
- <11> Mère du répondant ▶▶▶
- <15> Frère du répondant ▶▶▶
- <16> Soeur du répondant ▶▶▶
- <20> Petit-fils du répondant ▶▶▶
- <21> Petite-fille du répondant ▶▶▶
- <22> Grand-père du répondant ▶▶▶
- <23> Grand-mère du répondant ▶▶▶
- <30> Beau-fils (gendre) du répondant ▶▶▶
- <31> Belle-fille (bru) du répondant ▶▶▶
- <32> Beau-père du répondant ▶▶▶
- <33> Belle-mère du répondant ▶▶▶
- <34> Beau-frère du répondant ▶▶▶

- <35> Belle-soeur du répondant ▶▶▶
- <40> Neveu du répondant ▶▶▶
- <41> Nièce du répondant ▶▶▶
- <42> Oncle du répondant ▶▶▶
- <43> Tante du répondant ▶▶▶
- <44> Cousin(e) du répondant ▶▶▶
- <70> Partenaire de même sexe du répondant ▶▶▶
- <80> Ami(e) proche du répondant ▶▶▶
- <81> Voisin(e) du répondant [passer à 137]
- <82> Collègue du répondant ▶▶▶
- <83> Organisme non gouvernemental [incluant les clients et patients de professionnels à leur compte]
[Passez à 137SP]
- <84> Employé rémunéré du répondant ▶▶▶
- <85> Autre (Intervieweur, ne pas coder ici les organismes) [Passez à 137SP and 137A]
- <86> Gouvernement (Tous les paliers et taxes) [passer à 137]
- <r> Refus (non déclaré) [passer à 138]

[ITAO]: [Passez à 138]

[Vérification-ITAO: La valeur 137=2 ne peut être attribuée qu'une fois]

[Vérification-ITAO: Si 137=2, vérifier si le conjoint est inscrit sur la liste du ménage; si c'est le cas, ne lui demandez pas la question 137A]

[Vérification-ITAO: Vérifier si le ménage ne compte qu'une personne; si c'est le cas, ne pas poser la question 137A]

137SP. [Si 137=83, demandez: **Quel est le nom de cet organisme?**]

[Si 137=85, précisez: **Quel est le lien, par rapport à vous, de la personne à qui vous avez fourni de l'aide pour ces activités?**] (Dans le cas des organismes, indiquez le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a reçu l'aide.) (Intervieweur: les activités comprennent les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, les déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), et les opérations bancaires et paiements de factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière) [ITAO: maximum de 4 réponses]

(précisez) _____ [passer à 137]

- <r> Refus (non déclaré) [passer à 138]

[ITAO]: longueur du champ = 028

138. Depuis combien de temps lui(leur) fournissez-vous de l'aide pour ces activités? (Intervieweur: s'il y a eu plus d'une situation difficile temporaire, obtenir l'information pour la plus récente) (Intervieweur: les activités comprennent les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, les déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), et les opérations bancaires et paiements de factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)

- <1> moins d'un mois
- <2> 1 mois à moins de 3 mois
- <3> 3 mois à moins de 6 mois
- <4> 6 mois à moins d'un an

- <5> 1 an à moins de 2 ans
- <6> 2 ans ou plus
- <x> Ne sait pas
- < r> Refus (non déclaré)

Source: nouvelle question

139. Continuez-vous à lui(leur) fournir cette aide? (*Intervieweur: les activités comprennent les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, les déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), et les opérations bancaires et paiements de factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)*)

- <1> Oui [*Passez à 141*]
- <3> Non [*Passez à 140*]
- < r> Refus (non déclaré) [*Passez à ITAO-143*]

Source: nouvelle question

140. Quand avez-vous cessé de lui(leur) fournir de l'aide pour ces activités? (*Intervieweur: les activités comprennent les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, les déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), et les opérations bancaires et paiements de factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)*)

- <1> moins d'un mois
- <2> 1 mois à moins de 3 mois
- <3> 3 mois à moins de 6 mois
- <4> 6 mois à moins d'un an
- <5> 1 an à moins de 2 ans
- <6> 2 ans ou plus
- <x> Ne sait pas
- < r> Refus (non déclaré)

[*ITAO*]: [*Passez à ITAO-143*]

Source: nouvelle question

141. Vous attendez-vous à continuer à fournir de l'aide pour ces activités dans l'avenir? (*Intervieweur: les activités comprennent les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, les déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), et les opérations bancaires et paiements de factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)*)

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à 142*]
- <x> Ne sait pas
- < r> Refus (non déclaré)

[*ITAO*]: [*Passez à ITAO-143*]

Source: nouvelle question

142. Pourquoi? [ITAO: maximum de 3 réponses] (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu.) (Intervieweur: les activités comprennent les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, les déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), et les opérations bancaires et paiements de factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)

- <0> Liste complète [passer à ITAO-143]
- <1> N'a plus besoin d'aide [passer à ITAO-143]
- <2> La personne recevant l'aide est décédée [passer à ITAO-143]
- <3> La personne recevant l'aide a déménagé
- <4> La personne donnant l'aide a déménagé
- <5> La personne recevant l'aide a changé d'emploi
- <6> La personne donnant l'aide a changé d'emploi
- <7> Autre [Passez à 142SP]
- <x> Ne sait pas [passer à ITAO-143]
- <r> Refus (non déclaré) [passer à ITAO-143]

[ITAO]: [Passez à ITAO-143]

[Vérification-ITAO: S'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes.]

142SP. Pourquoi? [ITAO: une seule réponse permise] (Intervieweur: les activités comprennent les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, les déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), et les opérations bancaires et paiements de factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)
(précisez) _____

[ITAO]: longueur du champ = 028

[ITAO-143]: Si 130=1 et 131=1, [Passez à 144]
Sinon, [Passez à 146]

144. Maintenant que vous nous avez parlé des situations temporaires, nous allons discuter des personnes que vous avez aidées parce qu'elles ont un problème de santé ou une incapacité de longue durée, ou des organismes pour lesquels vous avez aidé des gens

145. Quel est le nom de chaque personne ou organisme POUR QUI VOUS AVEZ FAIT OU QUE VOUS AVEZ AIDÉ À FAIRE ces activités parce que la personne avait un problème de santé ou une incapacité de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a reçu l'aide.

[ITAO-145A]: Intervieweur: afficher et vérifier la liste des personnes ayant donné ou reçu de l'aide.

Est-ce que cet(te) personne ou organisme figure déjà sur cette liste?

- <1> Oui [Passez à 145B]
- <3> Non [Passez à 145D]

[ITAO-145B]: Intervieweur: vérifier auprès du répondant.

S'agit-il du (de la) même [nom] dont nous avons parlé auparavant?

<1> Oui [Passez à 145C]

<3> Non [Passez à 145D]

[ITAO-145C]: Mettre l'indicateur R3 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme et passer à 145E.

[ITAO-145D]: nouvelle personne: ajouter le nom à la liste et mettre l'indicateur R3 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme.

	<u>Nom</u>	<u>Indicateur d'aide reçue (R3)</u>
Personne X:	_____	_____
Personne 02:	_____	_____
à		
Personne 99:	_____	_____

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO-145E]: Mettre l'indicateur d'aide donnée par le répondant (HGBR) sur l'enregistrement de la personne

[ITAO-145F]: Intervieweur: **Y a-t-il quelqu'un d'autre à qui vous avez fourni de l'aide pour ces activités?** (Intervieweur: les activités comprennent les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, les déplacements (y compris l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin ou le dentiste), et les opérations bancaires et paiements de factures (incluant la déclaration d'impôt, mais excluant l'aide financière)

<1> Oui [Passez à 145A]

<3> Non [Passez à 146]

Source: nouvelle question

146. Au cours des 12 derniers mois, AVEZ-VOUS aidé quelqu'un qui a un problème de santé ou une incapacité de longue durée en lui donnant des soins personnels, par exemple de l'aide à prendre son bain, à nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils, à se brosser les dents, à se laver ou placer les cheveux, à s'habiller, ou à aller à la toilette?

<1> Oui

<3> Non [Passez à 163]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à 163]

Source: nouvelle question

147. Pourquoi? Était-ce...

148. A cause de leur problème de longue durée?

(Tout état qui dure depuis ou devrait durer plus de 6 mois et qui peut être chronique ou permanent. Acceptez tout ce qui a rapport à une santé qui se détériore de façon irréversible.) (Intervieweur: les soins personnels comprennent l'aide à prendre le bain, à aller à la toilette, à nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, à brosser les dents, à laver les cheveux et à les coiffer, et à habiller la personne.)

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus (non déclaré)

Source: nouvelle question

149. A cause d'un problème de courte durée? *(Une situation à court terme qui dure depuis ou devrait durer moins de 6 mois, par exemple une naissance, des problèmes de santé de courte durée, un déménagement, un changement d'emploi, un accident ou le décès d'un proche, etc.) (Intervieweur: les soins personnels comprennent l'aide à prendre le bain, à aller à la toilette, à nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, à brosser les dents, à laver les cheveux et à les coiffer, et à habiller la personne.)*

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus (non déclaré)

Source: nouvelle question

[ITAO-150]: Si 146=1 et (148 et 149 NE 1) [Passez à 151]
Sinon, [Passez à ITAO-152]

151. Quelle en était la raison? *(Une seule réponse permise) (Intervieweur: les soins personnels comprennent l'aide à prendre le bain, à aller à la toilette, à nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, à brosser les dents, à laver les cheveux et à les coiffer, et à habiller la personne.)*

(précisez) _____

- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: Longueur du champ = 028

[ITAO-152]: Si 149=1 [Passez à 153]
Sinon, Si 148=1, [Passez à 162]
Sinon, [Passez à 163]

153. Quelles sont les activités que vous aidez (avez aidé) à faire ou que vous faites (avez faites)? *(Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 6 réponses]*

- <0> Liste complète [passer à 154]
- <1> **Prendre le bain**
- <2> **Aller à la toilette**
- <3> **Nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils**
- <4> **Brosser les dents**
- <5> **Laver ou placer les cheveux**

- <6> **S'habiller**
- <7> Autre [Passez à 153SP]
- <r> Refus (non déclaré) [passer à 154]

[ITAO]: [Passez à 154]

[Vérification-ITAO: S'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes.]

Source: nouvelle question

153SP. Quelles sont les activités que vous aidez (avez aidé) à faire ou que vous faites (avez faites)?
[ITAO: une seule réponse permise] (Intervieweur: les soins personnels comprennent l'aide à prendre le bain, à aller à la toilette, à nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, à broser les dents, à laver les cheveux et à les coiffer, et à habiller la personne.)

(précisez) _____

- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: Longueur du champ = 028

154. Quel est le lien, par rapport à vous, de la (des) personne(s) que vous avez aidée(s) en lui (leur) donnant des soins personnels? (Si le répondant était un travailleur, bénévole ou rémunéré, lorsqu'il a accompli ces tâches, inscrivez le nom de l'organisme.) (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu.) [ITAO: accepter les réponses identiques.] [ITAO: maximum de 3 réponses] [ITAO: dans le cas des questions supplémentaires, demandez: «Y a-t-il quelqu'un d'autre? Quel est le lien, par rapport à vous, de cette autre personne que vous avez aidée en lui donnant des soins personnels?»] (Intervieweur: SVP, assurez-vous que le lien soit bien donné par rapport au répondant.) (Intervieweur: les soins personnels comprennent l'aide à prendre le bain, à aller à la toilette, à nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, à broser les dents, à laver les cheveux et à les coiffer, et à habiller la personne.)

154A. Cette personne vit-elle dans votre ménage?

- <1> Oui <3> Non <r> Refus (non déclaré)

- <0> Liste complète [passer à 155]
- <2> Conjoint(e)/partenaire du répondant ▶▶▶
- <3> Ex-conjoint(e)/ex-partenaire du répondant ▶▶▶
- <4> Fils du répondant ▶▶▶
- <5> Fille du répondant ▶▶▶
- <10> Père du répondant ▶▶▶
- <11> Mère du répondant ▶▶▶
- <15> Frère du répondant ▶▶▶
- <16> Soeur du répondant ▶▶▶
- <20> Petit-fils du répondant ▶▶▶
- <21> Petite-fille du répondant ▶▶▶
- <22> Grand-père du répondant ▶▶▶
- <23> Grand-mère du répondant ▶▶▶
- <30> Beau-fils (gendre) du répondant ▶▶▶
- <31> Belle-fille (bru) du répondant ▶▶▶
- <32> Beau-père du répondant ▶▶▶
- <33> Belle-mère du répondant ▶▶▶
- <34> Beau-frère du répondant ▶▶▶
- <35> Belle-soeur du répondant ▶▶▶
- <40> Neveu du répondant ▶▶▶

- <41> Nièce du répondant ▶▶▶
- <42> Oncle du répondant ▶▶▶
- <43> Tante du répondant ▶▶▶
- <44> Cousin(e) du répondant ▶▶▶
- <70> Partenaire de même sexe du répondant ▶▶▶
- <80> Ami(e) proche du répondant ▶▶▶
- <81> Voisin(e) du répondant [passer à 154]
- <82> Collègue du répondant ▶▶▶
- <83> Organisme non gouvernemental [incluant les clients et patients de professionnels à leur compte] [Passez à 154SP]
- <84> Employé rémunéré du répondant ▶▶▶
- <85> Autre (Intervieweur, ne pas coder ici les organismes) [Passez à 154SP and 154A]
- <86> Gouvernement (Tous les paliers et taxes) [passer à 154]
- < r> Refus (non déclaré) [passer à 155]

[ITAO]: [Passez à 155]

[Vérification-ITAO: La valeur 154=2 ne peut être attribuée qu'une fois]

[Vérification-ITAO: Si 154=2, vérifier si le conjoint est inscrit sur la liste du ménage; si c'est le cas, ne lui demandez pas la question 154A]

[Vérification-ITAO: Vérifier si le ménage ne compte qu'une personne; si c'est le cas, ne pas poser la question 154A]

154SP. [Si 154=83, demandez: **Quel est le nom de cet organisme?**]

[Si 154=85, précisez: **Quel est le lien, par rapport à vous, de la personne que vous avez aidée en lui donnant des soins personnels?**] (Dans le cas des organismes, indiquez le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a reçu l'aide.) (Intervieweur: les soins personnels comprennent l'aide à prendre le bain, à aller à la toilette, à nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, à broser les dents, à laver les cheveux et à les coiffer, et à habiller la personne.) [ITAO: accepter les réponses identiques.] [ITAO: maximum de 3 réponses]

(précisez) _____ [passer à 154]

<r> Refus (non déclaré) [passer à 155]

[ITAO]: longueur du champ = 028

155. Depuis combien de temps lui(leur) fournissez-vous de l'aide pour ces activités? (Intervieweur: s'il y a eu plus d'une situation difficile temporaire, obtenir l'information pour la plus récente) (Intervieweur: les soins personnels comprennent l'aide à prendre le bain, à aller à la toilette, à nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, à broser les dents, à laver les cheveux et à les coiffer, et à habiller la personne.)

- <1> moins d'un mois
- <2> 1 mois à moins de 3 mois
- <3> 3 mois à moins de 6 mois
- <4> 6 mois à moins d'un an
- <5> 1 an à moins de 2 ans
- <6> 2 ans ou plus
- <x> Ne sait pas
- < r> Refus (non déclaré)

Source: nouvelle question

156. Continuez-vous à lui(leur) fournir cette aide? (*Intervieweur: les soins personnels comprennent l'aide à prendre le bain, à aller à la toilette, à nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, à brosser les dents, à laver les cheveux et à les coiffer, et à habiller la personne.*)

- <1> Oui [*Passez à 158*]
- <3> Non [*Passez à 157*]
- < r> Refus (non déclaré) [*Passez à ITAO-160*]

Source: nouvelle question

157. Quand avez-vous cessé de lui(leur) fournir de l'aide pour les soins personnels? (*Intervieweur: les soins personnels comprennent l'aide à prendre le bain, à aller à la toilette, à nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, à brosser les dents, à laver les cheveux et à les coiffer, et à habiller la personne.*)

- <1> moins d'un mois
- <2> 1 mois à moins de 3 mois
- <3> 3 mois à moins de 6 mois
- <4> 6 mois à moins d'un an
- <5> 1 an à moins de 2 ans
- <6> 2 ans ou plus
- <x> Ne sait pas
- < r> Refus (non déclaré)

[*ITAO*]: [*Passez à ITAO-160*]

Source: nouvelle question

158. Vous attendez-vous à continuer à fournir de l'aide pour des soins personnels dans l'avenir? (*Intervieweur: les soins personnels comprennent l'aide à prendre le bain, à aller à la toilette, à nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, à brosser les dents, à laver les cheveux et à les coiffer, et à habiller la personne.*)

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à 159*]
- <x> Ne sait pas
- < r> Refus (non déclaré)

[*ITAO*]: [*Passez à ITAO-160*]

Source: nouvelle question

159. Pourquoi? [*ITAO: maximum de 3 réponses*] (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu.*) (*Intervieweur: les soins personnels comprennent l'aide à prendre le bain, à aller à la toilette, à nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, à brosser les dents, à laver les cheveux et à les coiffer, et à habiller la personne.*)

- <0> Liste complète [*passer à ITAO-160*] [*passer à ITAO-160*]
- <1> N'a plus besoin de soins [*passer à ITAO-160*]
- <2> La personne recevant les soins est décédée [*passer à ITAO-160*]
- <3> La personne recevant les soins a déménagé
- <4> La personne donnant les soins a déménagé
- <5> La personne recevant les soins a changé d'emploi
- <6> La personne donnant les soins a changé d'emploi
- <7> Autre [*Passez à 159SP*]
- <x> Ne sait pas [*passer à ITAO-160*]
- < r> Refus (non déclaré) [*passer à ITAO-160*]

[ITAO]: [Passez à ITAO-160]

[Vérification-ITAO: S'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes.]

159SP. Pourquoi? [ITAO: une seule réponse permise] (Intervieweur: les soins personnels comprennent l'aide à prendre le bain, à aller à la toilette, à nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, à broser les dents, à laver les cheveux et à les coiffer, et à habiller la personne.)

(précisez) _____

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: longueur du champ = 028

[ITAO-160]: Si 148=1 et 149=1, [Passez à 161]
Sinon, [Passez à 163]

161. Maintenant que vous nous avez parlé des situations temporaires, nous allons discuter des personnes que vous avez aidées parce qu'elles ont un problème de santé ou une incapacité de longue durée, ou des organismes pour lesquels vous avez aidé des gens

162. Quel est le nom de chaque personne ou organisme à qui VOUS avez donné des soins personnels parce que la personne avait un problème de santé ou une incapacité de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a reçu les soins.

[ITAO -162A]: Intervieweur: afficher et vérifier la liste des personnes ayant donné ou reçu de l'aide.

Est-ce que cet(te) personne ou organisme figure déjà sur cette liste?

<1> Oui [Passez à 162B]

<3> Non [Passez à 162D]

[ITAO-162B]: Intervieweur: vérifier auprès du répondant.

S'agit-il du (de la) même [nom] dont nous avons parlé auparavant?

<1> Oui [Passez à 162C]

<3> Non [Passez à 162D]

[ITAO-162C]: Mettre l'indicateur R4 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme et passer à 162E.

[ITAO-162D]: nouvelle personne: ajouter le nom à la liste et mettre l'indicateur R4 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme.

	<u>Nom</u>	<u>Indicateur d'aide reçue (R4)</u>
Personne X:	_____	_____
Personne 02:	_____	_____
à		
Personne 99:	_____	_____

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO-162E]: Mettre l'indicateur d'aide donnée par le répondant (HGBR) sur l'enregistrement de la personne

[ITAO-162F]: Intervieweur: **Y a-t-il quelqu'un d'autre que vous avez aidé en lui donnant des soins personnels?** (Intervieweur: les soins personnels comprennent l'aide à prendre le bain, à aller à la toilette, à nettoyer ou couper les ongles de doigts ou d'orteils, à brosser les dents, à laver les cheveux et à les coiffer, et à habiller la personne.)

<1> Oui [Passez à 162A]

<3> Non [Passez à 163]

Source: nouvelle question

163. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous vérifié avec quelqu'un si il ou elle allait bien, en lui rendant visite ou en lui téléphonant?

<1> Oui

<3> Non [Passez à 165]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à 165]

Source: nouvelle question

164. Quel est le nom de chaque personne ou organisme pour qui vous avez vérifié si tout allait bien en lui rendant visite ou en lui téléphonant? Dans le cas des organismes, veuillez donner le nom de l'organisme et non celui de la personne à qui vous avez rendu visite ou téléphoné. [ITAO: maximum de 3 réponses]

[ITAO-164A]: Intervieweur: afficher et vérifier la liste des personnes ayant donné ou reçu de l'aide.

Est-ce que cet(te) personne ou organisme figure déjà sur cette liste?

<1> Oui [Passez à 164B]

<3> Non [Passez à 164D]

[ITAO-164B]: Intervieweur: vérifier auprès du répondant.

S'agit-il du (de la) même [nom] dont nous avons parlé auparavant?

<1> Oui [Passez à 164C]

<3> Non [Passez à 164D]

[ITAO-164C]: Mettre l'indicateur R5 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme et passer à 164E.

[ITAO-164D]: nouvelle personne: ajouter le nom à la liste et mettre l'indicateur R5 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme.

	<u>Nom</u>	<u>Indicateur d'aide reçue (R5)</u>
Personne X:	_____	_____
Personne 02:	_____	_____
à		
Personne 99:	_____	_____

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO-164E]: Intervieweur: **Y a-t-il quelqu'un d'autre pour qui vous avez vérifié si tout allait bien?**
(Intervieweur: s'il y en a plus de 2 autres, n'inscrire que les deux à qui le répondant a téléphoné ou rendu visite le plus souvent) (Intervieweur: cette activité consiste à téléphoner ou à rendre visite à quelqu'un pour s'assurer que tout va bien.)

<1> Oui [Passez à 164A]

<3> Non [Passez à 165]

Source: nouvelle question

165. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous donné un soutien moral ou émotif à quelqu'un?
(Intervieweur: exemples de soutien moral ou émotif: reconforter, encourager ou rassurer quelqu'un, lui remonter le moral, être quelqu'un sur qui elle peut compter, lui donner de l'aide morale, l'écouter se confier, l'aider à passer un mauvais moment, partager sa joie ou sa peine, etc.)

<1> Oui

<3> Non [Passez à ITAO-999]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-999]

Source: nouvelle question

166. Quel est le nom de chaque personne ou organisme à qui vous avez apporté le plus de soutien moral ou émotif? Dans le cas des organismes, veuillez donner le nom de l'organisme et non celui de la personne à qui vous avez donné un soutien moral ou émotif. (Intervieweur: exemples de soutien moral ou émotif: reconforter, encourager ou rassurer quelqu'un, lui remonter le moral, être quelqu'un sur qui elle peut compter, lui donner de l'aide morale, l'écouter se confier, l'aider à passer un mauvais moment, partager sa joie ou sa peine, etc.) [ITAO: maximum de 3 réponses]

[ITAO -166A]: Intervieweur: afficher et vérifier la liste des personnes ayant donné ou reçu de l'aide.

Est-ce que cet(te) personne ou organisme figure déjà sur cette liste?

<1> Oui [Passez à 166B]

<3> Non [Passez à 166D]

[ITAO-166B]: Intervieweur: vérifier auprès du répondant.

S'agit-il du (de la) même [nom] dont nous avons parlé auparavant?

<1> Oui [Passez à 166C]

<3> Non [Passez à 166D]

[ITAO-166C]: Mettre l'indicateur R6 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme et passer à 166E.

[ITAO-166D]: nouvelle personne: ajouter le nom à la liste et mettre l'indicateur R6 sur l'enregistrement de la personne ou de l'organisme.

	<u>Nom</u>	<u>Indicateur d'aide reçue (R6)</u>
Personne X:	_____	_____
Personne 02:	_____	_____
à		
Personne 99:	_____	_____

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO-166E]: Intervieweur: **Y a-t-il quelqu'un d'autre à qui vous avez apporté un soutien moral ou émotif important?** (Intervieweur: s'il y en a plus de 2 autres, n'inscrire que les deux à qui le répondant a donné le plus de soutien moral ou émotif) (Intervieweur: exemples de soutien moral ou émotif: reconforter, encourager ou rassurer quelqu'un, lui remonter le moral, être quelqu'un sur qui elle peut compter, lui donner de l'aide morale, l'écouter se confier, l'aider à passer un mauvais moment, partager sa joie ou sa peine, etc.)

<1> Oui [Passez à 166A]

<3> Non [Passez à ITAO-999]

Source: nouvelle question

[ITAO-999]: [Passez à A1XX]

SECTION A Caractéristiques démographiques des personnes sur la liste qui ne font pas partie du ménage - aide reçue par le répondant

A1XX. Je voudrais maintenant vous poser quelques questions sur les personnes qui vous aident

[ITAO-A0]: Mettre X=1

[ITAO-A0A]: Si $HG1+HG2+HG3+HG4+HG5+HG6=0$ pour la personne X, [Passez à ITAO-B85]
Sinon, si la personne X est un membre du ménage, [Passez à ITAO-A99]
Sinon, [Passez à A1]

A1. Quel est le lien de {personne X} par rapport à vous? (Intervieweur: SVP, assurez-vous que le lien soit bien donné par rapport au répondant)

- <2> Conjoint(e)/partenaire du répondant
- <3> Ex-conjoint(e)/ex-partenaire du répondant
- <4> Fils du répondant
- <5> Fille du répondant
- <10> Père du répondant
- <11> Mère du répondant
- <15> Frère du répondant
- <16> Soeur du répondant
- <20> Petit-fils du répondant
- <21> Petite-fille du répondant
- <22> Grand-père du répondant
- <23> Grand-mère du répondant
- <30> Beau-fils (gendre) du répondant
- <31> Belle-fille (bru) du répondant
- <32> Beau-père du répondant
- <33> Belle-mère du répondant
- <34> Beau-frère du répondant
- <35> Belle-soeur du répondant
- <40> Neveu du répondant
- <41> Nièce du répondant
- <42> Oncle du répondant
- <43> Tante du répondant
- <44> Cousin(e) du répondant
- <70> Partenaire de même sexe du répondant
- <80> Ami(e) proche du répondant
- <81> Voisin(e) du répondant
- <82> Collègue du répondant
- <83> Organisme non gouvernemental [incluant les professionnels à leur compte, comme les médecins et les avocats] [Mettre ORG=1]
- <84> Employé(e) rémunéré(e) du répondant
- <85> Autre (Intervieweur: ne pas coder ici les organismes) [Passez à AISP]
- <86> Gouvernement (tous les paliers, et taxes) [Mettre ORG=1]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à A2]

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question INTRO_2.

A1SP. Quel est le lien de {personne X} par rapport à vous?

(précisez) _____

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> refus (non déclaré)

[ITAO]: Longueur du champ = 028

A2. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous vu {personne X}? Était-ce ...

<1> **tous les jours**

<2> **au moins une fois par semaine**

<3> **au moins une fois par mois**

<4> **moins d'une fois par mois**

<5> **pas du tout**

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête sociale générale, Cycle 5, 1990, Question B10.

A3. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous communiqué par lettre ou par téléphone avec {personne X}? Était-ce ...

<1> **tous les jours**

<2> **au moins une fois par semaine**

<3> **au moins une fois par mois**

<4> **moins d'une fois par mois**

<5> **pas du tout**

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête sociale générale, Cycle 5, 1990, Question B10.

[ITAO-A4] Si $ORG=1$, [Passez à ITAO-A99]
Sinon, [Passez à A5].

A5. Déterminer si {personne X} est de sexe masculin ou féminin

<1> Masculin

<2> Féminin

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question D23.

A6. Quel âge a {personne X}?

<1> **Moins de 15 ans**

<2> **15-24 ans**

<3> **25-34 ans**

<4> **35-44 ans**

- <5> **45-54 ans**
- <6> **55-64 ans**
- <7> **65-74 ans**
- <8> **75-84 ans**
- <9> **85 ans ou plus**
- <x> Ne sait pas
- <d> La personne est décédée [*passer à ITAO-A99*]
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question D23.

A7. {Personne X} vit-il(elle) ...?

- <1> **dans le même édifice que vous?**
- <2> **dans votre voisinage?** [*30 minutes ou moins, à pied ou en autobus*]
- <3> **dans votre ville ou région?** [*1 heure ou moins, en auto*]
- <4> **à moins d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement?** [*un voyage d'une journée, aller-retour, incluant un arrêt de 2 heures*]
- <5> **à plus d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement?**
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Aging in Manitoba, question A83

[*ITAO-A99*]: [*Passez à ITAO-B00*]

SECTION B: Aide reçue par le répondant - Aide reçue au jour le jour

Activités : {prendre soin des enfants} {la préparation des repas et la vaisselle} {le ménage, le lavage et la couture} {les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison} {les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles} {les déplacements} {les opérations bancaires et le paiement des factures} {les soins personnels}

Directives générales

De façon générale, les questions de cette section se rapportent à une activité précise pour une personne donnée. C'est-à-dire que pour chacune des personnes X identifiées comme donneur sur la liste (c.-à-d. {personne X} donnant de l'aide au répondant), on pose les questions pour tous les blocs appropriés d'une activité donnée. Les questions B01 à B09S présentées ci-dessous sont essentiellement les mêmes pour chacun des blocs de l'activité Y. La numérotation réelle pour les divers blocs est la suivante:

*{prendre soin des enfants}, B01-B09S;
{préparation des repas et vaisselle}, B11-B19S;
{ménage, lavage et couture}, B21-B29S;
{travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison}, B31-B39S;
{achats d'épicerie et d'autres choses essentielles}, B41-B49S;
{déplacements}, B51-B59S;
{opérations bancaires et paiement des factures}, B61-B69S;
{soins personnels}, B71-B79S.*

La version ITAO de cette section du questionnaire contiendra donc 8 fois les questions présentées ici, c'est-à-dire qu'il y aura 8 sous-sections, une par activité.

Il y aura également les instructions ITAO suivantes:

- 1. (Avant la sous-section «prendre soin des enfants»)
[ITAO-B00] Si G1=0, pour la personne X, [Passez à ITAO-B10 (sous-section «préparation des repas et vaisselle»)]
Sinon, [Passez à B01]*
- 2. (Avant la sous-section «préparation des repas et vaisselle»)
[ITAO-B10] Si G2=0, pour la personne X, [Passez à ITAO-B40 (sous-section «achats d'épicerie et d'autres choses essentielles»)]
Sinon, [Passez à B11]*
- 3. (Avant la sous-section «achats d'épicerie et d'autres choses essentielles»)
[ITAO-B40] Si G3=0, pour la personne X, [Passez à ITAO-B70 (sous-section «soins personnels»)]
Sinon, [Passez à B41]*
- 4. (Avant la sous-section «soins personnels»)
[ITAO-B70] Si G4=0, pour la personne X, [Passez à B80]
Sinon, [Passez à B71]*

Enfin, on devrait procéder aux vérifications ITAO suivantes:

1. (Dans la sous-section «prendre soin des enfants»)
B01A (écran indiquant qu'il y a une erreur): **Un peu plus tôt dans le questionnaire, vous nous avez mentionné qu'au cours des 12 derniers mois, {personne X} vous avait aidé(e) à prendre soin des enfants. {Personne X} vous est-il(elle) venu(e) en aide pour prendre soin des enfants?**
<1> Oui [mettre HG1=1, mettre <1> dans B01, mettre l'indicateur de soin des enfants (indicateur CC) à 1 et passez à B02]
<3> Non [ITAO: mettre HG1=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-B10]
<x> Ne sait pas [ITAO: mettre HG1=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-B10]
<r> Refus (non déclaré) [ITAO: mettre HG1=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-B10]

2. (Dans la sous-section «travaux ménagers et entretien extérieur»)
[ITAO-B31A] Si B11NE<1> et B21NE<1> pour {personne X}, [Passez à B31B]
Sinon, [Passez à ITAO-B40]
B31B (écran indiquant qu'il y a une erreur): **Un peu plus tôt dans le questionnaire, vous nous avez mentionné qu'au cours des 12 derniers mois, {personne X} vous avait aidé(e) à la préparation des repas ou à la vaisselle, au ménage, à la lessive ou la couture, ou aux travaux d'entretien intérieurs ou extérieurs de la maison. {Personne X} vous est-il(elle) venu(e) en aide pour au moins une de ces activités?**

<1> Oui [mettre HG2=1, Passez à B11]
<3> Non [ITAO: mettre HG2=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-B40]
<x> Ne sait pas [ITAO: mettre HG2=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-B40]
<r> Refus (non déclaré) [ITAO: mettre HG2=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-B40]

3. (Dans la sous-section «opérations bancaires et paiement des factures»)
[ITAO-B61A] Si B41NE<1> et B51NE<1> pour {personne X}, [Passez à B61B]
Sinon, [Passez à ITAO-B70]
B61B (écran indiquant qu'il y a une erreur): **Un peu plus tôt dans le questionnaire, vous nous avez mentionné qu'au cours des 12 derniers mois, {personne X} vous avait fourni de l'aide pour les achats d'épiceries ou d'autres choses essentielles, dans vos déplacements (incluant l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin, le dentiste, etc.), ou pour vos opérations bancaires ou paiement de factures. {Personne X} vous est-il(elle) venu(e) en aide pour au moins une de ces activités?**

<1> Oui [mettre HG3=1, Passez à B41]
<3> Non [ITAO: mettre HG3=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-B70]
<x> Ne sait pas [ITAO: mettre HG3=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-B70]
<r> Refus (non déclaré) [ITAO: mettre HG3=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-B70]

4. (Dans la sous-section «soins personnels»)

B71A (écran indiquant qu'il y a une erreur): Un peu plus tôt dans le questionnaire, vous nous avez mentionné qu'au cours des 12 derniers mois, {personne X} vous avait fourni de l'aide pour vos soins personnels. {Personne X} vous est-il(elle) venu(e) en aide pour vos soins personnels?

- <1> Oui [mettre HG4=1, mettre <1> dans B71, mettre l'indicateur de soins personnels (indicateur PC) à 1 et passez à B72]
- <3> Non [ITAO: mettre HG4=0 pour {personne X}], [Passez à B80]
- <x> Ne sait pas [ITAO: mettre HG4=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-B80]
- <r> Refus (non déclaré) [ITAO: mettre HG4=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-B80]

Veillez consulter le diagramme de cheminement pour plus de détails.

B01. Au cours des douze derniers mois, est-ce que {personne X} vous est venu(e) en aide pour (le)(la)(les) {activité Y} ?

- <1> Oui [ITAO: mettre l'indicateur de l'activité Y à 1] (Les indicateurs des diverses activités sont: CC(prendre soin des enfants - «Child Care»), MP(préparation des repas - «Meal Preparation»), HC(ménage - «House Cleaning»), HM(entretien de la maison - «House Maintenance»), GS(achats d'épiceries - «Shopping for Groceries»), T(déplacements - «Transportation»), BB(opérations bancaires et paiement de factures - «Banking and Bill paying»), PC(soins personnels - «Personal Care».)
- <3> Non [Passez à B01A] /*B21, B31, ITAO-B31A, B51, B61, ITAO-B61A, B71A*/
- <x> Ne sait pas [Passez à ITAO-B10] /*B21, B31, ITAO-B40, B51, B61, ITAO-B70, B80*/
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-B10] /*B21, B31, ITAO-B40, B51, B61, ITAO-B70, B80*/

Source: Enquête sociale générale, Cycle 5, 1990, Question F10

B02. Combien de fois {personne X} vous est-il(elle) venu(e) en aide pour (le)(la)(les) {activité Y}?

- <1> Tous les jours [Passez à B02A] /*B12A, B22A, B32A, B42A, B52A, B62A, B72A*/
- <2> Au moins une fois par semaine [Passez à B02B] /*B12B, B22B, B32B, B42B, B52B, B62B, B72B*/
- <3> Au moins une fois par mois [Passez à B02C] /*B12C, B22C, B32C, B42C, B52C, B62C, B72C*/
- <4> Moins d'une fois par mois [Passez à B03] /*B13, B23, B33, B43, B53, B63, B73*/
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à B03] /*B13, B23, B33, B43, B53, B63, B73*/
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à B03] /*B13, B23, B33, B43, B53, B63, B73*/

Source: Modification par rapport au Cycle 5, de l'ESG. Question tirée de: "Manitoba Study of Health and Aging", questions 32c et 32d.

B02A. Combien de fois par jour {personne X} vous est-il(elle) venu(e) en aide pour (le)(la)(les) {activité Y}?

_____ fois [ITAO: 1-50]

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à B03] /*B13, B23, B33, B43, B53, B63, B73*/

B02B. Combien de fois par semaine {personne X} vous est-il(elle) venu(e) en aide pour (le)(la)(les) {activité Y}?

_____ fois [ITAO: 1-50]

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à B03] /*B13, B23, B33, B43, B53, B63, B73*/

B02C. Combien de fois par mois {personne X} vous est-il(elle) venu(e) en aide pour (le)(la)(les) {activité Y}?

_____ fois [ITAO: 1-50]

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

Source: Modification par rapport au Cycle 5, de l'ESG. Question tirée de: "Manitoba Study of Health and Aging", Questions 32c et 32d.

B03. Combien de temps environ {personne X} consacre-t-il(elle) chaque fois (à)(au)(à la)(aux) {activité Y}? (Inscrivez le temps moyen, en minutes par service rendu)?

● _____ minutes [ITAO: 1-9999]

Tableau de conversion

<x> Ne sait pas

<r> Refus (non déclaré)

Source: "Manitoba Study of Health and Aging", Questions 32c et 32d

B04. Depuis quand {personne X} vous vient-elle en aide pour (le)(la)(les) {activité Y}?

<1> moins de 1 mois

<2> de 1 mois à moins de 3 mois

<3> de 3 mois à moins de 6 mois

<4> de 6 mois à moins de 1 an

<5> de 1 an à moins de 2 ans

<6> 2 ans ou plus

<x> Ne sait pas

<r> Refus (non déclaré)

Source: Nouvelle question

[ITAO-B05X]: Vérifier le lien de {personne X} au répondant;
s'il s'agit du conjoint ou du partenaire (code <2>), ou du partenaire de même sexe (code <70>), [passer à ITAO-B10] /*B21, B31, ITAO-B40, B51, B61, ITAO-B70, B80*/
Sinon, [passer à B05] /*B15, B25, B35, B45, B55, B65, B75 */

B05. {Personne X} est-il(elle) payé(e) pour vous venir en aide pour (le)(la)(les) {activité Y}?
(Intervieweur: inclure les échanges de biens ou de services, les réductions de loyer et autres ententes réciproques.)

- <1> Oui
- <3> Non [Passez à B07] /*B17, B27, B37, B47, B57, B67, B77*/
- <x> Ne sait pas [Passez à B07] /*B17, B27, B37, B47, B57, B67, B77*/
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à B07] /*B17, B27, B37, B47, B57, B67, B77*/

Source: Nouvelle question

B06. Quel est le lien, par rapport à vous, de la personne ou de l'organisme qui PAIE {personne X} pour vous venir en aide pour (le)(la)(les) {activité Y}? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu)
(Intervieweur: SVP, assurez-vous que le lien soit bien donné par rapport au répondant) [ITAO: maximum de 3 réponses]

- < 0> Liste complète [passer à B07] /*B17, B27, B37, B47, B57, B67, B77*/
- < 1> Répondant
- < 2> Conjoint(e)/partenaire du répondant
- < 3> Ex-conjoint(e)/ex-partenaire du répondant
- < 4> Fils du répondant
- < 5> Fille du répondant
- <10> Père du répondant
- <11> Mère du répondant
- <15> Frère du répondant
- <16> Soeur du répondant
- <20> Petit-fils du répondant
- <21> Petite-fille du répondant
- <22> Grand-père du répondant
- <23> Grand-mère du répondant
- <30> Beau-fils(gendre) du répondant
- <31> Belle-fille(bru) du répondant
- <32> Beau-père du répondant
- <33> Belle-mère du répondant
- <34> Beau-frère du répondant
- <35> Belle-soeur du répondant
- <40> Neveu du répondant
- <41> Nièce du répondant
- <42> Oncle du répondant
- <43> Tante du répondant
- <44> Cousin(e) du répondant
- <70> Partenaire de même sexe du répondant

- <80> Ami(e) proche du répondant
- <81> Voisin(e) du répondant
- <82> Collègue du répondant
- <83> Organisme non gouvernemental [*incluant les professionnels à leur compte, comme les médecins et les avocats*] [*Passez à B06S*] /*B16S, B26S, B36S, B46S, B56S, B66S, 76S*/
- <84> Employé(e) rémunéré(e) du répondant
- <85> Autre (*Intervieweur: ne pas coder ici les organismes*) [*Passez à B06S*] /*B16S, B26S, B36S, B46S, B56S, B66S, B76S*/
- <86> Gouvernement (*tous les paliers, et taxes*)
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*passer à B07*] /*B17, B27, B37, B47, B57, B67, B77*/
- <r> refus (non déclaré) [*passer à B07*] /*B17, B27, B37, B47, B57, B67, B77*/

[Vérification-ITAO: La valeur B06 /*B16, B26, B36, B46, B56, B66, B76*/ =<2> ne peut être attribuée qu'une fois]

[ITAO]: [*Passez à B07*] /*B17, B27, B37, B47, B57, B67, B77*/

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question INTRO_2.

B06S. [*Si B06 /*B16, B26, B36, B46, B56, B66, B76*/ = 83, demandez: Quel est le nom de cet organisme?]*

[*Si B06 /*B16, B26, B36, B46, B56, B66, B76*/ = 85, précisez: Quel est le lien, par rapport à vous, de la personne qui PAIE {personne X} pour vous venir en aide pour (le)(la)(les) {activité Y}?] [ITAO: maximum de 3 réponses]*

(précisez) _____ [*passer à B06*] /*B16, B26, B36, B46, B56, B66, B76

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [*passer à B07*] /*B17, B27, B37, B47, B57, B67, B77*/

<r> refus (non déclaré) [*passer à B07*] /*B17, B27, B37, B47, B57, B67, B77*/

[ITAO]: Longueur du champ = 028

B07. **Quel est le lien, par rapport à vous, de la personne ou de l'organisme qui a PRIS LES ARRANGEMENTS pour que {personne X} vous vienne en aide pour (le)(la)(les) {activité Y}?** (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [ITAO: pour chaque personne supplémentaire, demander: *Y a-t-il quelqu'un d'autre? Quel est le lien, par rapport à vous, de la personne ou de l'organisme qui a PRIS LES ARRANGEMENTS pour que {personne X} vous vienne en aide pour {activité Y}?*] (*Intervieweur: SVP, assurez-vous que le lien soit bien donné par rapport au répondant*) [ITAO: maximum de 3 réponses]

< 0> Liste complète [*passer à B08*] /*B18, B28, B38, B48, B58, B68, B78*/

< 1> Répondant

< 2> Conjoint(e)/partenaire du répondant

< 3> Ex-conjoint(e)/ex-partenaire du répondant

< 4> Fils du répondant

< 5> Fille du répondant

<10> Père du répondant

<11> Mère du répondant

<15> Frère du répondant

- <16> Soeur du répondant
- <20> Petit-fils du répondant
- <21> Petite-fille du répondant
- <22> Grand-père du répondant
- <23> Grand-mère du répondant
- <30> Beau-fils(gendre) du répondant
- <31> Belle-fille(bru) du répondant
- <32> Beau-père du répondant
- <33> Belle-mère du répondant
- <34> Beau-frère du répondant
- <35> Belle-soeur du répondant
- <40> Neveu du répondant
- <41> Nièce du répondant
- <42> Oncle du répondant
- <43> Tante du répondant
- <44> Cousin(e) du répondant
- <70> Partenaire de même sexe du répondant
- <80> Ami(e) proche du répondant
- <81> Voisin(e) du répondant
- <82> Collègue du répondant
- <83> Organisme non gouvernemental [*incluant les professionnels à leur compte, comme les médecins et les avocats*] [*Passez à B07S*] /*B17S, B27S, B37S, B47S, B57S, B67S, B77S*/
- <84> Employé(e) rémunéré(e) du répondant
- <85> Autre (*Intervieweur: ne pas coder ici les organismes*) [*Passez à B07S*] /*B17S, B27S, B37S, B47S, B57S, B67S, B77S*/
- <86> Gouvernement (*tous les paliers, et taxes*)
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*passer à B08*] /*B18, B28, B38, B48, B58, B68, B78*/
- < r> Refus (non déclaré) [*passer à B08*] /*B18, B28, B38, B48, B58, B68, B78*/

[Vérification-ITAO: La valeur B07 /*B17, B27, B37, B47, B57, B67, B77*/ = <2> ne peut être attribuée qu'une fois]

[ITAO]: [*Passez à B08*] /*B18, B28, B38, B48, B58, B68, B78*/

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question INTRO_2.

B07S. [*Si B07 /*B17, B27, B37, B47, B57, B67, B77*/ = 83, demandez: Quel est le nom de cet organisme?]*

[*Si B07 /*B17, B27, B37, B47, B57, B67, B77*/ = 85, précisez: Quel est le lien, par rapport à vous, de la personne qui a PRIS LES ARRANGEMENTS pour que {personne X} vous vienne en aide pour (le)(la)(les) {activité Y}?] [ITAO: pour chaque personne supplémentaire, demander: Y a-t-il quelqu'un d'autre? Quel est le lien, par rapport à vous, de la personne ou de l'organisme qui a PRIS LES ARRANGEMENTS pour que {personne X} vous vienne en aide pour {activité Y}?] [ITAO: maximum de 3 réponses]*

(précisez) _____ [*passer à B07*] /*B17, B27, B37, B47, B57, B67, B77*/

- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [passer à B08] /*B18, B28, B38, B48, B58, B68, B78*/
- <r> Refus (non déclaré) [passer à B08] /*B18, B28, B38, B48, B58, B68, B78*/

[ITAO]: Longueur du champ = 028

B08. Avez-vous eu des difficultés à obtenir l'aide de {personne X} pour (le)(la)(les) {activité Y}?

- <1> Oui
- <3> Non [Passez à ITAO-B10] /*B21, B31, ITAO-B40, B51, B61, ITAO-B70, B80*/
- <x> Ne sait pas [Passez à ITAO-B10] /*B21, B31, ITAO-B40, B51, B61, ITAO-B70, B80*/
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-B10] /*B21, B31, ITAO-B40, B51, B61, ITAO-B70, B80*/

Source: ESLA 1991 (Adultes 15 et plus), Question C36.

B09. Quelles difficultés avez-vous rencontrées lorsque vous avez voulu obtenir l'aide de {personne X} pour (le)(la)(les) {activité Y}? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 3 réponses]

- <0> Liste complète [Passez à ITAO-B10] /*B21, B31, ITAO-B40, B51, B61, ITAO-B70, B80*/
- <1> Trouver des personnes de qualité
- <2> Savoir quoi rechercher pour s'assurer un service de bonne qualité
- <3> N'avoir que peu ou pas d'option
- <4> Le coût de l'aide
- <5> Compatibilité entre l'aidant et l'aidé (langue, personnalité, sexe, ...)
- <6> Les délais, l'attente avant d'obtenir l'aide
- <7> Autre [Passez à B09S] /*B19S, B29S, B39S, B49S, B59S, B69S, B79S*/
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à ITAO-B10] /*B21, B31, ITAO-B40, B51, B61, ITAO-B70, B80*/
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-B10] /*B21, B31, ITAO-B40, B51, B61, ITAO-B70, B80*/

[ITAO]: [Passez à ITAO-B10] /*B21, B31, ITAO-B40, B51, B61, ITAO-B70, B80*/

Source: ESLA 1991 (Adultes 15 et plus), Question C37 et quelques catégories de réponses de l'Enquête nationale sur la garde des enfants de 1988. question Q14.

B09S. Quelles difficultés avez-vous rencontrées lorsque vous avez voulu obtenir les services de {personne X} pour (le)(la)(les) {activité Y}? [ITAO: maximum de 3 réponses]

(précisez) _____ [Passez à B09] /*B19, B29, B39, B49, B59, B69, B79*/

- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à ITAO-B10] /*B21, B31, ITAO-B40, B51, B61, ITAO-B70, B80*/
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-B10] /*B21, B31, ITAO-B40, B51, B61, ITAO-B70, B80*/

[ITAO]: Longueur du champ = 028

Directives générales

Insérez les instructions ITAO-B10, ITAO-B40 et ITAO-B70, si nécessaire, et répétez le bloc de questions B01-B09S pour la prochaine activité, soit

{préparation des repas et vaisselle}, B11-B19S;

{ménage, lavage et couture}, B21-B29S;

{travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison}, B31-B39S;
{achats d'épicerie et d'autres choses essentielles}, B41-B49S;
{déplacements}, B51-B59S;
{opérations bancaires et paiement de factures}, B61-B69S; ou
{soins personnels}, B71-B79S.

B80. [ITAO: si (HG1+HG2+HG3+HG4+HG5=0*), passer à ITAO-B80a, Sinon, demander:

Pour quelle(s) autre(s) activité(s) dont nous n'avons pas encore parlé {personne X} vous vient-il(elle) en aide? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) (Intervieweur: pour cette question, il faut lire les choix de réponse la première fois qu'elle est posée; par la suite, on ne devrait les lire que si le répondant le demande ou si vous le jugez nécessaire) [ITAO: maximum de 5 réponses; pas de réponses identiques]

<0> Aucune/Liste complète [Passez à ITAO-B80a]

<1> **Prendre des arrangements pour obtenir d'autres services (informations, rendez-vous, obtention des services)**

<2> **Prendre soin d'autres membres du ménage ayant un problème de santé ou une incapacité de longue durée**

<3> **Aider à l'utilisation de l'équipement médical/donner des médicaments**

<4> **Faire des activités sociales** (rendre visite aux voisins, aller à des clubs sociaux, participer à des activités religieuses)

<5> **Autre chose** (faire la lecture, écrire des lettres, acheter des vêtements, marcher ou faire d'autres exercices, prendre soin des animaux domestiques, ...) [Passez à B80S]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à ITAO-B80a]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-B80a]

[ITAO]: [Passez à ITAO-B80a]

Source: Nouvelle question

On ne pose pas la question B80 si le répondant n'a pas reçu d'aide autre que le soutien moral/émotif

B80S. Pour quelle(s) autre(s) activité(s) dont nous n'avons pas encore parlé {personne X} vous vient-il(elle) en aide? [ITAO: maximum de 5 réponses]

(précisez) _____ [Passez à B80]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à ITAO-B80a]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-B80a]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

[ITAO-B80a]: Vérifier le lien de {personne X} au répondant;

s'il s'agit du conjoint ou du partenaire (code <2>), ou du partenaire de même sexe (code <70>), [passer à ITAO-B81]

Sinon, [passer à B80A]

B80A. Si $HG6=0$ *, [passer à ITAO-B81], sinon demander:

Vous avez mentionné un peu plus tôt que {personne X} vous avait apporté un soutien moral ou émotif. Pourquoi vous êtes-vous adressé(e) à cette personne lorsque vous avez eu besoin de soutien moral ou émotif? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 5 réponses; pas de réponses identiques]

<0> Aucune raison précise/Liste complète [Passez à ITAO-B81]

<1> **Parce qu'il(elle) fait partie de la famille**

<2> **Parce que vous le(la) connaissez depuis longtemps**

<3> **Parce que c'est un(e) ami(e) très proche**

<4> **Parce qu'il(elle) a déjà eu les mêmes problèmes**

<5> **Parce que vous l'avez déjà aidé(e) dans le même sens**

<6> **Autre** [passer à B80O]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à ITAO-B81]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-B81]

[ITAO]: [Passez à ITAO-B81]

* On ne pose la question B80A que si {personne X} a apporté un soutien moral ou émotif au répondant.

Source: Céline Lebourdais, INRS, nov. 1995

B80O. Pourquoi vous êtes-vous adressé(e) à cette personne lorsque vous avez eu besoin de soutien moral ou émotif?

[ITAO: maximum de 5 réponses]

(préciser) _____ [Passez à B80A]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à ITAO-B81]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-B81]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

Source: Céline Lebourdais, INRS, Nov 1995

[ITAO-B81]: Si $((HG2+HG3+HG4) NE 0)$ et (indicateur de la principale personne responsable de fournir l'aide* = 0) [Passez à B82]

Sinon, [Passez à ITAO-B85]

* On ne pose pas les questions B82-B84 si les seules activités où le répondant reçoit de l'aide sont {prendre soin des enfants}, {vérifier si la personne va bien} et/ou {le soutien affectif}. On donne la valeur «1» à l'indicateur de la principale personne responsable de fournir l'aide - au répondant (indicateur PCTR-«Primary Caregiver To Respondent») lorsque le répondant identifie nommément la personne X à la question B82.

B82. Considérez-vous {personne X} comme la principale personne responsable de vous aider?

<1> Oui (mettre l'indicateur de la principale personne responsable de fournir l'aide (indicateur PCTR) à 1)

<3> Non [Passez à ITAO-B85]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à ITAO-B85]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-B85]

B83. [ITAO: Si ORG = 0, demandez:

Y a-t-il quelqu'un qui remplace {personne X} s'il(si elle) a besoin de repos? (Intervieweur: par remplacer si on a besoin de repos, on entend quelqu'un qui peut prendre la relève et s'occuper du répondant, à la maison ou ailleurs, à cause des vacances ou des journées de repos de la personne qui fournit l'aide, ou lorsque celle-ci doit s'occuper d'une situation urgente)].

Sinon, [Passez à ITAO-B85]

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

(Cette question ne sera pas posée si {personne X} est un organisme, à cause de la condition ITAO de la question précédente)

B84. **Y a-t-il quelqu'un qui vienne en aide à {personne X} dans ces autres responsabilités pour lui permettre de vous aider?** (les responsabilités incluent, par exemple, la garde des enfants, les travaux domestiques, le magasinage,...)

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO-B85]: Si {personne X} est la dernière personne sur la liste, [Passez à ITAO-C01]

Sinon, [Passez à ITAO-A0A pour la prochaine personne sur la liste (c.-à-d. mettre $X=X+1$)].

[ITAO-B99]: [Passez à ITAO-C01]

SECTION C: Aide reçue par le répondant - Besoins non comblés

Directives générales

Dans cette version, les questions ITAO-C01 à C05S font référence à une seule activité donnée Y. Dans la version ITAO, les questions seront répétées pour chacune des 8 activités suivantes:

{prendre soin des enfants}, ITAO-C01-C05S;
{préparation des repas et vaisselle}, ITAO-C11-C15S;
{ménage, lavage et couture}, ITAO-C21-C25S;
{travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison}, ITAO-C31-C35S;
{achats d'épicerie et d'autres choses essentielles}, ITAO-C41-C45S;
{déplacements}, ITAO-C51-C55S;
{opérations bancaires et paiement des factures}, ITAO-C61-C65S;
{soins personnels}, ITAO-C71-C75S.

La version ITAO de cette section du questionnaire contiendra donc 8 fois les questions présentées ici, c'est-à-dire qu'il y aura 8 sous-sections, une par activité. Chacune des sous-sections débute par la version appropriée de l'instruction ITAO-C01 (voir ci-dessous):

[ITAO-C01]: Si l'indicateur {prendre soin des enfants} (mis en place dans la section B)=0, [Passez à ITAO-C11]
[ITAO-C11]: Si l'indicateur {préparation des repas...} (mis en place dans la section B)=0, [Passez à ITAO-C21]
[ITAO-C21]: Si l'indicateur {ménage, lavage...} (mis en place dans la section B)=0, [Passez à ITAO-C31]
[ITAO-C31]: Si l'indicateur {travaux d'entretien...} (mis en place dans la section B)=0, [Passez à ITAO-C41]
[ITAO-C41]: Si l'indicateur {achats d'épiceries...} (mis en place dans la section B)=0, [Passez à ITAO-C51]
[ITAO-C51]: Si l'indicateur {déplacements} (mis en place dans la section B)=0, [Passez à ITAO-C61]
[ITAO-C61]: Si l'indicateur {opérations bancaires et paiement des factures} (mis en place dans la section B)=0, [Passez à ITAO-C71]
[ITAO-C71]: Si l'indicateur {soins personnels} (mis en place dans la section B)=0, [Passez à ITAO-C99]

[ITAO-C01]: Si l'indicateur de l'activité Y (mis en place à la section B) = 0, [Passez à ITAO-C11] /*ITAO-C21, ITAO-C31, ITAO-C41, ITAO-C51, ITAO-C61, ITAO-C71, ITAO-C99*/
Sinon, [Passez à C02] /*C12, C22, C32, C42, C52, C62, C72*/

C02. Si vous le deviez, dans quelle mesure seriez-vous capable de vous occuper de(du)(de la)(des) {activité Y} sans aide?

- <1> **Au complet**
 - <2> **En partie**
 - <3> **Pas du tout**
 - <x> Ne sait pas (procuration seulement)
 - <r> Refus (non déclaré)
-

C03. L'aide que vous recevez pour (le)(la)(les) {activité Y} est-elle suffisante pour répondre à vos besoins?

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à C04*] /*C14, C24, C34, C44, C54, C64, C74*/
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [*Passez à C05*] /*C15, C25, C35, C45, C55, C65, C75*/

Source: Enquête sociale générale, cycle 5, 1990, question K4(a)

C04. Que faudrait-il faire pour que l'aide pour (le)(la)(les) {activité Y} réponde à vos besoins de façon satisfaisante ?

(précisez) _____

- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: Longueur du champ = 028

C05. Quelles sont les sources d'information qui ont été utilisées lors de la recherche de l'aide pour (le)(la)(les) {activité Y}? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 3 réponses]

- <0> Liste complète [*Passez à ITAO-C11*] /*ITAO-C21, ITAO-C31, ITAO-C41, ITAO-C51, ITAO-C61, ITAO-C71, ITAO-C99*/
- <1> Ami(e)s proches
- <2> Voisins
- <3> Collègues
- <4> Parenté
- <5> Personne précédente qui donnait l'aide
- <6> Références de professionnels (ex: médecins, psychologues)
- <7> Babillards, brochures ou livres
- <8> Pabicité payée (radio, télé, pages jaunes, journaux)
- <9> Un(e) garderie/agence/organisme/centre d'information/école
- <10> Un service de santé
- <12> Un centre communautaire/centre pour personnes âgées/programme pour personnes âgées
- <13> Un(e) église/organisme ou service ethnique ou religieux/autre club ou regroupement social (chevaliers de Colomb, club de prestige, ...)
- <14> Aucune [*Passez à ITAO-C11*] /*ITAO-C21, ITAO-C31, ITAO-C41, ITAO-C51, ITAO-C61, ITAO-C71, ITAO-C99*/
- <15> Autre [*Passez à C05S*] /*C15S, C25S, C35S, C45S, C55S, C65S, C75S*/
- <x> Ne sait pas [*Passez à ITAO-C11*] /*ITAO-C21, ITAO-C31, ITAO-C41, ITAO-C51, ITAO-C61, ITAO-C71, ITAO-C99*/
- < r> Refus (non déclaré) [*Passez à ITAO-C11*] /*ITAO-C21, ITAO-C31, ITAO-C41, ITAO-C51, ITAO-C61, ITAO-C71, ITAO-C99*/

[ITAO]: [*Passez à ITAO-C11*] /*ITAO-C21, ITAO-C31, ITAO-C41, ITAO-C51, ITAO-C61, ITAO-C71, ITAO-C99*/

[Vérification ITAO]: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

Source: Enquête de 1988 sur la garde des enfants, question Q14

C05S. Quelles sont les sources d'information qui ont été utilisées lors de la recherche de l'aide pour (le)(la)(les) {activité Y}? [ITAO: maximum de 3 réponses]

(précisez) _____

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: Longueur du champ = 028

Directives générales

Répétez le bloc de questions ITAO-C01-C05S pour la prochaine activité

{préparation des repas et vaisselle}, ITAO-C11-C15S;

{ménage, lavage et couture}, ITAO-C21-C25S;

{travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison}, ITAO-C31-C35S;

{achats d'épicerie et d'autres choses essentielles}, ITAO-C41-C45S;

{déplacements}, ITAO-C51-C55S;

{opérations bancaires et paiement des factures}, ITAO-C61-C65S;

{soins personnels}, ITAO-C71-C75S.

[ITAO-C99]: [Passez à ITAO-D1XX]

SECTION D Caractéristiques démographiques des personnes sur la liste qui ne font pas partie du ménage - aide donnée par le répondant

D1XX. Je voudrais maintenant vous poser quelques questions sur les personnes que vous aidez.

[ITAO-D0]: Mettre X=1

[ITAO-D0A]: Si $R1+R2+R3+R4+R5+R6=0$ pour la personne X, [Passez à ITAO-E86]
Sinon, (si la personne X est un membre du ménage) OU (A1 NE blanc), [Passez à ITAO-D99]
Sinon, [Passez à D1]

D1. Quel est le lien de {personne X} par rapport à vous? (Intervieweur: SVP, assurez-vous que le lien soit bien donné par rapport au répondant).

- <2> Conjoint(e)/partenaire du répondant
- <3> Ex-conjoint(e)/ex-partenaire du répondant
- <4> Fils du répondant
- <5> Fille du répondant
- <10> Père du répondant
- <11> Mère du répondant
- <15> Frère du répondant
- <16> Soeur du répondant
- <20> Petit-fils du répondant
- <21> Petite-fille du répondant
- <22> Grand-père du répondant
- <23> Grand-mère du répondant
- <30> Beau-fils (gendre) du répondant
- <31> Belle-fille (bru) du répondant
- <32> Beau-père du répondant
- <33> Belle-mère du répondant
- <34> Beau-frère du répondant
- <35> Belle-soeur du répondant
- <40> Neveu du répondant
- <41> Nièce du répondant
- <42> Oncle du répondant
- <43> Tante du répondant
- <44> Cousin(e) du répondant
- <70> Partenaire de même sexe du répondant
- <80> Ami(e) proche du répondant
- <81> Voisin(e) du répondant
- <82> Collègue du répondant
- <83> Organisme non gouvernemental [incluant les professionnels à leur compte, comme les médecins et les avocats] [Mettre ORG=1]
- <84> Employé(e) rémunéré(e) du répondant
- <85> Autre (Intervieweur: ne pas coder ici les organismes) [Passez à DISP]
- <86> Gouvernement (tous les paliers, et taxes) [Mettre ORG=1]

<r> refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à D2]

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question INTRO_2.

D1S. Quel est le lien de {personne X} par rapport à vous?

(précisez) _____

<r> refus (non déclaré)

[ITAO]: Longueur du champ = 028

D2. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous vu {personne X}? Était-ce ...

<1> tous les jours

<2> au moins une fois par semaine

<3> au moins une fois par mois

<4> moins d'une fois par mois

<5> pas du tout

<r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête sociale générale, Cycle 5, 1990, Question B10.

D3. Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous communiqué par lettre ou par téléphone avec {personne X}? Était-ce ...

<1> tous les jours

<2> au moins une fois par semaine

<3> au moins une fois par mois

<4> moins d'une fois par mois

<5> pas du tout

<r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête sociale générale, Cycle 5, 1990, Question B10.

[ITAO-D4] Si ORG=1, [Passez à ITAO-D99]
Sinon, [Passez à D5].

D5. Déterminer si {personne X} est de sexe masculin ou féminin

<1> Masculin

<2> Féminin

<r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question D23.

D6. Quel âge a {personne X}?

- <1> **Moins de 15 ans**
- <2> **15-24 ans**
- <3> **25-34 ans**
- <4> **35-44 ans**
- <5> **45-54 ans**
- <6> **55-64 ans**
- <7> **65-74 ans**
- <8> **75-85 ans**
- <9> **85 ans ou plus**
- <x> Ne sait pas
- <d> La personne est décédée [*passer à ITAO-D99*]
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question D23.

D7. {Personne X} vit-il(elle) ...?

- <1> **dans le même édifice que vous?**
- <2> **dans votre voisinage?** [*30 minutes ou moins, à pied ou en autobus*]
- <3> **dans votre ville ou région?** [*1 heure ou moins, en auto*]
- <4> **à moins d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement?** [*un voyage d'une journée, aller-retour, incluant un arrêt de 2 heures*]
- <5> **à plus d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement?**
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Aging in Manitoba, question A83

[*ITAO-D99*]: [*Passez à ITAO-E00*]

SECTION E : Aide donnée par le répondant - Aide fournie au jour le jour

Activités : {prendre soin des enfants} {la préparation des repas et la vaisselle} {le ménage, le lavage et la couture} {les travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison} {les achats d'épicerie et d'autres choses essentielles} {les déplacements} {les opérations bancaires et le paiement des factures} {les soins personnels}

Directives générales

De façon générale, les questions de cette section se rapportent à une activité précise pour une personne donnée. C'est-à-dire que pour chacune des personnes X identifiées comme receveur sur la liste (c.-à-d. {personne X} recevant de l'aide du répondant), on pose les questions pour tous les blocs appropriés d'une activité donnée. Les questions E01 à E09S présentées ci-dessous sont essentiellement les mêmes pour chacun des blocs de l'activités Y. La numérotation réelle pour les divers blocs est la suivante:

*{prendre soin des enfants}, E01-E09S;
{préparation des repas et vaisselle}, E11-E19S;
{ménage, lavage et couture}, E21-E29S;
{travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison}, E31-E39S;
{achats d'épicerie et d'autres choses essentielles}, E41-E49S;
{déplacements}, E51-E59S;
{opérations bancaires et paiement des factures}, E61-E69S;
{soins personnels}, E71-E79S.*

La version ITAO de cette section du questionnaire contiendra donc 8 fois les questions présentées ici, c'est-à-dire qu'il y aura 8 sous-sections, une par activité.

Il y aura également les instructions ITAO suivantes:

- 1. (Avant la sous-section «prendre soin des enfants»)
[ITAO-E00] Si R1=0, pour la personne X, [Passez à ITAO-E10] (sous-section «préparation des repas et vaisselle»)
Sinon, [Passez à E01]*
- 2. (Avant la sous-section «préparation des repas et vaisselle»)
[ITAO-E10] Si R2=0, pour la personne X, [Passez à ITAO-E40] (sous-section «achats d'épicerie et d'autres choses essentielles»)
Sinon, [Passez à E11]*
- 3. (Avant la sous-section «achats d'épicerie et d'autres choses essentielles»)
[ITAO-E40] Si R3=0, pour la personne X, [Passez à ITAO-E70] (sous-section «soins personnels»)
Sinon, [Passez à E41]*
- 4. (Avant la sous-section «soins personnels»)
[ITAO-E70] Si R4=0, pour la personne X, [Passez à E80]
Sinon, [Passez à E71]*

Enfin, on devrait procéder aux vérifications ITAO suivantes:

1. (Dans la sous-section «prendre soin des enfants»)

E01A (écran indiquant qu'il y a une erreur): Un peu plus tôt dans le questionnaire, vous nous avez mentionné qu'au cours des 12 derniers mois, que vous étiez venu(e) en aide à {personne X} pour prendre soin des enfants. Avez-vous aidé {Personne X} à prendre soin des enfants?

<1> Oui [mettre R1=1, mettre <1> dans E01, et passez à ITAO-E01C]

<3> Non [ITAO: mettre R1=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-E01C]

<x> Ne sait pas [ITAO: mettre R1=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-E01C]

<r> Refus (non déclaré) [ITAO: mettre R1=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-E01C]

2. (Dans la sous-section «travaux ménagers et entretien extérieur»)

[ITAO-E31A] Si E11NE<1> et E21NE<1> pour {personne X}, [Passez à E31B]
Sinon, [Passez à ITAO-E40]

E31B (écran indiquant qu'il y a une erreur): Un peu plus tôt dans le questionnaire, vous nous avez mentionné qu'au cours des 12 derniers mois, vous étiez venu(e) en aide à {personne X} pour la préparation des repas ou pour la vaisselle, pour le ménage, pour la lessive ou la couture, ou pour les travaux d'entretien intérieur ou extérieur de la maison. Êtes-vous venu(e) en aide à {Personne X} pour au moins une de ces activités?

<1> Oui [mettre R2=1, Passez à E11]

<3> Non [ITAO: mettre R2=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-E31C]

<x> Ne sait pas [ITAO: mettre R2=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-E31C]

<r> Refus (non déclaré) [ITAO: mettre R2=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-E31C]

3. (Dans la sous-section «opérations bancaires et paiement des factures»)

[ITAO-E61A] Si E41NE<1> et E51NE<1> pour {personne X}, [Passez à E61B]
Sinon, [Passez à ITAO-E70]

E61B (écran indiquant qu'il y a une erreur): Un peu plus tôt dans le questionnaire, vous nous avez mentionné qu'au cours des 12 derniers mois, vous étiez venue en aide à {personne X} pour les achats d'épicerie ou d'autres choses essentielles, dans vos déplacements (incluant l'aide à la mobilité et le transport pour aller chez le médecin, le dentiste, etc.) ou pour vos opérations bancaires et paiement de factures. Êtes-vous venu(e) en aide à {Personne X} pour au moins une de ces activités?

<1> Oui [mettre R3=1, Passez à E41]

<3> Non [ITAO: mettre R3=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-E61C]

<x> Ne sait pas [ITAO: mettre R3=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-E61C]

<r> Refus (non déclaré) [ITAO: mettre R3=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-E61C]

4. (Dans la sous-section «soins personnels»)

E71A (écran indiquant qu'il y a une erreur): Un peu plus tôt dans le questionnaire, vous nous avez mentionné qu'au cours des 12 derniers mois, vous étiez-venu(e) en aide à {personne X} pour ses soins personnels. Avez-vous aidé {Personne X} pour ses soins personnels?

- <1> Oui [mettre R4=1, mettre <1> dans E71, et passez à ITAO-E71C]
- <3> Non [ITAO: mettre R4=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-E71C]
- <x> Ne sait pas [ITAO: mettre R4=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-E71C]
- <r> Refus (non déclaré) [ITAO: mettre R4=0 pour {personne X}], [Passez à ITAO-E71C]

Veillez consulter le diagramme de cheminement pour plus de détails

E01. [ITAO]: [Si ORG = 0, demandez:

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fourni de l'aide à {personne X} pour (le)(la)(les) {activité Y}?]

[ITAO]: [Si ORG = 1, demandez:

Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fourni de l'aide à des gens pour (le)(la)(les) {activité Y} au nom de {personne X}?]

- <1> Oui [Passez à ITAO-E01C] /*ITAO-E11C, ITAO-E21C, ITAO-E31C, ITAO-E41C, ITAO-E51C, ITAO-E61C, ITAO-E71C*/
- <3> Non [Passez à E01A] /*ITAO-E11C, ITAO-E21C, ITAO-E31A, ITAO-E41C, ITAO-E51C, ITAO-E61A, E71A*/
- <x> Ne sait pas [Passez à ITAO-E10] /*E21, E31, ITAO-E40, E51, E61, ITAO-E70, E80*/
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-E10] /*E21, E31, ITAO-E40, E51, E61, ITAO-E70, E80*/

Source: Enquête sociale générale, Cycle 5, 1990, Question F12

[ITAO-E01C]: Si ORG=0 et E01=<3> ou E01=<x> ou E01=<r> /*E11, E21, E31, E41, E51, E61, E71*/,
[Passez à E02] /*E12, E22, E32, E42, E52, E62, E72*/
Sinon, si ORG=1 et E01=<3> ou E01=<x> ou E01=<r> /*E11, E21, E31, E41, E51, E61,
E71*/, [Passez à ITAO-E10] /*E21, E31, ITAO-E40, E51, E61, ITAO-E70, E80*/
Sinon, [Passez à E03] /*E13, E23, E33, E43, E53, E63, E73*/

E02. **Avez-vous pris des arrangements afin que {personne X} reçoive de l'aide pour (le)(la)(les) {activité Y}?**

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à ITAO-E10] /*E21, E31, ITAO-E40, E51, E61, ITAO-E70, E80*/

Source: Nouvelle question

E03. [ITAO]: [Si ORG = 0, demandez:

Combien de fois avez-vous fourni de l'aide à {personne X} pour (le)(la)(les) {activité Y}?]

[ITAO]: [Si ORG = 1, demandez:

Combien de fois avez-vous fourni de l'aide à des gens pour (le)(la)(les) {activité Y} au nom de {personne X}?]

- <1> **Tous les jours** [*Passez à E03A*] /*E13A, E23A, E33A, E43A, E53A, E63A, E73A*/
- <2> **Au moins une fois par semaine** [*Passez à E03B*] /*E13B, E23B, E33B, E43B, E53B, E63B, E73B*/
- <3> **Au moins une fois par mois** [*Passez à E03C*] /*E13C, E23C, E33C, E43C, E53C, E63C, E73C*/
- <4> **Moins d'une fois par mois** [*Passez à E04*] /*E14, E24, E34, E44, E54, E64, E74*/
- <r> **Refus (non déclaré)** [*Passez à E04*] /*E14, E24, E34, E44, E54, E64, E74*/

Source: Modification par rapport au Cycle 5, de l'ESG. Question tirée de: "Manitoba Study of Health and Aging", questions 32c et 32d.

E03A. [*ITAO*]: [*Si ORG = 0, demandez:*

Combien de fois par jour avez-vous fourni de l'aide à {personne X} pour (le)(la)(les) {activité Y}?)

[*ITAO*]: [*Si ORG = 1, demandez:*

Combien de fois par jour avez-vous fourni de l'aide à des gens pour (le)(la)(les) {activité Y} au nom de {personne X}?)]

_____ fois [*ITAO: 1-100*]

<r> Refus (non déclaré)

[*ITAO*]: [*Passez à E04*] /*E14, E24, E34, E44, E54, E64, E74*/

E03B. [*ITAO*]: [*Si ORG = 0, demandez:*

Combien de fois par semaine avez-vous fourni de l'aide à {personne X} pour (le)(la)(les) {activité Y}?)]

[*ITAO*]: [*Si ORG = 1, demandez:*

Combien de fois par semaine avez-vous fourni de l'aide à des gens pour (le)(la)(les) {activité Y} au nom de {personne X}?)]

_____ fois [*ITAO: 1-100*]

<r> Refus (non déclaré)

[*ITAO*]: [*Passez à E04*] /*E14, E24, E34, E44, E54, E64, E74*/

E03C. [ITAO]: [Si ORG = 0, demandez:

Combien de fois par mois avez-vous fourni de l'aide à {personne X} pour (le)(la)(les) {activité Y}?]

[ITAO]: [Si ORG = 1, demandez:

Combien de fois par mois avez-vous fourni de l'aide à des gens pour (le)(la)(les) {activité Y} au nom de {personne X}?]

_____ fois [ITAO: 1-100]

<r> Refus (non déclaré)

Source: question tirée de: "Manitoba Study of Health and Aging", questions 32c et 32d.

E04. [ITAO]: [Si ORG = 0, demandez:

Combien de temps environ consacrez-vous chaque fois à fournir de l'aide à {personne X} pour (le)(la)(les) {activité Y}? (Inscrivez le temps moyen, en minutes par service rendu)]

[ITAO]: [Si ORG = 1, demandez:

Combien de temps environ consacrez-vous chaque fois à fournir de l'aide à des gens pour (le)(la)(les) {activité Y} au nom de {personne X}? (Inscrivez le temps moyen, en minutes par service rendu)]

_____ minutes [ITAO: 1-9999] ← Tableau de conversion

<r> Refus (non déclaré)

Source: question tirée de: "Manitoba Study of Health and Aging", questions 32c et 32d.

E05. [ITAO]: [Si ORG = 0, demandez:

Depuis quand fournissez-vous de l'aide à {personne X} pour (le)(la)(les) {activité Y} ?]

[ITAO]: [Si ORG = 1, demandez:

Depuis quand fournissez-vous de l'aide à des gens pour (le)(la)(les) {activité Y} au nom de {personne X}?]

<1> moins de 1 mois

<2> de 1 mois à moins de 3 mois

<3> de 3 mois à moins de 6 mois

<4> de 6 mois à moins de 1 an

<5> de 1 an à moins de 2 ans

<6> 2 ans ou plus

<x> Ne sait pas

<r> Refus (non déclaré)

Source: Nouvelle question

[ITAO-E06A]: Si A6=<d> ou D6=<d> pour {personne X}, [passer à ITAO-E08 /* ITAO-E18, ITAO-E28, ITAO-E38, ITAO-E48, ITAO-E58, ITAO-E68, ITAO-E78*/]
Sinon, [passer à E6 /*E16, E26, E36, E46, E56, E66, E76*/]

- E06.** [ITAO]: [Si ORG = 0, demandez:
Vous attendez-vous à continuer à fournir de l'aide à {personne X} pour (le)(la)(les) {activité Y}?]
[ITAO]: [Si ORG = 1, demandez:
Vous attendez-vous à continuer à fournir de l'aide à des gens pour (le)(la)(les) {activité Y} au nom
de {personne X}?]
- <1> Oui
<3> Non [Passez à E07] /*E17, E27, E37, E47, E57, E67, E77*/
<x> Ne sait pas
<r> Refus (non déclaré)
- [ITAO]: [Passez à ITAO-E08X] /*ITAO-E18X, ITAO-E28X, ITAO-E38X, ITAO-E48X, ITAO-E58X, ITAO-E68X, ITAO-E78X*/

Source: Nouvelle question

- E07.** Pourquoi vous attendez-vous à ne pas continuer à fournir cette aide? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 3 réponses]
- <0> Liste complète [Passez à ITAO-E08X] /*ITAO-E18X, ITAO-E28X, ITAO-E38X, ITAO-E48X, ITAO-E58X, ITAO-E68X, ITAO-E78X*/
<1> L'aide n'est plus nécessaire [Passez à ITAO-E08X] /*ITAO-E18X, ITAO-E28X, ITAO-E38X, ITAO-E48X, ITAO-E58X, ITAO-E68X, ITAO-E78X*/
<2> La personne qui recevait les soins est décédée [Passez à ITAO-E08X] /*ITAO-E18X, ITAO-E28X, ITAO-E38X, ITAO-E48X, ITAO-E58X, ITAO-E68X, ITAO-E78X*/
<3> La personne qui recevait les soins a déménagé
<4> Le répondant a déménagé
<5> La personne qui recevait les soins a changé d'emploi
<6> Le répondant a changé d'emploi
<7> Autre [Passez à E07S] /*E17S, E27S, E37S, E47S, E57S, E67S, E77S*/
<x> Ne sait pas [Passez à ITAO-E08X] /*ITAO-E18X, ITAO-E28X, ITAO-E38X, ITAO-E48X, ITAO-E58X, ITAO-E68X, ITAO-E78X*/
<r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-E08X] /*ITAO-E18X, ITAO-E28X, ITAO-E38X, ITAO-E48X, ITAO-E58X, ITAO-E68X, ITAO-E78X*/
- [ITAO]: [Passez à ITAO-E08X] /*ITAO-E18X, ITAO-E28X, ITAO-E38X, ITAO-E48X, ITAO-E58X, ITAO-E68X, ITAO-E78X*/

[Vérification ITAO]: s'il y a plus d'une réponse, elles doivent être toutes différentes]

Source: Nouvelle question

- E07S.** Pourquoi vous attendez-vous à ne pas continuer à fournir cette aide? [ITAO: maximum de 3 réponses]
- (précisez) _____ [Passez à E07] /*E17, E27, E37, E47, E57, E67, E77*/
<r> Refus (non déclaré)
- [ITAO]: Longueur du champ = 028

[ITAO-E08X]: Vérifier le lien de {personne X} au répondant;
s'il s'agit du conjoint ou du partenaire (code <2>), ou du partenaire de même sexe (code <70>), [passer à E09] /*E19, E29, E39, E49, E59, E69, E79*/
Sinon, si ORG=1, [passer à ITAO-E10] /*E21, E31, ITAO-E40, E51, E61, ITAO-E70, E80*/
Sinon, [passer à E08] /*E18, E28, E38, E48, E58, E68, E78*/

E08. [ITAO]: Si ORG=1, [Passez à ITAO-E10] /*E21, E31, ITAO-E40, E51, E61, ITAO-E70, E80]
Sinon, demandez:

Qui a pris les arrangements pour que {personne X} reçoive votre aide pour (le)(la)(les) {activité Y}?
(Intervieweur: le lien de la personne qui a pris les arrangements doit être donné par rapport au répondant et non par rapport à {personne X}.) (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 3 réponses] (Pour les organismes, veuillez vous assurer qu'il s'agit bien du nom de l'organisme et non de celui de la personne qui reçoit les soins.)

- < 0> Liste complète [Passez à E09] /*E19, E29, E39, E49, E59, E69, E79*/
- < 1> Répondant
- < 2> Conjoint(e)/partenaire du répondant
- < 3> Ex-conjoint(e)/ex-partenaire du répondant
- < 4> Fils du répondant
- < 5> Fille du répondant
- <10> Père du répondant
- <11> Mère du répondant
- <15> Frère du répondant
- <16> Soeur du répondant
- <20> Petit-fils du répondant
- <21> Petite-fille du répondant
- <22> Grand-père du répondant
- <23> Grand-mère du répondant
- <30> Beau-fils(gendre) du répondant
- <31> Belle-fille(bru) du répondant
- <32> Beau-père du répondant
- <33> Belle-mère du répondant
- <34> Beau-frère du répondant
- <35> Belle-soeur du répondant
- <40> Neveu du répondant
- <41> Nièce du répondant
- <42> Oncle du répondant
- <43> Tante du répondant
- <44> Cousin(e) du répondant
- <70> Partenaire de même sexe du répondant
- <80> Ami(e) proche du répondant
- <81> Voisin(e) du répondant
- <82> Collègue du répondant
- <83> Organisme non gouvernemental [incluant les professionnels à leur compte, comme les médecins et les avocats] [Passez à E08S] /*E18S, E28S, E38S, E48S, E58S, E68S, E78S*/
- <84> Employé(e) rémunéré(e) du répondant

- <85> Autre (Intervieweur: ne pas coder ici les organismes) [Passez à E08S] /*E18S, E28S, E38S, E48S, E58S, E68S, E78S*/
- <86> Gouvernement (tous les paliers, et taxes)
- <x> Ne sait pas [Passez à E09] /*E19, E29, E39, E49, E59, E69, E79*/
- <r> refus (non déclaré) [Passez à E09] /*E19, E29, E39, E49, E59, E69, E79*/

[Vérification-ITAO: La valeur E08 /*E18, E28, E38, E48, E58, E68, E78*/ =<1> ne peut être attribuée qu'une fois]

[ITAO]: [Passez à E09] /*E19, E29, E39, E49, E59, E69, E79*/

Source: Enquête sociale générale, Cycle 5, 1990. Catégories de réponses Cycle 10, 1995, Question Intro_2.

E08S. Qui a pris les arrangements pour que {personne X} reçoive votre aide pour (le)(la)(les) {activité Y}? [ITAO: maximum de 3 réponses]

- (précisez) _____ [Passez à E08] /*E18, E28, E38, E48, E58, E68, E78*/
- <r> refus [Passez à E09] /*E19, E29, E39, E49, E59, E69, E79*/

[ITAO]: Longueur du champ = 028

E09. Qui vous remplacerait (aurait remplacé) si vous n'étiez pas (n'aviez pas été) disponible pour aider {personne X} (à)(au)(à la)(aux) {activité Y}? (Intervieweur: le lien du (de la) remplaçant(e) doit être donné par rapport au répondant et non par rapport à {personne X}.) (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 3 réponses]

- <0> Liste complète [passer à ITAO-E10] /*E21, E31, ITAO-E40, E51, E61, ITAO-E70, E80*/
- <1> Conjoint(e)/partenaire du répondant
- <2> Fille du répondant
- <3> Personne donnant de l'aide rémunérée par le répondant
- <4> Ami(e) proche du répondant
- <5> Soeur du répondant
- <6> Frère du répondant
- <7> Fils du répondant
- <8> Personne [passer à ITAO-E10] /*E21, E31, ITAO-E40, E51, E61, ITAO-E70, E80*/
- <9> Autre [Passez à E09S] /*E19S, E29S, E39S, E49S, E59S, E69S, E79S]
- <x> Ne sait pas [passer à ITAO-E10] /*E21, E31, ITAO-E40, E51, E61, ITAO-E70, E80*/
- <r> Refus (non déclaré) [passer à ITAO-E10] /*E21, E31, ITAO-E40, E51, E61, ITAO-E70, E80*/

[ITAO]: [Passez à ITAO-E10] /*E21, E31, ITAO-E40, E51, E61, ITAO-E70, E80]

Source: The Canadian Study of Health and Aging Caregiver, Question 19.

E09S. Qui vous remplacerait (aurait remplacé) si vous n'étiez pas (n'aviez pas été) disponible pour aider {personne X} (à)(au)(à la)(aux) {activité Y}? [ITAO: Maximum de 3 réponses]

Précisez _____ [Passez à E09] /*E19, E29, E39, E49, E59, E69, E79*/

- <r> Refus (non déclaré) [passer à ITAO-E10] /*E21, E31, ITAO-E40, E51, E61, ITAO-E70, E80*/

[ITAO]: [passer à ITAO-E10] /*E21, E31, ITAO-E40, E51, E61, ITAO-E70, E80*/

[ITAO]: Longueur du champ = 028

Directives générales

Ici se termine la boucle de questions pour chaque activité pour une personne donnée. Insérez les instructions ITAO-E10, ITAO-E40 et ITAO-E70, si nécessaire, et répétez le bloc de questions E01-E09S pour la prochaine activité. La numérotation de ces autres blocs est la suivante:

*{préparation des repas et vaisselle}, E11-E19S;
{ménage, lavage et couture}, E21-E29S;
{travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison}, E31-E39S;
{achats d'épicerie et d'autres choses essentielles}, E41-E49S;
{déplacements}, E51-E59S;
{opérations bancaires et paiement des factures}, E61-E69S;
{soins personnels}, E71-E79S.*

Lorsque tous les blocs d'activités pour {personne X} auront été effectués, on passera à la question E80 pour {personne X}. Les questions E80 à E85 s'adressent aux personnes.

E80. [ITAO]: si $(R1+R2+R3+R4+R5=0)$ *, [passer à ITAO-E80a]

[sinon, [Si ORG = 0, demandez:

Dans quelles autres activités dont nous n'avons pas encore parlé avez-vous aidé {personne X}?
(Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 5 réponses; pas de réponses identiques]

[sinon, [Si ORG = 1, demandez:

Dans quelles autres activités dont nous n'avons pas encore parlé avez-vous aidé des gens au nom de {personne X}? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 5 réponses; pas de réponses identiques]]

(Intervieweur: pour cette question, il faut lire les choix de réponse la première fois qu'elle est posée; par la suite, on ne devrait les lire que si le répondant le demande ou si vous le jugez nécessaire)

- <0> Aucune/Liste complète [Passez à ITAO-E80a]
- <1> **Prendre des arrangements pour obtenir d'autres services (informations, rendez-vous, obtention des services)**
- <2> **Prendre soin d'autres membres du ménage ayant un problème de santé ou une incapacité de longue durée**
- <3> **Aider à l'utilisation de l'équipement médical/donner des médicaments**
- <4> **Faire des activités sociales** (rendre visite aux voisins, aller à des clubs sociaux, participer à des activités religieuses)
- <5> **Autre chose** (faire la lecture, écrire des lettres, acheter des vêtements, marcher ou faire d'autres exercices, prendre soin des animaux domestiques, ...) [Passez à B80S]
- < r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-E80a]

[ITAO]: [Passez à ITAO-E80a]

Source: Nouvelle question

* On ne pose pas la question E80 si le répondant n'a pas donné d'aide autre que le soutien moral/émotif

[ITAO]: [Passez à ITAO-E81]

Source: Nouvelle question

E80S. [ITAO]: [Si ORG = 0, demandez:

Dans quelles autres activités dont nous n'avons pas encore parlé avez-vous aidé {personne X}? [ITAO: maximum de 5 réponses]]

[ITAO]: [Si ORG = 1, demandez:

Dans quelles autres activités dont nous n'avons pas encore parlé avez-vous aidé des gens au nom de {personne X}? [ITAO: maximum de 5 réponses]]

(précisez) _____ [passer à E80]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-E80a]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

[ITAO-E80a]: Vérifier le lien de {personne X} au répondant;

s'il s'agit du conjoint ou du partenaire (code <2>), ou du partenaire de même sexe (code <70>), [passer à ITAO-E81]

Sinon, [passer à E80A]

E80A. Si R6=0 *, [passer à ITAO-E81], sinon demander:

Vous avez mentionné un peu plus tôt que vous aviez apporté un soutien moral ou émotif à {personne X}. Pourquoi cette personne s'est-elle adressée à vous lorsqu'elle a eu besoin de soutien moral ou émotif? (Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu) [ITAO: maximum de 5 réponses; pas de réponses identiques]

<0> Aucune raison précise/Liste complète [Passez à ITAO-E81]

<1> **Parce que vous faites partie de la famille**

<2> **Parce qu'elle vous connaît depuis longtemps**

<3> **Parce que vous êtes un(e) ami(e) très proche**

<4> **Parce que vous avez déjà eu les mêmes problèmes**

<5> **Parce qu'elle vous a déjà aidé(e) dans le même sens**

<6> **Autre** [passer à E800]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-E81]

[ITAO]: [Passez à ITAO-E81]

* On ne pose la question E80A que si le répondant a apporté un soutien moral ou émotif à {personne X}.

Source: Céline Lebourdais, INRS, nov. 1995

E800. Pourquoi cette personne s'est-elle adressée à vous lorsqu'elle a eu besoin de soutien moral ou émotif? [ITAO: maximum de 5 réponses]

(préciser) _____ [Passez à E80A]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-E81]

[ITAO]: Longueur du champ = 028

Source: Céline Lebourdais, INRS, Nov 1995

[ITAO-E81]: Si $ORG=1$, [Passez à E83]
Si $((R2+R3+R4) \neq 0)^*$, [Passez à E82]
Sinon, [Passez à ITAO-E85A]

* On ne pose pas les questions E82-E85A si les seules activités où le répondant donne de l'aide sont {prendre soin des enfants}, {vérifier si la personne va bien} et/ou {le soutien moral ou émotif}.

E82. Etes-vous(étiez-vous) la principale personne responsable d'aider {personne X}?

- <1> Oui [Passez à E83]
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à ITAO-E85A]

Source: Nouvelle question

E83. [ITAO]: [Si $ORG = 0$, demandez:

Y a-t-il (avait-il) quelqu'un qui vous fournisse (fournissait) de l'aide afin de vous permettre de vous occuper de {personne X}? (Intervieweur: par exemple, prendre soin des enfants, les travaux ménagers, le magasinage, ...)]

[ITAO]: [Si $ORG = 1$, demandez:

Y a-t-il (avait-il) quelqu'un qui vous fournisse (fournissait) de l'aide afin de vous permettre de vous occuper des gens au nom de {personne X}? (Intervieweur: par exemple, prendre soin des enfants, les travaux ménagers, le magasinage, ...)]

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Nouvelle question

E84. [ITAO]: Si $ORG = 1$, [Passez à ITAO-E86], Sinon, demandez:

Y a-t-il (avait-il) quelqu'un qui aide (aidait) {personne X} si vous avez (aviez) besoin de repos ou de vous occuper de vos propres responsabilités? (Intervieweur: tenir compte des cas où le répondant est remplacé pour cause de vacances, de jours de congé ou d'urgence, peu importe l'endroit où les soins ou l'aide à {personne X} sont donnés)

- <1> Oui [Passez à E85]
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à ITAO-E85A]

Source: Nouvelle question

E85. De qui s'agit-il? Est-ce... [ITAO: maximum de 3 réponses]

- <0> Liste complète [Passez à ITAO-E85A]
- <1> **quelqu'un de votre ménage?**
- <2> **quelqu'un du ménage de {personne X}?**
- <3> **quelqu'un d'un autre ménage?**

- <4> **un organisme ou une agence publique?** (*faisant partie du système de santé ou d'une agence gouvernementale, ou un collègue du répondant, ...*)
- <5> **un organisme non gouvernemental, sans but lucratif** (*par ex., un collègue d'un groupe de bénévoles ou relié à une église*)
- <6> **une compagnie, une agence ou un organisme privé(e) à but lucratif ou une personne rémunérée?** (*collègue*)
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à ITAO-E85A*]

Source: Nouvelle question

E85A. Comment décririez-vous votre relation avec {personne X}?

- <1> **Très proche**
- <2> **Proche**
- <3> **Amicale**
- <4> **Indifférente**
- <5> **Hostile**
- <r> refus (non déclaré)

Source: Céline Lebourdais, INRS, Nov 1995

[*ITAO-E86*]: Si {personne X} n'est pas la dernière personne sur la liste, [*Passez à ITAO-D0A*] pour la prochaine personne sur la liste (c.-à-d. mettre $X=X+1$).

Sinon, si l'indicateur HGBR=1, [*Passez à E87*]*

*Sinon, [*Passez à ITAO-G0*] (dans ce cas-ci, le répondant passe à la section G, puisque la section F ne s'applique que lorsque le répondant a aidé des personnes sur la liste.)*

*L'indicateur d'aide donnée par le répondant (HGBR - «*Help Given By Respondent*») est établi à la section filtre sur l'aide donnée par le répondant (questions *ITAO-109E, ITAO-127E, ITAO-145E, ITAO-162E*).

E87. De manière générale, qu'est-ce qui serait le plus utile pour vous permettre de continuer à fournir de l'aide aux autres? (*Inscrivez plus d'une réponse, s'il y a lieu*) [*ITAO: maximum de 3 réponses*]

- <0> Rien/Liste complète [*Passez à ITAO-E99*]
- <1> **Une compensation financière** (*incluant les déductions fiscales*)
- <2> **Pouvoir vous faire remplacer de temps à autre ou un partage des tâches**
- <3> **Un horaire de travail ou d'études flexible**
- <4> **De l'information expliquant comment devenir plus efficace**
- <5> **De l'information sur la nature des incapacités et des maladies de longue durée**
- <6> **Du counseling**
- <7> **Autre chose** [*passer à E87SP*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à ITAO-E99*]

[*ITAO*]: [*Passez à ITAO-E85A*]

Source: Nouvelle question

E87SP. **De manière générale, qu'est-ce qui serait le plus utile pour vous permettre de continuer à fournir de l'aide aux autres?** *[ITAO: maximum de 3 réponses]*
(préciser) _____ *[Passez à E87]*

<r> Refus (non déclaré) *[Passez à ITAO-E99]*

[ITAO]: Longueur du champ = 028

Source: Nouvelle question

[ITAO-E99] *[Passez à ITAO-F0]*

SECTION F : Personnes donnant de l'aide - Répercussions

*[ITAO-F0]: Si l'indicateur d'aide donnée par le répondant (HGBR) = 1 , [Passez à F1]
Sinon, [Passez à ITAO-F99]*

F1. Si vous vous reportez aux 12 derniers mois, est-ce que le fait de venir en aide aux autres vous a...

a) amené(e) à changer vos activités sociales?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

b) amené(e) à modifier vos projets de vacances?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

c) amené(e) à reporter à plus tard votre inscription à un programme d'études ou de formation?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

d) amené(e) à emménager avec quelqu'un que vous aidez?

- <1> Oui
- <3> Non
- <3> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

e) amené(e), vous ou la(les) personnes que vous aidez, à déménager plus près l'un de l'autre (les uns des autres)?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

f) amené(e) à refuser une offre d'emploi?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

g) fait modifier vos heures de sommeil?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

h) occasionné des dépenses supplémentaires?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

i) occasionné des problèmes de santé?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la garde des enfants de 1988, Question U4 et Canadian Study of Health and Aging, Question 21.

F2. Voici une liste d'énoncés qui décrivent la façon dont les gens peuvent se sentir lorsqu'ils (elles) fournissent de l'aide aux autres. À la suite de chaque question, indiquez à quelle fréquence vous êtes senti ainsi: rarement (*ou jamais*), parfois, ou presque toujours. Souvenez-vous qu'il n'y a ni de bonnes ni de mauvaises réponses.

a. Combien de fois avez-vous l'impression qu'en raison du temps que vous passez à aider d'autres personnes, il ne vous reste que très peu de temps pour vous-même?

- <1> Rarement (ou jamais)
- <2> Parfois
- <3> Presque toujours
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

b. Combien de fois avez-vous l'impression que les autres vous aident plus souvent que vous ne les aidez vous-même?

- <1> Rarement (ou jamais)
- <2> Parfois
- <3> Presque toujours
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

c. Combien de fois vous sentez-vous stressé(e) du fait que vous devez prendre soin d'autres personnes tout en composant avec vos responsabilités familiales ou votre travail?

- <1> Rarement (ou jamais)
- <2> Parfois
- <3> Presque toujours
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

d. Combien de fois avez-vous l'impression qu'en rendant service, vous ne faites que rendre ce que vous avez déjà reçu de cette personne?

- <1> Rarement (ou jamais)
- <2> Parfois
- <3> Presque toujours
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

e. Combien de fois vous sentez-vous en colère lorsque vous êtes en compagnie de la personne que vous aidez?

- <1> Rarement (ou jamais)
- <2> Parfois
- <3> Presque toujours
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

f. Combien de fois avez-vous l'impression qu'en rendant service, vous ne faites que rendre ce que vous avez reçu de la vie en général?

- <1> Rarement (ou jamais)
- <2> Parfois
- <3> Presque toujours
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

g. Combien de fois souhaiteriez-vous que quelqu'un d'autre prenne la responsabilité de ces tâches?

- <1> Rarement (ou jamais)
- <2> Parfois
- <3> Presque toujours
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

h. Combien de fois avez-vous l'impression que de rendre service vous permet de renforcer le lien qui vous unit à personne?

- <1> Rarement (ou jamais)
- <2> Parfois
- <3> Presque toujours
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

i. Combien de fois avez-vous l'impression que vous devriez en faire plus pour ceux que vous aidez?

- <1> Rarement (ou jamais)
- <2> Parfois
- <3> Presque toujours
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

j. Combien de fois avez-vous l'impression que vous pourriez faire mieux?

- <1> Rarement (ou jamais)
- <2> Parfois
- <3> Presque toujours
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

k. Dans l'ensemble, avez-vous l'impression qu'aider les autres est un fardeau?

- <1> **Pas du tout**
- <2> **Un peu**
- <3> **Moyennement**
- <4> **Assez**
- <5> **Énormément**
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

Source: INRS et Étude sur la santé et le vieillissement au Canada (Version 2), Question 27.

[ITAO-F99]: [Passez à G1]

SECTION G : La famille et les contacts avec les amis

G1. Les questions suivantes portent sur tous les membres de votre famille, et non seulement sur ceux dont nous avons parlé jusqu'à présent. Veuillez tenir compte de toutes les personnes liées par le sang, le mariage, l'adoption ou l'union libre.

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question B1.

G2. Combien de frères vivants avez-vous ?

__ __ frère(s) vivant(s)

<0> Aucun

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO - Vérification avec rejet] : Intervalle acceptable [01 à 20]

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question B8.

G3. Combien de soeurs vivantes avez-vous?

__ __ soeur(s) vivante(s)

<0> Aucune

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO - Vérification avec rejet] : Intervalle acceptable [01 à 20]

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question B18.

G4. Combien d'enfants qui sont encore en vie avez-vous élevés en tout? Incluez les enfants par naissance, les enfants d'une autre union d'un(e) conjoint(e) et les enfants adoptés.

__ __ enfant(s)

<0> Aucun

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO - Vérification avec rejet] : Intervalle acceptable [01 à 20]

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question D12A & D12B.

[ITAO-G5]: Vérifier l'âge du répondant sur la liste du ménage. Le répondant a-t-il au moins 25 ans?

Oui

Non [Passez à ITAO-G7]

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question D7A.

G6. Combien de petits-enfants vivants avez-vous?

__ __ petits-enfants

<0> Aucuns

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO - Vérification avec rejet] : Intervalle acceptable [01 à 50]

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question D17.

[ITAO-G7]: Vérifier la liste du ménage. La mère du répondant vit-elle dans le ménage?

Oui [Mettre le code <1> dans ITAO-G7 et Passez à G10]

Non

G8. Votre mère vit-elle encore?

<1> Oui

<3> Non [Passez à G10]

<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à G10]

<r> Refus (non déclaré) [Passez à G10]

Source: Enquête sociale générale, Cycle 10, 1995, Question A29.

G9. Votre mère vit-elle ...

<1> **dans le même édifice que vous?**

<2> **dans votre voisinage?** [30 minutes ou moins, à pied ou en autobus]

<3> **dans votre ville ou région?** [1 heure ou moins, en auto]

<4> **à moins d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement?** [un voyage d'une journée, aller-retour, incluant un arrêt de 2 heures]

<5> **à plus d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement?**

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

Source: Aging in Manitoba, question A83

G10. Dans quel pays votre mère est-elle née?

- <1> Canada [*Passez à ITAO-G12*]
- <2> Pays autre que le Canada
- <x> Ne sait pas [*Passez à ITAO-G12*]
- <r> refus (non déclaré) [*Passez à ITAO-G12*]

G11. Dans quel pays est-elle née?

- <4> Allemagne
- <2> Angleterre
- <1> Chine
- <15> Écosse
- <17> États-Unis
- <3> France
- <5> Haïti
- <6> Hollande
- <7> Inde
- <8> Irlande
- <9> Italie
- <10> Jamaïque
- <11> Philippines
- <12> Pologne
- <13> Portugal
- <14> Russie
- <16> Ukraine
- <18> Autre [*Passez à G11SP*]
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

[*ITAO*]: [*Passez à ITAO-G12*]

G11SP. Dans quel pays est-elle née?

(précisez) _____

- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

[*ITAO*]: Longueur du champ = 028

[*ITAO-G12*]: Vérifier la liste du ménage. Le père du répondant vit-t-il dans le ménage?

Oui [*Mettre le code <1> dans ITAO-G12 et Passez à G17*]

Non

G13. Votre père vit-il encore?

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à G17*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à G17*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à G17*]

[ITAO-G12]: Si (ITAO-G7 OU G8=1) et (ITAO-G12 OU G13=1), [Passez à G15]
Sinon, [Passez à G16]

G15. Votre père et votre mère vivent-ils ensemble?

- <1> Oui [Passez à G17]
- <3> Non [Passez à G16]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à G17]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à G17]

G16. Votre père vit-il ...

- <1> **dans le même édifice que vous?**
- <2> **dans votre voisinage?** [30 minutes ou moins, à pied ou en autobus]
- <3> **dans votre ville ou région?** [1 heure ou moins, en auto]
- <4> **à moins d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement?** [un voyage d'une journée, aller-retour, incluant un arrêt de 2 heures]
- <5> **à plus d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement?**
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Aging in Manitoba, Question A83.

G17. Dans quel pays votre père est-il né?

- <1> Canada [Passez à ITAO-G19]
- <2> Pays autre que le Canada
- <x> Ne sait pas [Passez à ITAO-G19]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-G19]

G18. Dans quel pays est-il né?

- <4> Allemagne
- <2> Angleterre
- <1> Chine
- <15> Écosse
- <17> États-Unis
- <3> France
- <5> Haïti
- <6> Hollande
- <7> Inde
- <8> Irlande
- <9> Italie
- <10> Jamaïque
- <11> Philippines
- <12> Pologne
- <13> Portugal

- <14> Russie
- <16> Ukraine
- <18> Autre [*Passez à G18SP*]
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [*Passez à ITAO-G19*]

G18SP. Dans quel pays est-il né?
(précisez) _____

- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: Longueur du champ = 028

[ITAO-G19]: Vérifier la liste du ménage.
Si le répondant est marié ou vit en union libre, [*Passez à G20*]
Sinon, [*Passez à ITAO-G25A*]

G20. Vos beaux-parents vivent-ils encore?

- <1> Oui, les deux [*Passez à G21*]
- <2> Belle-mère uniquement [*Passez à G23*]
- <3> Beau-père uniquement [*Passez à ITAO-G25A*]
- <4> Non, ni l'un, ni l'autre [*Passez à ITAO-G25A*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à ITAO-G25A*]
- <r> Refus (non déclaré)

Source: nouvelle question

G21. Vivent-ils ensemble?

- <1> Oui [*Passez à G22*]
- <3> Non [*Passez à G23*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à ITAO-G25A*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à ITAO-G25A*]

G22. Vivent-ils ...

- <1> **dans le même édifice que vous?**
- <2> **dans votre voisinage?** [*30 minutes ou moins, à pied ou en autobus*]
- <3> **dans votre ville ou région?** [*1 heure ou moins, en auto*]
- <4> **à moins d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement?** [*un voyage d'une journée, aller-retour, incluant un arrêt de 2 heures*]
- <5> **à plus d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement?**
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à ITAO-G25A]

Source: Aging in Manitoba, Question A83.

G23. (Votre belle-mère) vit-elle...

- <1> dans le même édifice que vous?
- <2> dans votre voisinage? [30 minutes ou moins, à pied ou en autobus]
- <3> dans votre ville ou région? [1 heure ou moins, en auto]
- <4> à moins d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement? [un voyage d'une journée, aller-retour, incluant un arrêt de 2 heures]
- <5> à plus d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement?
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Aging in Manitoba, Question A83.

[ITAO-G24]: Si G20=2, [Passez à ITAO-G25A]
Sinon, [Passez à G25]

G25. (Votre beau-père) vit-il...

- <1> dans le même édifice que vous?
- <2> dans votre voisinage? [30 minutes ou moins, à pied ou en autobus]
- <3> dans votre ville ou région? [1 heure ou moins, en auto]
- <4> à moins d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement? [un voyage d'une journée, aller-retour, incluant un arrêt de 2 heures]
- <5> à plus d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement?
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Aging in Manitoba, Question A83.

[ITAO-G25A] s'il s'agit d'une procuration, [passer à ITAO-G99]
sinon, [passer à G26]

G26. A l'exclusion de votre famille immédiate, avec combien de personnes apparentées vous considérez-vous proche ? (Ne tenez pas compte de votre conjoint(e), de vos parents, de vos frères et soeurs, ni de vos enfants. Comptez vos oncles et tantes, vos cousins et cousines, vos neveux et nièces, les membres de votre belle-famille, etc.)

- _____personne(s) apparentée(s)
- <0> Aucune
 - <r> Refus (non déclaré)

[ITAO - Vérification avec rejet] : Intervalle acceptable [01 à 99]

Source: Enquête sociale générale, Cycle 5, 1990, Question E1

G27. A l'exclusion de toute votre parenté, combien de personnes considérez-vous comme ami(e)s proches?

(Intervieweur: exclure la famille immédiate et toute personne apparentée).

- _____ami(e)s
<0> Aucune [*Passez à ITAO-G99*]
<r> Refus (non déclaré)

[ITAO - Vérification avec rejet] : Intervalle acceptable [01 à 99]

Source: Enquête sociale générale, Cycle 5, 1990, Question E1

G28. Les questions suivantes portent sur votre meilleur(e) ami(e). Exclure, ici aussi, toute votre parenté.

G29. Est-ce que votre meilleur(e) ami(e) est un homme ou une femme?

- <1> Homme
<2> Femme
<r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête sociale générale, Cycle 5, 1990, Questions E2 & E3

G30. Votre ami(e) vit-il(elle) ...

- <1> **dans le même édifice que vous?**
<2> **dans votre voisinage?** [*30 minutes ou moins, à pied ou en autobus*]
<3> **dans votre ville ou région?** [*1 heure ou moins, en auto*]
<4> **à moins d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement?** [*un voyage d'une journée, aller-retour, incluant un arrêt de 2 heures*]
<5> **à plus d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement?**
<r> Refus (non déclaré)

Source: Aging in Manitoba, Question A83.

[ITAO-G99]: [Passez à ITAO-H0]

SECTION H : Activités rémunérées et non rémunérées

[ITAO-H0] *S'il s'agit d'une procuration, [passer à H16]
sinon, [passer à H1]*

H1. Les quelques questions suivantes portent sur vos activités non rémunérées de la semaine dernière.
(La semaine dernière fait référence aux sept jours précédant le jour de l'entrevue.)

H2. La semaine dernière, combien d'heures avez-vous consacré...

Aux travaux ménagers, à l'entretien ou à la réparation de la maison ou du jardin pour les membres du ménage ou pour d'autres personnes, sans recevoir de rémunération? (Par exemple, préparer les repas, faire la lessive, faire la comptabilité, effectuer des courses ou tondre le gazon.)

- <1> Aucune
- <2> Moins de 5 heures
- <3> De 5 à 14 heures
- <4> De 15 à 29 heures
- <5> De 30 à 59 heures
- <6> 60 heures et plus
- <r> Refus (non déclaré)

H3. La semaine dernière, combien d'heures avez-vous consacrées ...

À vous occuper de vos enfants ou des enfants des autres, sans recevoir de rémunération? (Par exemple, donner le bain à de jeunes enfants ou jouer avec eux, conduire les enfants à leurs activités sportives, les aider à faire leurs devoirs, parler avec les adolescents de leurs problèmes.)

- <1> Aucune
- <2> Moins de 5 heures
- <3> De 5 à 14 heures
- <4> De 15 à 29 heures
- <5> De 30 à 59 heures
- <6> 60 heures et plus
- <r> Refus (non déclaré)

H4. La semaine dernière, combien d'heures avez-vous consacrées ...

À offrir des soins ou de l'aide à une ou à plusieurs personnes âgées, sans recevoir de rémunération? (Par exemple, donner des soins personnels à une personne âgée faisant partie de la famille, visiter les personnes âgées, leur parler au téléphone, les aider à effectuer leurs emplettes, leurs opérations bancaires ou à prendre leurs médicaments.)

- <1> Aucune
- <2> Moins de 5 heures
- <3> De 5 à 9 heures
- <4> 10 heures et plus
- <r> Refus (non déclaré)

H5. Les quelques questions suivantes portent sur votre travail rémunéré et sur vos études.

H6. La semaine dernière, avez-vous travaillé à un emploi, à une entreprise ou à votre propre compte (à un moment quelconque)?

- <1> Oui [Passez à H8]
 - <3> Non
 - <r> Refus (non déclaré)
-

H7. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous travaillé à un emploi, à une entreprise ou à votre propre compte (à un moment quelconque)?

- <1> Oui
 - <3> Non [Passez à H15]
 - <r> Refus (non déclaré) [Passez à H15]
-

H8. Au cours des 12 derniers mois, pendant combien de semaines avez-vous travaillé à un emploi, à une entreprise ou à votre propre compte? (Y compris les vacances, les congés de maladie, les grèves, les lock-out et les congés de maternité ou de paternité.)

- __ __ semaines
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO - Vérification avec rejet] : Intervalle acceptable [01 à 52]

[ITAO] : Si (valeur de H8) ≤ 12 , l'intervieweur devrait interroger le répondant pour s'assurer que la réponse donnée était en semaines et non en mois.

H9. Combien d'heures par semaine avez-vous travaillé habituellement?

- __ __ heures
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO - Vérification avec rejet] : Intervalle acceptable [001 à 168]

H10. Pour qui avez-vous travaillé le plus longtemps au cours des 12 derniers mois? (Nom de l'entreprise, du ministère ou de l'organisme gouvernemental ou de la personne.)

- <r> Refus (non déclaré)
(sans objet)

[ITAO] : Longueur du champ = 050_____

H11. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

(Donnez une description détaillée : par exemple, gouvernement fédéral, conserverie, service forestier.)

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : Longueur du champ = 050

H12. Quel genre de travail faisiez-vous?

(Donnez une description détaillée : par exemple, commis de bureau, travailleur d'usine, technicien en foresterie)

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : Longueur du champ = 050

H13. Pour ce travail, quelles étaient vos activités ou responsabilités les plus importantes?

(Donnez une description détaillée : par exemple, classer des documents, sécher des légumes, faire des inspections en forêt.)

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : Longueur du champ = 050

[ITAO]: si l'indicateur d'aide donnée par le répondant (HGBR)=1, [passer à H14a),
sinon, [passer à H15]

H14. Si vous vous reportez aux 12 derniers mois, est-ce que le fait de venir en aide aux autres vous a ...

a) amené(e) à changer d'emploi ou d'employeur, ou à quitter un emploi?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

b) amené(e) à modifier votre horaire de travail? (Réduire ou augmenter vos heures de travail, modifier votre quart de travail ou vous empêcher de faire des heures supplémentaires.)

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

c) amené(e) à refuser une mutation ou une promotion?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

d) amené(e) à arriver plus tard au travail ou à partir plus tôt?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

e) amené(e) à vous absenter du travail pour une journée ou plus?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

f) nui sur le plan de votre rendement au travail?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

H15. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris des cours dans le but d'obtenir un grade, un diplôme ou un certificat?

- <1> Oui
- <3> Non
- <r> Refus (non déclaré)

H16. Au cours des 12 derniers mois, votre activité principale consistait-elle à travailler à un emploi ou à votre propre compte, à chercher un emploi, à étudier, à tenir maison, à être à la retraite ou autre chose? (Nota: si le répondant indique une maladie de courte durée, demandez-lui quelle est son activité principale habituelle.)

- <1> Travailler à un emploi ou à son propre compte
- <2> Chercher un emploi
- <3> Étudier
- <4> Tenir maison/S'occuper des enfants
- <5> Être à la retraite

Autre chose

- <6> Congé de maternité ou de paternité
- <7> Maladie de longue durée
- <8> Autre [*Passez à H16SP*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : [*Passez à H17*]

H16SP **Quelle activité correspond le mieux à votre activité PRINCIPALE au cours des 12 derniers mois?**

(Précisez) _____

- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : Longueur du champ = 028

H17. Les quelques prochaines questions concernent votre scolarité. Sans compter la maternelle, combien d'années d'école primaire et d'école secondaire avez-vous terminé avec succès?

- <0> Aucune scolarité [*Passez à I0*]
- <1> De une à cinq années [*Passez à H19*]
- <6> Six [*Passez à H19*]
- <7> Sept [*Passez à H19*]
- <8> Huit [*Passez à H19*]
- <9> Neuf [*Passez à H19*]
- <10> Dix [*Passez à H19*]
- <11> Onze
- <12> Douze
- <13> Treize
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

H18. Avez-vous obtenu votre diplôme d'études secondaires?

- <1> Oui
 - <3> Non
 - <x> Ne sait pas (procuration seulement)
 - <r> Refus (non déclaré)
-

H19. Avez-vous fait d'autres études au-delà de l'école primaire ou de l'école secondaire?

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à I0*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

H20. Quel est le niveau de scolarité le plus élevé que vous avez atteint?

- <1> Doctorat acquis (par ex., Ph.D., D.Sc., D.Éd.)
- <2> Études partielles au niveau du doctorat
- <3> Maîtrise (par ex., M.A., M.Sc., M.Éd.)
- <4> Études partielles au niveau maîtrise
- <5> Diplôme de premier cycle en médecine (M.D.), en art dentaire (D.D.S., D.M.D.), en médecine vétérinaire (D.M.V.), en droit (LL.B.), en optométrie (O.D.) ou en théologie (M.DIV) ou B.Éd. d'une année après l'obtention d'un autre baccalauréat
- <6> Baccalauréat (par ex., B.A., B.Sc., B.A.Sc., B.Ed.)
- <7> Diplôme ou certificat d'études d'un collège communautaire, d'un CEGEP ou d'une école de sciences infirmières
- <8> Diplôme ou certificat d'études d'une école de métiers, de formation technique ou de formation professionnelle ou d'un collège commercial
- <9> Études partielles à l'université
- <10> Études partielles dans un collège communautaire, un CEGEP ou une école de sciences infirmières
- <11> Études partielles d'une école de métiers, de formation technique ou de formation professionnelle ou d'un collège commercial
- <12> Diplôme d'études secondaires
- <13> Études secondaires partielles
- <14> Cours primaire
- <15> Cours primaire partiel
- <16> Autre [*Passez à H20SP*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : [*Passez à ITAO-H99*]

H20SP Quel est le niveau de scolarité le plus élevé que vous avez atteint?

(Précisez) _____

- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : Longueur du champ = 028

[ITAO]: [*Passez à I0*]

SECTION I: État de santé

I0. Les questions suivantes concernent votre état de santé en général.

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_INT

Vision

I1. **HABITUELLEMENT**, voyez-vous assez bien pour lire le journal **SANS** lunettes ou verres de contact?

- <1> Oui [*Passez à I4*]
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à I4*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à I4*]

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q1

I2. **HABITUELLEMENT**, voyez-vous assez bien pour lire le journal **AVEC** des lunettes ou des verres de contact?

- <1> Oui [*Passez à I4*]
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (ne porte pas de lunettes ni de verres de contact, ou procuration) [*Passez à I4*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à I4*]

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q2

I3. Êtes-vous capable de voir quoi que ce soit?

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à I6*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à I6*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à I6*]

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q3

I4. Voyez-vous assez bien pour reconnaître un(e) ami(e) de l'autre côté de la rue **SANS** lunettes ou verres de contact?

- <1> Oui [*Passez à I6*]
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à I6*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à I6*]

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q4

I5. HABITUELLEMENT, voyez-vous assez bien pour reconnaître un(e) ami(e) de l'autre côté de la rue AVEC des lunettes ou des verres de contact?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (ne porte pas de lunettes ni de verres de contact, ou procuration) [*Passez à I4*]
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q5

Ouïe

I6. HABITUELLEMENT, êtes-vous capable de suivre une conversation dans un groupe d'au moins quatre personnes SANS vous servir d'une prothèse auditive?

- <1> Oui [*Passez à I10*]
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à I10*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à I10*]

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q6

I7. HABITUELLEMENT, pouvez-vous suivre une conversation dans un groupe d'au moins quatre personnes AVEC L'AIDE d'une prothèse auditive?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (ne porte pas de prothèse auditive, ou procuration)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q7

I8. HABITUELLEMENT, pouvez-vous tenir une conversation avec une autre personne dans une pièce silencieuse SANS vous servir d'une prothèse auditive?

- <1> Oui [*Passez à I10*]
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à I10*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à I10*]

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q8

I9. HABITUELLEMENT, pouvez-vous tenir une conversation avec une autre personne dans une pièce silencieuse AVEC L'AIDE d'une prothèse auditive?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (ne porte pas de prothèse auditive, ou procuration)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q9

Élocution

I10. HABITUELLEMENT, êtes-vous PARFAITEMENT compris(e) lorsque vous parlez dans votre langue avec des inconnus?

- <1> Oui [*Passez à I14*]
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à I14*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à I14*]

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q10

I11. Êtes-vous PARTIELLEMENT compris(e) lorsque vous parlez à des inconnus?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q11

I12. Êtes-vous PARFAITEMENT compris(e) lorsque vous parlez à des personnes qui vous connaissent bien?

- <1> Oui [*Passez à I14*]
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à I14*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à I14*]

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q12

I13. Êtes-vous PARTIELLEMENT compris(e) lorsque vous parlez à des personnes qui vous connaissent bien?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q13

Mobilité

I14. HABITUELLEMENT, pouvez-vous marcher dans le quartier SANS difficulté et SANS vous servir d'un appareil comme une orthèse, une canne ou des béquilles?

- <1> Oui [*Passez à I21*]
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à I21*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à I21*]

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q14

I15. Êtes-vous capable de marcher?

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à I18*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à I18*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à I18*]

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q15

I16. Avez-vous besoin d'un appareil comme une orthèse, une canne ou des béquilles pour marcher dans le quartier?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q16

I17. Avez-vous besoin de l'aide d'une autre personne pour marcher?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q17

I18. Avez-vous besoin d'un fauteuil roulant pour vous déplacer?

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à I21*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à I21*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à I21*]

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q18

I19. À quelle fréquence utilisez-vous un fauteuil roulant?

(Lisez la liste.)

- <1> **Toujours**
- <2> **Souvent**
- <3> **Parfois**
- <4> **Jamais**
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q19

I20. Avez-vous besoin de l'aide d'une autre personne pour vous déplacer en fauteuil roulant?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q20

Mains et doigts

I21. HABITUELLEMENT, pouvez-vous saisir et manipuler des petits objets, comme un crayon ou des ciseaux?

- <1> Oui [*Passez à I25*]
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à I25*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à I25*]

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q21

I22. En raison de limitations dans l'usage des mains ou des doigts, avez-vous besoin de l'aide d'une autre personne?

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à I24*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à I24*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à I24*]

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q21

I23. Avez-vous besoin de l'aide d'une autre personne pour accomplir...

(*Lisez la liste.*)

- <1> **certaines tâches?**
- <2> **plusieurs tâches?**
- <3> **presque toutes les tâches?**
- <4> **toutes les tâches?**
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q23

I24. En raison de limitations dans l'usage des mains ou des doigts, avez-vous besoin d'équipement spécial, comme d'un appareil pour vous aider à vous habiller?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q24

Sentiments

I25. Vous décririez-vous comme étant *HABITUELLEMENT*... (Lisez la liste.)

- <1> **heureux(se) et intéressé(e) à vivre?**
- <2> **plutôt heureux(se)?**
- <3> **plutôt malheureux(se)?**
- <4> **malheureux(se) et peu intéressé(e) à vivre?**
- <5> **si malheureux(se) que la vie ne vaut pas la peine d'être vécue?**
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q25

Mémoire

I26. Comment décririez-vous votre capacité *HABITUELLE* à vous souvenir des choses?

- <1> **Capable de vous souvenir de la plupart des choses**
- <2> **Plutôt porté(e) à oublier des choses**
- <3> **Très porté(e) à oublier des choses**
- <4> **Incapable de se rappeler de quoi que ce soit**
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q26

Pensée

I27. Comment décririez-vous votre capacité *HABITUELLE* à penser et à résoudre les problèmes de tous les jours?

- <1> **Capable de penser clairement et de régler des problèmes**
- <2> **Éprouve un peu de difficulté**
- <3> **Éprouve une certaine difficulté**
- <4> **Éprouve beaucoup de difficulté**
- <5> **Incapable de penser ou de régler des problèmes**
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q27

Douleurs et malaises

I28. HABITUELLEMENT, êtes-vous exempt(e) de douleurs ou de malaises?

- <1> Oui [*Passez à I30a*]
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à I30a*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à I30a*]

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q28

I29A. Comment décririez-vous l'intensité des douleurs ou des malaises que vous ressentez HABITUELLEMENT? (*Lisez la liste.*)

- <1> **faible**
- <2> **moyenne**
- <3> **forte**
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q29

I29B. Combien d'activités vos douleurs ou vos malaises vous empêchent-ils de faire? (*Lisez la liste.*)

- <1> **Aucune**
- <2> **Très peu**
- <3> **Quelques-unes**
- <4> **La plupart**
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Enquête nationale sur la santé de la population, 1994, Question HLSTAT_Q30

I30. Avez-vous besoin de l'aide de quelqu'un, à cause d'une maladie ou d'un problème de santé de longue durée, ...

a) pour vous déplacer à l'intérieur de votre logement?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

b) pour vous lever du lit et vous y coucher?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

c) pour vous asseoir sur une chaise et vous lever d'une chaise?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

d) pour boutonner un veston?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

e) pour vous nettoyer les pieds et vous couper les ongles d'orteils?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

Usage du tabac

I31. A l'heure actuelle, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion, ou pas du tout?

- <1> Tous les jours
- <2> A l'occasion (moins souvent que tous les jours)
- <3> Pas du tout
- <x> Ne sait pas [*Passez à ITAO-I99*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à ITAO-I99*]

Source: Rapports sur la santé 1994, vol. 6, n° 3.

I32. Avez-vous fumé au moins 100 cigarettes au cours de votre vie?

- <1> Oui [*Si I31=1, passez à I35*] [*Sinon, passez à I34*]
- <3> Non [*Si I31=1, passez à I35*] [*Sinon, si I31=2, passez à ITAO-I99; sinon, passez à I33*]
- <x> Ne sait pas [*Passez à ITAO-I99*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à ITAO-I99*]

Source: Rapports sur la santé 1994, vol. 6, n° 3.

I33. Avez-vous déjà fumé une cigarette au complet?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à ITAO-I99]

Source: Rapports sur la santé 1994, vol. 6, n° 3.

I34. Au cours des 30 derniers jours, quel est le nombre de jours où vous avez fumé au moins une cigarette?

- <1> **Aucun** [Passez à I36]
- <2> **1-5 jours**
- <3> **6-10 jours**
- <4> **11-20 jours**
- <5> **21-29 jours**
- <6> **30 (chaque jour)**
- <x> Ne sait pas [Passez à ITAO-I99]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à ITAO-I99]

Source: Rapports sur la santé 1994, vol. 6, n° 3.

I35. [ITAO]: Si I31=1, demandez: Combien de cigarettes environ fumez-vous *HABITUELLEMENT* chaque jour?

*Sinon, demandez: Au cours des jours où vous avez fumé, combien de cigarettes avez-vous *HABITUELLEMENT* fumées?*

__ __ cigarettes

- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO - vérification avec rejet]: *intervalle acceptable [1-100]*

[ITAO]: [Si I31=1, passez à ITAO-I99, sinon, passez à I36]

I36. Avez-vous déjà fumé des cigarettes de façon quotidienne?

- <1> Oui [Passez à I37]
- <3> Non
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO]: [Passez à ITAO-I99]

Source: Rapports sur la santé 1994, vol. 6, n° 3.

I37. Quand avez-vous cessé de fumer des cigarettes de façon quotidienne?

- <1> **Il y a moins d'un an**
- <2> **Il y a de 1 à 5 ans**
- <3> **Il y a plus de 5 ans**
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Rapports sur la santé 1994, vol. 6, n° 3.

[ITAO-I99]: [Passez à J1]

SECTION J: Autres caractéristiques

J1. J'aimerais maintenant vous poser quelques questions d'ordre général.

J2. Dans quel genre de logement habitez-vous actuellement? [Intervieweur: si le répondant indique «condominium» ou «maison pour personnes âgées», demandez-lui de préciser laquelle des catégories ci-dessous correspond au type d'immeuble dans lequel se trouve leur logement.]

- <1> Une maison individuelle/unifamiliale
- <2> Une maison jumelée ou maison double (côte à côte)
- <3> Une maison en rangée
- <4> Un appartement ou un plain-pied dans un duplex non attenant (deux logements superposés)
- <5> Un appartement dans un immeuble de moins de cinq étages
- <6> Un appartement dans un immeuble de cinq étages ou plus
- <7> Une maison mobile
- <8> Un autre genre de logement [Passez à J2SP]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : [Passez à ITAO-J3]

J2SP. Dans quel genre de logement habitez-vous actuellement?

(Précisez) _____

- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- < r > Refus (non déclaré)

[ITAO] : Longueur du champ = 028

[ITAO-J3] : Le répondant a-t-il 55 ans ou plus?

Oui [Passez à J4]

Non [Passez à J5]

Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à J5]

Refus (non déclaré) [Passez à J5]

J4. Vivez-vous dans un complexe de logements pour personnes âgées où l'âge minimal est réglementé?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

J5. Le propriétaire de ce logement est-il un membre du ménage?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

J6. Depuis combien de temps vivez-vous dans ce logement?

- <1> Moins de 6 mois
- <2> De 6 mois à moins de 1 an
- <3> De 1 an à moins de 3 ans
- <4> De 3 ans à moins de 5 ans

- <5> 5 ans ou plus
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

J6A. Où est situé(e) l'épicerie ou le dépanneur le plus près? [ou encore le supermarché, ou le magasin général, ...]

- <1> dans le même édifice que vous?
- <2> dans votre voisinage? [30 minutes ou moins, à pied ou en autobus]
- <3> dans votre ville ou région? [1 heure ou moins, en auto]
- <4> à moins d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement? [un voyage d'une journée, aller-retour, incluant un arrêt de 2 heures]
- <5> à plus d'une demi-journée de route de chez vous, aller (ou retour) seulement?
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

Source: Aging in Manitoba Survey

J7. Quel est votre code postal (pour votre adresse actuelle)? [Intervieweur: mettre des * dans les espaces libres]

- — — — —
- <x> Ne sait pas
 - <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : Ce programme devrait permettre la saisie des deux premiers caractères du code postal comme information minimale.

J8. Avez-vous plus d'un téléphone dans votre logement actuel?

- <1> Oui
- <3> Non [Passez à J14]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à J14]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à J14]

J9. Les téléphones ont-ils tous le même numéro?

- <1> Oui [Passez à J14]
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à J14]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à J14]

J10. Les ménages avec plus d'un numéro de téléphone ont une chance plus grande d'être sélectionnés pour cette enquête. Nous posons ces questions pour faire les ajustements nécessaires.

J11. Combien y a-t-il de numéros différents?

- numéros
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à J14]
- <r> Refus (non déclaré) [Passez à J14]

[ITAO - Vérification avec rejet] : Intervalle acceptable [2 à 9]

J12. Certains de ces numéros sont-ils réservés uniquement aux affaires, à l'ordinateur ou au télécopieur?

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à J14*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à J14*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à J14*]

J13. Combien y a-t-il de numéros réservés aux affaires, à l'ordinateur ou au télécopieur?

- numéro(s) d'affaires
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[*ITAO - Vérification avec rejet 1*] : Intervalle acceptable [1 à 9]

[*ITAO - Vérification avec rejet 2*] : (*J11 > J13*) : Le nombre de numéros de téléphone dans le ménage est supérieur au nombre de numéros de téléphone réservés aux affaires.

J14. Nous aimerions maintenant vous poser quelques questions sur vous.

J15. Dans quel pays êtes-vous né(e)?

- <1> Canada
- <2> Pays autre que le Canada [*Passez à J17*]
- <x> Ne sait pas [*Passez à ITAO - J19*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à ITAO - J19*]

J16. Dans quel(le) province ou territoire êtes-vous né(e)?

- <1> Terre-Neuve
- <2> Île-du-Prince Édouard
- <3> Nouvelle-Écosse
- <4> Nouveau-Brunswick
- <5> Québec
- <6> Ontario
- <7> Manitoba
- <8> Saskatchewan
- <9> Alberta
- <10> Colombie-Britannique
- <11> Territoire du Yukon
- <12> Territoires du Nord-Ouest
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[*ITAO*] : [*Passez à J19*]

J17. Dans quel pays êtes-vous né(e)?

- <4> Allemagne
- <2> Angleterre
- <1> Chine
- <15> Écosse
- <17> États-Unis

* Enquête sociale générale de 1996, Cycle 11, Entraide et soutien social*

- <3> France
- <5> Haïti
- <6> Hollande
- <7> Inde
- <8> Irlande
- <9> Italie
- <10> Jamaïque
- <11> Philippines
- <12> Pologne
- <13> Portugal
- <14> Russie
- <16> Ukraine
- <18> Autre [*Passez à J17SP*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : [*Passez à J18*]

J17SP Dans quel pays?

(Précisez)

-
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
 - <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : *Longueur du champ = 028*

J18A. En quelle année avez-vous commencé à vivre au Canada?

— — — — Année de l'arrivée

- <9996> Citoyen(ne) canadien(ne) de naissance [*Passez à J19*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO - Vérification avec rejet] : *Intervalle acceptable [(année de naissance du répondant) à 1996, 9996]*

J18B. En quelle année êtes-vous devenu(e) un(e) immigrant(e) reçu(e)?

— — — — Année de l'immigration

- <9996> Citoyen(ne) canadien(ne) de naissance
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO - Vérification avec rejet] : *Intervalle acceptable [(année de naissance du répondant) à 1996, 9996]*

J19. Quelle est la première langue que vous avez parlée dans votre enfance?

(*Acceptez une réponse multiple seulement si les langues en question étaient utilisées de façon égale*)

[ITAO: *maximum de 4 réponses*]

J19A. Comprenez-vous toujours cette(ces) langue(s)?

- <1> Oui <3> Non <x> Ne sait pas (procuration seulement) <r> Refus (non déclaré)
- <0> Liste complète [passer à J20]
<1> Anglais<<<
<2> Français
<5> Allemand<<<
<13> Arabe<<<
<4> Chinois<<<
<9> Espagnol<<<
<11> Grec<<<
<15> Hongrois<<<
<3> Italien<<<
<10> Néerlandais<<<
<12> Pendjabi<<<
<7> Polonais<<<
<6> Portugais<<<
<14> Tagal (Philippin)<<<
<8> Ukrainien<<<
<16> Autre [Passez à J19SP]
<x> Ne sait pas (procuration seulement) [Passez à J20]
<r> Refus (non déclaré) [Passez à J20]

[ITAO] : [Passez à J20]

J19SP Quelle est la première langue que vous avez parlée dans votre enfance? [ITAO: une seule réponse permise]

- (Précisez) _____ [passer à J19SPA]
<x> Ne sait pas (procuration seulement) [passer à J20]
<r> Refus (non déclaré) [passer à J20]

[ITAO] : Longueur du champ = 028

J19SPA Comprenez-vous toujours cette langue?

- <1> Oui
<3> Non
<x> Ne sait pas (procuration seulement)
<r> Refus (non déclaré)

J20. Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison?

(N'acceptez une réponse multiple que si les langues en question sont utilisées de façon égale) [ITAO: maximum de 4 réponses]

- <0> Liste complète [passer à J21]
<1> Anglais
<2> Français

<7> Allemand
<12> Arabe

- <3> Chinois
- <13> Cri
- <6> Espagnol
- <10> Grec
- <4> Italien
- <9> Pendjabi
- <8> Polonais
- <5> Portugais
- <14> Tagal (Philippin)
- <15> Ukrainien
- <11> Vietnamien
- <16> Autre [*Passez à J20SP*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à J21*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à J21*]

[*ITAO*] : [*Passez à J21*]

J20SP Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison? [*ITAO: une seule réponse permise*]

(Précisez) _____

- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[*ITAO*]: [*passer à J21*]

[*ITAO*] : Longueur du champ = 028

J21. Quelle est votre religion?

- <n> Aucune religion [*Passez à ITAO-J23A*]
- <4> Anglicane
- <7> Baptiste
- <13> Bouddhiste
- <1> Catholique romaine
- <2> Catholique ukrainienne
- <3> Église unie
- <12> Hindoue
- <11> Islamique (musulmane)
- <10> Juive
- <6> Luthérienne
- <9> Orthodoxe orientale
- <8> Pentecôtiste
- <5> Presbytérienne
- <14> Sikh
- <15> Témoins de Jéhovah
- <16> Autre [*Passez à J21SP*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à ITAO-J23A*]

[*ITAO*] : [*Passez à J22*]

J21SP Quelle est votre religion?

(Précisez) _____

- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : Longueur du champ = 028

J22. Sans compter les événements particuliers (tels que les mariages, les funérailles ou les baptêmes), combien de fois avez-vous assisté aux messes ou aux assemblées ayant trait à votre religion au cours des 12 derniers mois? Était-ce...

- <1> **Au moins une fois par semaine?**
- <2> **Au moins une fois par mois?**
- <3> **Quelques fois durant l'année?**
- <4> **Au moins une fois durant l'année?**
- <5> **Pas du tout?**
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO-J23A] Si H14a=<1>, [passer à J23b]

Sinon, si H7=<3> ou <r>, [passer à J23b]

Sinon, [passer à J23a]

J23. Les événements majeurs de notre vie ont une influence sur ce que l'on ressent à un moment donné. Au cours des 12 derniers mois, ...

a) avez-vous changé d'emploi ou perdu votre emploi?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

b) un membre de votre famille ou un(e) de vos ami(e)s a-t-il(elle) eu une maladie ou une blessure grave?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

c) quelqu'un a-t-il emménagé chez vous ou a-t-il quitté votre domicile?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

d) y a-t-il eu un décès dans la famille?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

e) un(e) de vos ami(e)s intimes est-il(elle) décédé(e)?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

f) avez-vous eu une maladie ou une blessure grave?

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

J24. Comparativement à d'autres personnes de votre âge, comment décririez-vous votre état de santé? Diriez-vous qu'en général votre santé est...

- <1> **Excellente?**
- <2> **Très bonne?**
- <3> **Bonne?**
- <4> **Assez bonne?**
- <5> **Mauvaise?**
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

J25. Diriez-vous qu'il y a dans votre vie ...

- <1> **Beaucoup de stress?**
- <2> **Assez de stress?**
- <3> **Pas beaucoup de stress?**
- <4> **Pas du tout de stress?**
- <5> Sans opinion
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

J25A. Etes-vous satisfait(e) ou insatisfait(e) de votre vie en général?

- <1> Satisfait(e)>>>
- <2> Insatisfait(e)>>>
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

J25B. Diriez-vous que vous êtes plutôt ou très (in)satisfait(e)?

- <1> Plutôt
- <2> Très
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <3> Refus (non déclaré)

J26. Quelle maîtrise estimez-vous avoir dans la prise des décisions qui touchent vos activités de tous les jours? [Intervieweur : lisez la liste et n'acceptez qu'une seule réponse]

- <1> **Aucune maîtrise**
- <2> **La maîtrise de quelques ou peu de décisions** (*pas beaucoup de maîtrise*)
- <3> **La maîtrise de la plupart des décisions**
- <4> **La maîtrise de toutes les décisions**
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

J27 Les quelques questions suivantes font référence à votre condition physique.

J28. Êtes-vous limité(e) dans le nombre ou le genre d'activités que vous pouvez faire à la maison, au travail ou à l'école à cause d'une maladie ou d'un problème de santé de longue durée?
(*par longue durée, on entend plus de six mois.*)

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à ITAO-J30*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à ITAO-J30*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à ITAO-J30*]

J29. En quelle année vous êtes-vous senti(e) limité(e) pour la première fois dans le nombre ou le genre d'activités que vous pouviez faire?

- — — — année
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
 - <r> Refus (non déclaré)

[*ITAO - Vérification avec rejet 1*] : Intervalle acceptable [(année de naissance du répondant) à 1996]

[*ITAO - J30*] : Révisez l'état matrimonial du répondant à partir de la liste des membres du ménage.
L'état matrimonial légal actuel du répondant est-il «Légalement marié et non séparé»?

- Oui [*Passez à J31*]
- Non
- Ne sait pas (procuration seulement)
- Refus (non déclaré)

Révisez la liste du ménage; les liens avec le répondant.

Le répondant a-t-il un(une) conjoint(e) de fait ou un(une) partenaire de même sexe ?

- Oui
- Non [*Passez à J38A*]
- Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à J38A*]
- Refus (non déclaré) [*Passez à J38A*]

J31. Les questions suivantes concernent votre conjoint(e) (de fait).

J32. Au cours des 12 derniers mois, (c'est-à-dire {mois en cours + 1} 1994 à {mois en cours} 1995), votre conjoint(e) (de fait) a-t-il(elle) travaillé à un emploi, à une entreprise ou à son propre compte (à un moment quelconque)?

- <1> Oui
- <3> Non [*Passez à J35*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement) [*Passez à J35*]
- <r> Refus (non déclaré) [*Passez à J35*]

J33. Au cours des 12 derniers mois, pendant combien de semaines votre conjoint(e) (de fait) a-t-il(elle) été employé(e)? (*Comptez les vacances, les congés de maladie, les grèves, les lock-out et les congés de maternité ou de paternité.*)

- __ __ semaine(s)
- <x> Ne sait pas
- <r> Refus (non déclaré)

[*ITAO - Vérification avec rejet*] : Intervalle acceptable [01 à 52]

J34. Combien d'heures par semaine a-t-il(elle) travaillé habituellement?

- __ __ __ heures
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[*ITAO - Vérification avec rejet*] : Intervalle acceptable [001 à 168]

J35. Au cours des 12 derniers mois, l'activité principale de votre conjoint(e) (de fait) consistait-elle à travailler à un emploi ou à une entreprise, à chercher un emploi, à étudier, à tenir maison, à être à la retraite ou autre chose? (*Note : si le répondant indique une maladie de courte durée, demandez-lui quelle est l'activité principale habituelle de son(sa) conjoint(e) (de fait).*)

- <1> Travailler à un emploi ou à une entreprise
- <2> Chercher un emploi
- <3> Étudier
- <4> Tenir maison
- <5> Être à la retraite
- Autre :
- <6> Congé de maternité ou de paternité
- <7> Maladie de longue durée
- <8> Autre [*Passez à J35SP*]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[*ITAO*] : [*Passez à J36*]

J35SP. Au cours des 12 derniers mois, l'activité principale de votre conjoint(e) (de fait) consistait-elle à travailler à un emploi ou à une entreprise, à chercher un emploi, à étudier, à tenir maison, à être à la retraite ou autre chose? (Note : si le répondant indique une maladie de courte durée, demandez-lui quelle est l'activité principale habituelle de son(sa) conjoint(e) (de fait).)

(Précisez) _____

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : Longueur du champ = 028

J36. Quel est le niveau de scolarité le plus élevé atteint par votre conjoint(e) (de fait)?

<1> Doctorat acquis (par ex. Ph.D., D.Sc., D.Éd.)

<2> Études partielles au niveau du doctorat

<3> Maîtrise (par ex. M.A., M.Sc., M.Éd.)

<4> Études partielles au niveau de la maîtrise

<5> Diplôme de premier cycle en médecine (M.D.), en art dentaire (D.D.S., D.M.D.), en médecine vétérinaire (D.M.V.), en droit (LL.B.), en optométrie (O.D.) ou en théologie (M.DIV) ou B.Éd. d'une année après l'obtention d'un autre baccalauréat

<6> Baccalauréat (par ex. B.A., B.Sc., B.A.Sc., B.Ed.)

<7> Diplôme ou certificat d'études d'un collège communautaire, d'un CEGEP ou d'une école de sciences infirmières

<8> Diplôme ou certificat d'études d'une école de métiers, de formation technique ou de formation professionnelle ou d'un collège commercial

<9> Études partielles à l'université

<10> Études partielles dans un collège communautaire, un CEGEP ou une école de sciences infirmières

<11> Études partielles d'une école de métiers, de formation technique ou de formation professionnelle ou d'un collège commercial

<12> Diplôme d'études secondaires

<13> Études secondaires partielles

<14> Cours primaire

<15> Cours primaire partiel [Passez à J37]

<16> Aucune scolarité

<17> Autre [Passez à J36SP]

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : [Passez à J38A]

J36SP. Quel est le niveau de scolarité le plus élevé atteint par votre conjoint(e) (de fait)?

(Précisez) _____

<x> Ne sait pas (procuration seulement)

<r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : Longueur du champ = 028

[ITAO] : [Passez à J38A]

J37. Combien d'années d'école primaire votre conjoint (e) (de fait) a-t-il(elle) terminé avec succès ?

- Nombre d'années terminées avec succès
<x> Ne sait pas
<r> Refus (non déclaré)

[ITAO- Vérification avec rejet] : Intervalle acceptable [1 à 9]

J38A. En ce qui concerne votre revenu personnel total, avez-vous eu, personnellement, des revenus provenant d'un emploi ou d'un travail à votre compte (salaires, traitements, commissions et pourboires)?

- <1> Oui
<3> Non
<x> Ne sait pas (procuration seulement)
<r> Refus (non déclaré)

J38B. (En ce qui concerne votre revenu personnel total, avez-vous eu, personnellement, des revenus provenant) de l'assurance-chômage?

- <1> Oui
<3> Non
<x> Ne sait pas (procuration seulement)
<r> Refus (non déclaré)

J38C. (En ce qui concerne votre revenu personnel total, avez-vous eu, personnellement, des revenus provenant) du programme d'indemnité des accidents du travail?

- <1> Oui
<3> Non
<x> Ne sait pas (procuration seulement)
<r> Refus (non déclaré)

J38D. (En ce qui concerne votre revenu personnel total, avez-vous eu, personnellement, des revenus provenant) des prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec?

- <1> Oui
<3> Non
<x> Ne sait pas (procuration seulement)
<r> Refus (non déclaré)

J38E. (En ce qui concerne votre revenu personnel total, avez-vous eu, personnellement, des revenus provenant) d'un régime privé de pensions de retraite ou de rentes?

- <1> Oui
<3> Non
<x> Ne sait pas (procuration seulement)
<r> Refus (non déclaré)
-

J38F. (En ce qui concerne votre revenu personnel total, avez-vous eu, personnellement, des revenus provenant) **des prestations de la Pension de la sécurité de la vieillesse de base?**

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

J38G. (En ce qui concerne votre revenu personnel total, avez-vous eu, personnellement, des revenus provenant) **du supplément de revenu garanti ou de l'allocation au conjoint?**

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

J38H. (En ce qui concerne votre revenu personnel total, avez-vous eu, personnellement, des revenus provenant) **de prestations fiscales pour enfants ? (crédits d'impôt)**

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

J38I. (En ce qui concerne votre revenu personnel total, avez-vous eu, personnellement, des revenus provenant) **des prestations du bien-être social ou d'assistance sociale provinciales ou municipales?**

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

J38J. (En ce qui concerne votre revenu personnel total, avez-vous eu, personnellement, des revenus provenant) **de pension alimentaire ou de soutien personnel aux enfants?**

- <1> Oui
 - <3> Non
 - <x> Ne sait pas (procuration seulement)
 - <r> Refus (non déclaré)
-

J38K. (En ce qui concerne votre revenu personnel total, avez-vous eu, personnellement, des revenus provenant **d'autres sources** (par ex., revenus de location, bourses d'études, autres revenus provenant de sources publiques, dividendes et intérêt sur obligations, dépôts, certificats d'épargne, actions et fonds mutuels)?)

- <1> Oui
- <3> Non
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO - J39] : *Y a-t-il plus d'une réponse à J38A-J38K?*

Oui [Passez à J40]

Non [Passez à J41]

Sinon [Passez à J41]

J40. **Quelle était la principale source de revenu?** (Ne lisez pas la liste. N'acceptez qu'une seule réponse)

- <1> Revenu d'emploi ou de travail autonome (salaires, traitements, commissions et pourboires)
- <2> Assurance-chômage
- <3> Indemnités d'accident du travail
- <4> Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec
- <5> Pensions de retraite et rentes
- <6> Pension de la sécurité de la vieillesse de base
- <7> Supplément de revenu garanti et allocation au conjoint
- <8> Prestations fiscales pour enfants
- <9> Prestations de bien-être social ou d'assistance sociale provinciales ou municipales
- <10> Pension alimentaire ou soutien personnel aux enfants
- <11> Autres revenus (par ex., revenus de location, bourses d'études, autres revenus provenant de sources publiques, dividendes et intérêt sur obligations, dépôts, certificats d'épargne, actions et fonds mutuels)
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

J41. **Quelle est votre estimation la plus proche de votre revenu personnel total avant déductions, provenant de toutes sources, lors des 12 derniers mois?**

___ . 00 \$

- <n> Pas de revenu ou pertes
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO - Vérification avec rejet] : *Intervalle acceptable [000001 à 999999]*

[ITAO - J42] : *Réviser la liste du ménage.*

Le ménage ne compte-t-il qu'un seul membre?

Oui [Passez à ITAO-J99]

Non

J43. Sans vous compter, combien de personnes dans votre ménage ont touché un revenu d'une source quelconque, lors des 12 derniers mois?

- ___ autre(s) membre(s) du ménage
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO - Vérification avec rejet]: *Intervalle acceptable [00 à OTHRHHMB]; où OTHRHHMB (autre(s) membre(s) du ménage) = ({nombre de membres du ménage figurant sur la liste} - 1)*

[ITAO - J44] : Réviser J43.

Est-ce que J43 ≥ 1?

- <1> Oui
- <3> Non [Passez à ITAO-J99]

Réviser J41

Est-ce que J41 = <n> (aucun revenu)?

- Oui [Passez à J45A]
- Non

Est ce que J41 = <r> (refus)?

- Oui [Passez à ITAO-J99]
- Non

Est ce que J41 = <x> (ne sait pas)?

- Oui [Passez à J45A]
- Non

Est-ce que le revenu personnel est de moins de \$20,000?

- Oui [Passez à J45A]
- Non

Est-ce que le revenu personnel est de moins de \$40,000?

- Oui [Passez à J45E]
- Non

Est-ce que le revenu personnel est de moins de \$60,000?

- Oui [Passez à J45H]
- Non

Est-ce que le revenu personnel est de moins de \$80,000?

- Oui [Passez à J45J]
- Non

Est-ce que le revenu personnel est de moins de \$100,000?

- Oui [Passez à J45K]
- Non [Passez à ITAO-J99]

J45A. Quelle est votre estimation la plus proche du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...

- <1> **Moins de \$20,000** [Passez à J45B]
- <2> **\$20,000 et plus** [Passez à J45E]
- <8> Pas de revenu ou perte
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : [Passez à ITAO-J99]

J45B. Quelle est votre estimation la plus proche du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...

- <1> **Moins de \$10,000** [Passez à J45C]
- <2> **\$10,000 et plus** [Passez à J45D]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : [Passez à ITAO-J99]

J45C. Quelle est votre estimation la plus proche du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...

- <1> **Moins de \$5,000**
- <2> **\$5,000 et plus**
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : [Passez à ITAO-J99]

J45D. Quelle est votre estimation la plus proche du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...

- <1> **Moins de \$15,000**
- <2> **\$15,000 et plus**
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : [Passez à ITAO-J99]

J45E. Quelle est votre estimation la plus proche du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...

- <1> **Moins de \$40,000** [Passez à J45F]
- <2> **\$40,000 et plus** [Passez à J45G]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : [Passez à ITAO-J99]

J45F. Quelle est votre estimation la plus proche du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...

- <1> **Moins de \$30,000**
- <2> **\$30,000 et plus**
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : [Passez à ITAO-J99]

J45G. Quelle est votre estimation la plus proche du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...

- <1> **Moins de \$50,000**
- <2> **\$50,000 et plus** [Passez à J45H]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : [Passez à ITAO-J99]

J45H. Quelle est votre estimation la plus proche du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...

- <1> **Moins de \$60,000**
- <2> **\$60,000 et plus** [Passez à J45J]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : [Passez à ITAO-J99]

J45J. Quelle est votre estimation la plus proche du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...

- <1> **Moins de \$80,000**
- <2> **\$80,000 et plus** [Passez à J45K]
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : [Passez à ITAO-J99]

J45K. Quelle est votre estimation la plus proche du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...

- <1> **Moins de \$100,000**
- <2> **\$100,000 et plus**
- <x> Ne sait pas (procuration seulement)
- <r> Refus (non déclaré)

[ITAO] : [Passez à ITAO-J99]

[ITAO-J99] : [Passez à K1]

SECTION K : Information pour le suivi

K1. Nota à l'intention de l'intervieweur:

Lisez la section suivante à chaque personne interviewée.

Cette enquête fait partie d'un projet à long terme ayant pour but d'étudier la relation entre la famille et d'autres sujets tels que les réseaux de soutien. Pour cette raison, nous devons peut-être contacter à nouveau votre ménage dans un an ou plus.

Au cas où vous déménageriez ou changeriez de numéro de téléphone, nous aimerions avoir vos nom et adresse complets. Ces renseignements resteront strictement confidentiels et ne serviront qu'à garder le contact avec vous.

<0> Pour continuer

<1> Refus de fournir l'information [*Passez à K8*]

<2> Refus de participer aux enquêtes futures [*Passez à K8*]

K2. Quel est votre nom? [*Intervieweur: nom du répondant choisi, s'il s'agit d'une interview par procuration*]

Prénom _____

[*ITAO*]: Longueur du champ = 028

Nom de famille _____

[*ITAO*]: Longueur du champ = 028

K3. Quelle est votre adresse?

Rue et numéro/lot et concession

[*ITAO*]: Longueur du champ = 050

Ville, village, municipalité

[*ITAO*]: Longueur du champ = 050

Province, territoire

[*ITAO*]: Longueur du champ = 050

K4. Pourriez-vous s'il vous plaît me donner le nom, l'adresse et le numéro de téléphone d'une personne que nous pourrions joindre si vous déménagez, comme un ami, un parent ou un voisin. (J'aimerais attirer votre attention sur le fait que nous ne contacterons cette personne que si vous déménagez ou changez de numéro de téléphone, et dans le seul but d'obtenir votre nouvelle adresse ou votre nouveau numéro de téléphone).

<1> Fournira l'information

<3> Ne peut fournir l'information [*Passez à K8*]

K5. Quel est le nom de la personne à contacter?

Prénom _____

[*ITAO*]: Longueur du champ = 028

Nom de famille _____

[*ITAO*]: Longueur du champ = 028

K6. Quelle est l'adresse de la personne à contacter?

Rue et numéro/lot et concession

[*ITAO*]: Longueur du champ = 050

Ville, village, municipalité

[*ITAO*]: Longueur du champ = 050

Province, territoire

[*ITAO*]: Longueur du champ = 050

Code postal

____ - ____

K7. Quel est le numéro de téléphone à la maison de la personne à contacter?

(____) _____ - _____

K8. *INTERVIEWEUR: Remerciez le répondant et mettez fin à l'interview.*

K9. *Intervieweur, vérifiez l'article:*

Sexe du répondant

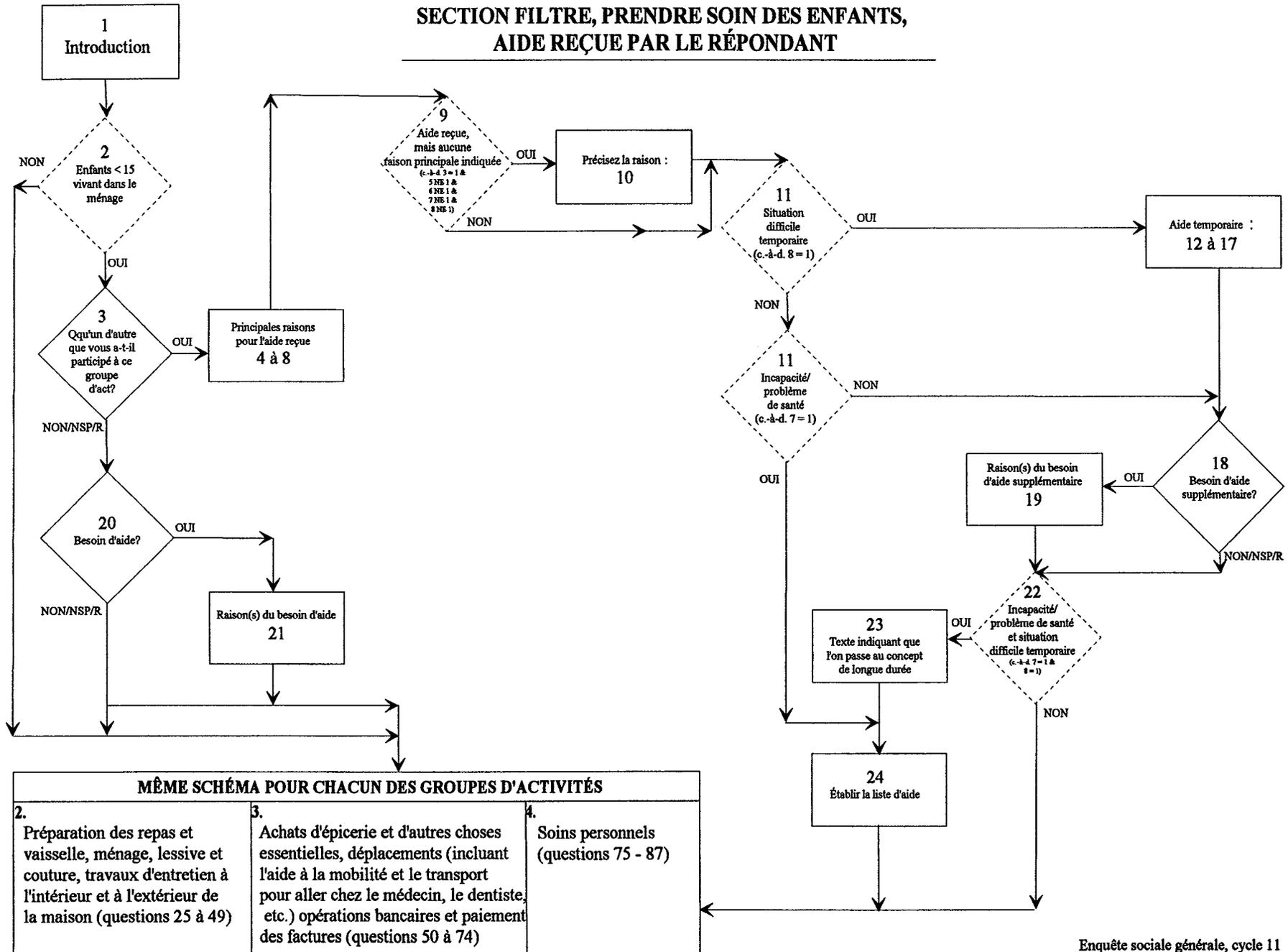
<1> Masculin

<2> Féminin

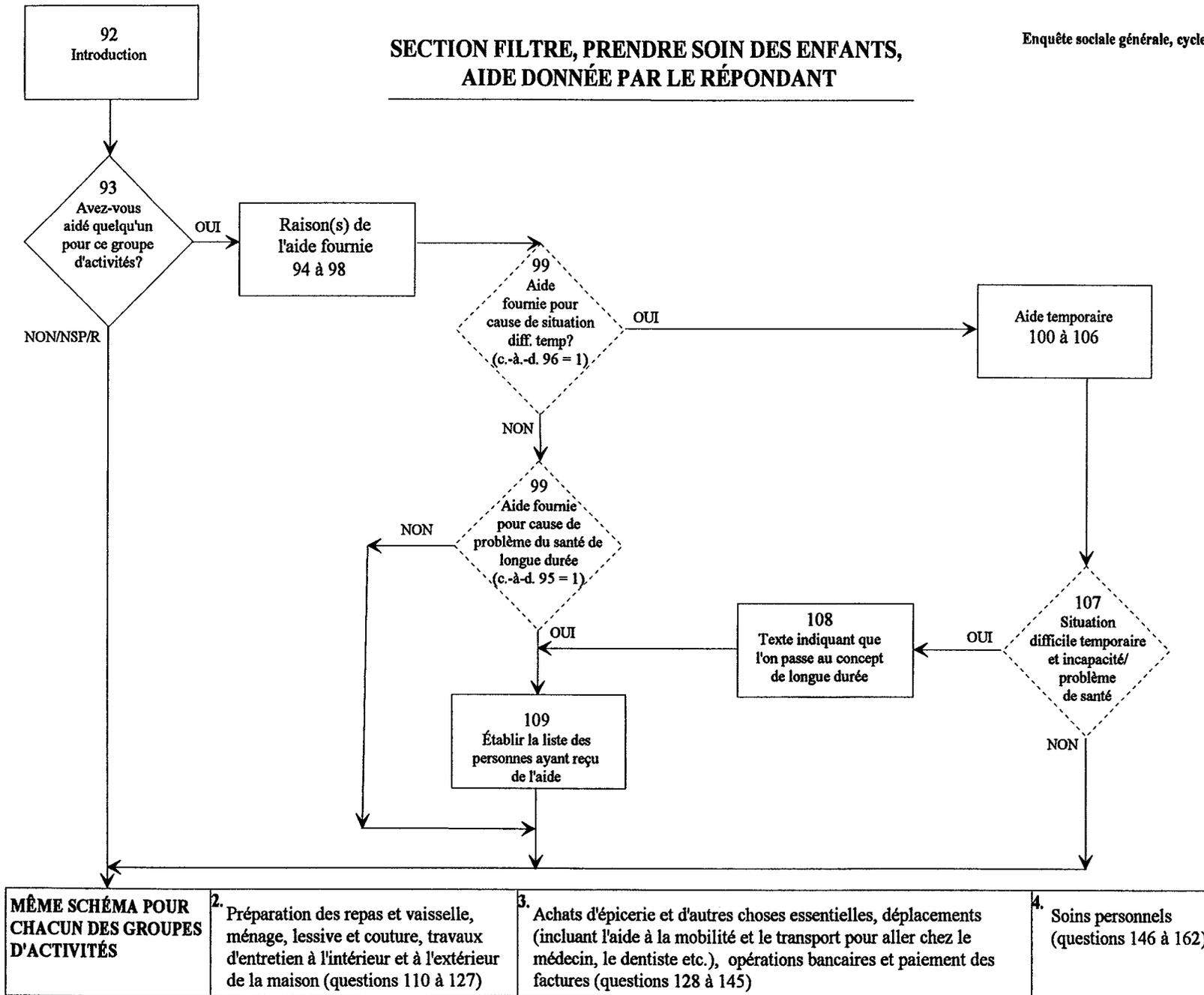
[ITAO]: [noter le temps]

ANNEXE C

SECTION FILTRE, PRENDRE SOIN DES ENFANTS, AIDE REÇUE PAR LE RÉPONDANT



**SECTION FILTRE, PRENDRE SOIN DES ENFANTS,
AIDE DONNÉE PAR LE RÉPONDANT**



SECTION
FILTRER*

X ← 1

AAA
HG100+
HG100+
HG400+HG300+
HG600 = 0

OUI

NON

AAA
La
personne de la
liste fait-elle
partie du
ménage ?

OUI

NON

Section
A

B00
HG100 = 17

OUI

NON

B01
Personne X
s'-elle aide
à l'activité 17

OUI

NON

Maître l'indicateur prendre
soin des enfants
B02 - B09

B10
Espace que
HG200 = 17

OUI

NON

B11
Personne X
s'-elle aide
à l'activité 27

OUI

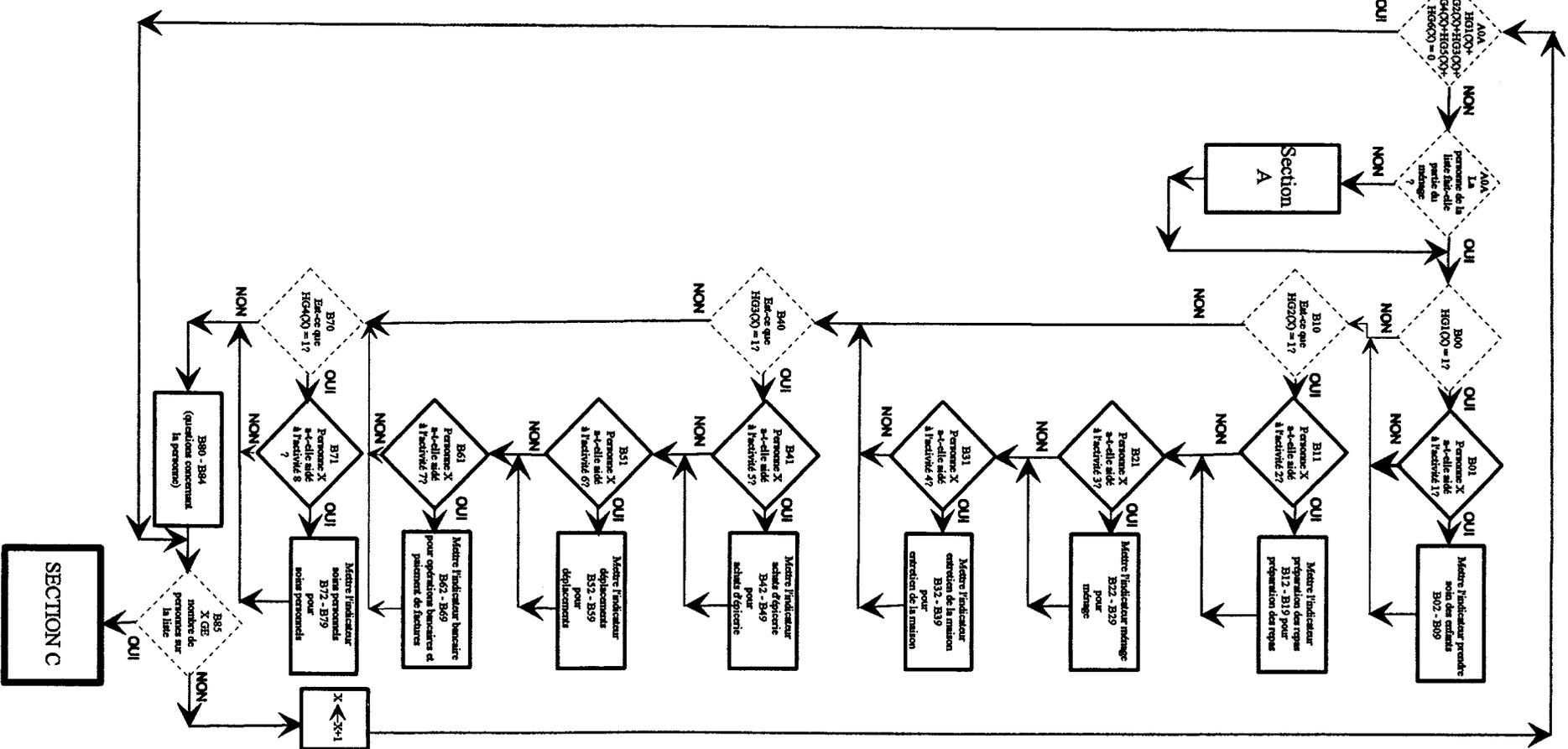
NON

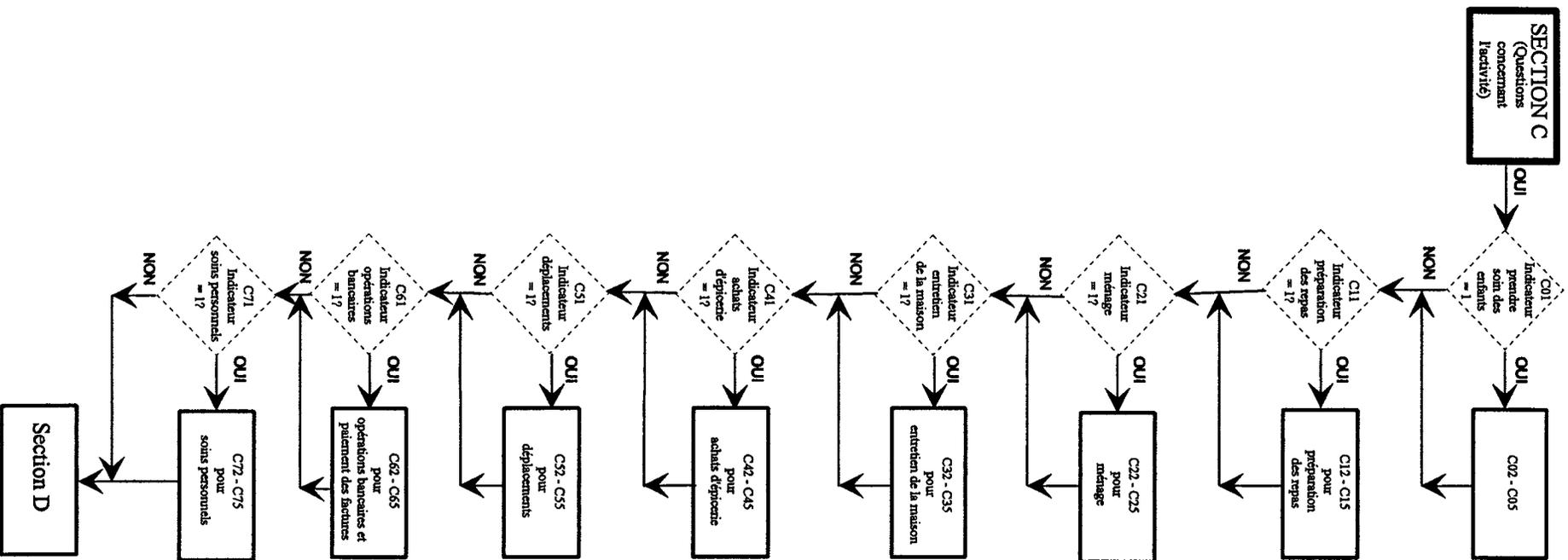
Maître l'indicateur
préparation des repas
B12 - B19 pour
préparation des repas

*** Pour chacune des
personnes X sur la liste :**
HG1(X) ← Si personne X
a donné de l'aide au répondant
pour une activité du groupe 1.
HG2(X) ← Si personne X
a donné de l'aide au répondant
pour une activité du groupe 2.
HG3(X) ← Si personne X
a donné de l'aide au répondant
pour une activité du groupe 3.
HG4(X) ← Si personne X
a donné de l'aide au répondant
pour une activité du groupe 4.
HG5(X) ← Si personne X
a donné de l'aide au répondant
pour une activité du groupe 5.
HG6(X) ← Si personne X
a donné de l'aide au répondant
pour une activité du groupe 6.

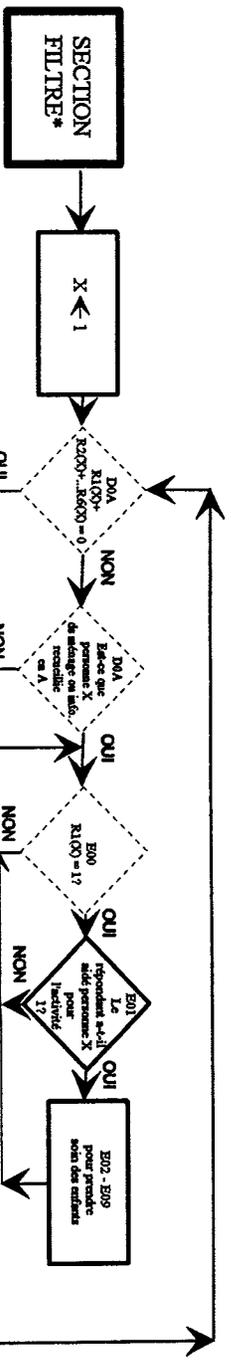
ACTIVITÉS
Groupe 1 : 1. Prendre soin des enfants.
Groupe 2 : 2. Préparation des repas et vaisselle.
3. Ménage, lessive et couture.
4. Travaux d'entretien à l'intérieur et
à l'extérieur de la maison.
Groupe 3 : 5. Achats d'épicerie.
6. Déplacements.
7. Opérations bancaires et paiement
des factures.
Groupe 4 : 8. Soins personnels.
Groupe 5 : 9. S'informer de l'état de santé.
Groupe 6 : 10. Soutien moral ou affectif.

Enquête sociale générale, cycle 11





ACTIVITÉS
Groupe 1 : 1. Prendre soin des enfants.
Groupe 2 : 2. Préparation des repas et vaisselle. 3. Ménage, lessive et couture. 4. Travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison.
Groupe 3 : 5. Achats d'épicerie. 6. Déplacements. 7. Opérations bancaires et paiement des factures.
Groupe 4 : 8. Soins personnels.



*** Pour chacune des personnes X sur la liste :**

R1(X) <= 1 Si personne x a reçu de l'aide du répondant pour une activité du groupe 1.

R2(X) <= 1 Si personne x a reçu de l'aide du répondant pour une activité du groupe 2.

R3(X) <= 1 Si personne x a reçu de l'aide du répondant pour une activité du groupe 3.

R4(X) <= 1 Si personne x a reçu de l'aide du répondant pour une activité du groupe 4.

R5(X) <= 1 Si personne x a reçu de l'aide du répondant pour une activité du groupe 5.

R6(X) <= 1 Si personne x a reçu de l'aide du répondant pour une activité du groupe 6.

ACTIVITÉS

Groupe 1 : 1. Prendre soin des enfants.

Groupe 2 : 2. Préparation des repas et vaisselle.

3. Ménage, lessive et couture.

4. Travaux d'entretien à l'intérieur et à l'extérieur de la maison.

Groupe 3 : 5. Achats d'épicerie.

6. Déplacements.

7. Opérations bancaires et paiement des factures.

Groupe 4 : 8. Soins personnels.

Groupe 5 : 9. S'informer de l'état de santé.

Groupe 6 : 10. Soutien moral ou affectif.

Enquête sociale générale, cycle 11

